



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/37
14 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ КОМПЕНСАЦИОННОЙ КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 ДЕКАБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций завершил свою тридцатую сессию, проходившую в Женеве с 14 по 16 декабря 1998 года. На 1-м пленарном заседании Совета выступили делегации Кувейта, Ирака, Бангладеш, Исламской Республики Иран, Иордании и Судана.

В заявлениях Кувейта, Бангладеш, Исламской Республики Иран и Судана упор был сделан на вопросе о приоритетности осуществления выплат лицам, чьи претензии были удовлетворены, и на вопросе о втором этапе выплат, который начнется с выплат по удовлетворенным претензиям категорий D, E и F. Делегации Кувейта, Исламской Республики Иран и Судана выдвинули предложения относительно механизма выплат в ходе второго этапа. По мнению делегата из Бангладеш, приоритет при осуществлении выплат следует отдавать претензиям категорий A и C.

Делегат из Ирака заявил об озабоченности его правительства по поводу того, что оно не получает подробной информации о претензиях, что программа работы Комиссии (1997-2003 годы) ограничивает время, необходимое для рассмотрения и тщательного изучения всех претензий, и что возможности Ирака в плане участия в работе Комиссии на всех уровнях, в частности при изучении и проверке претензий, являются ограниченными. Он также выразил озабоченность своего правительства по поводу увеличения бюджета на 1998-1999 годы.

Совет управляющих рассмотрел и принял к сведению доклад Исполнительного секретаря: резюме деятельности, охватывающее период с 1 сентября по 18 ноября 1998 года. В докладе рассматриваются вопросы отбора уполномоченных, обработки претензий и выплат по уже утвержденным претензиям. Приложение I к докладу представляет собой доклад о ходе осуществления в 1998 году программы работы Комиссии (1997-2003 годы).

Совет рассмотрел доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (см. приложение I). Эта партия включает 150 претензий, направленных 16 правительствами и одной международной организацией от имени частных лиц. Совет управляющих утвердил выплаты на сумму 53 053 314 долл. США, рекомендованные Группой в отношении 129 претензий (см. приложение II).

Совет рассмотрел также доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий категории E3, охватывающей 10 претензий, направленных 6 правительствами (см. приложение III). Совет управляющих утвердил рекомендованную Группой выплату компенсации в размере 181 596 849 долл. США, Секретариату было предложено довести до сведения Группы уполномоченных тот факт, что при вынесении ими своих рекомендаций по вопросам юрисдикции, связанным с находящимися на их рассмотрении претензиями, они должны рассматривать факты, касающиеся каждой претензии.

Совет управляющих рассмотрел вопрос о назначении уполномоченных. Совет принял к сведению назначение шести уполномоченных в группы по рассмотрению претензий категорий E2A и E4A до начала сессии с использованием письменной процедуры во исполнение решения Совета, принятого на его двадцать девятой сессии. Девять уполномоченных, чьи кандидатуры были выдвинуты Генеральным секретарем для трех новых групп уполномоченных, были назначены на заключительном пленарном заседании сессии. Новыми группами являются вторая группа по рассмотрению претензий категории D, ответственная за рассмотрение индивидуальных претензий о возмещении убытков на сумму, превышающую 100 000 долл. США, группа по рассмотрению претензий категории E/F, отвечающая за рассмотрение претензий, касающихся гарантирования экспортных кредитов, и группа по претензиям категории F4, отвечающая за рассмотрение претензий, связанных с нанесением ущерба окружающей среде. Это были последние созданные группы, в результате чего общее количество групп уполномоченных достигло 15.

Совет обсудил ряд вопросов, касающихся обработки претензий, включая созданные в Комиссии прецеденты относительно выплаты процентов по суммам, присужденным Комиссией, а также структуры, содержания и формата будущих докладов групп уполномоченных.

Совет обсудил также вопросы, касающиеся выплат по претензиям, и рассмотрел различные доклады правительств о распределении сумм, полученных от Комиссии, среди лиц, которым была присуждена компенсация, а также о возвращении Комиссии нераспределенных средств. Совет выразил обеспокоенность по поводу того, что некоторые правительства удерживают такие средства в больших количествах. Совет обратился с просьбой к секретариату информировать эти правительства в письменном виде о том, что они должны в кратчайшие сроки возвратить нераспределенные средства Комиссии в соответствии с решением 48 Совета управляющих, и что, если эти нераспределенные средства не будут возвращены к сессии Совета управляющих в марте 1999 года, Совет, возможно, рассмотрит вопрос о том, чтобы не выплачивать этим правительствам причитающихся им сумм.

Совет рассмотрел вопрос о приоритетности выплат и механизмах осуществления выплат в связи с приближающимся вторым этапом выплат. Совет обсудил и согласовал ряд общих принципов, которыми следует руководствоваться в работе в этом направлении

в будущем. Он постановил, что решение 17 Совета управляющих остается основным руководящим принципом при использовании механизма выплат во время второго этапа осуществления выплат, при определении приоритетности выплат и при распределении средств, что выплаты по утвержденным претензиям категорий D, E и F начнутся сразу же после начала второго этапа осуществления выплат и что выплаты по всем категориям претензий будут осуществляться, по мере возможности, на регулярной основе и что Комиссия попытается не допустить, чтобы разрыв между присуждением компенсации и ее распределением не превышал одного года. Секретариату по просьбе Совета надлежит подготовить дополнительный документ по этому вопросу. Сам Совет продолжит его обсуждение в ходе своих будущих сессий.

Совет получил доклад Комитета по административным вопросам о работе его заседания, состоявшегося 24 ноября 1998 года. На этом заседании Комитет утвердил предлагаемые изменения к утвержденному бюджету Исполнительного секретаря на двухгодичный период 1998-1999 годов, который составил 14 449 800 долл. США.

В заключение Совет управляющих постановил провести свою тридцать первую сессию 15-18 марта 1999 года и специальную сессию для выборов нового Председателя и заместителя Председателя Совета управляющих в январе 1999 года.

Гонсало ДИ САНТА КЛАРА ГОМЕШ
Председатель Совета управляющих

/...

Приложение I

Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй части
второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков
на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D)*

* Ранее изданы в качестве документа S/AC.26/1998/15.

/...

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 4	6
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5 - 8	6
A. Справочная информация	5 - 6	6
B. Общая правовая основа	7	7
C. Применимый доказательственный стандарт	8	7
II. ПРЕТЕНЗИИ D4 (ЛИ)	9 - 16	7
A. Введение в категорию претензий D4 (ЛИ)	9	7
B. Требования, налагаемые формой претензии	10 - 11	7
C. Описание претензий D4 (ЛИ) в составе второй партии	12 - 14	8
D. Порядок рассмотрения	15 - 16	8
III. ЮРИСДИКЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ОБРАБОТКИ ПРЕТЕНЗИЙ	17 - 29	9
A. Категоризация претензий D4 (ЛИ)	17 - 25	9
B. Недействительная кувейтская валюта	26 - 28	10
C. Определения Группы по юрисдикционным вопросам	29	11
IV. МЕТОДОЛОГИЯ D4 (ЛИ)	30 - 57	11
A. Общий обзор	30 - 32	11
B. Проверка права собственности, факта причинения потери и причинно-следственной связи	33 - 34	11
C. Компенсационная методология	35 - 51	12
D. Межкатегорийные вопросы	52 - 57	15
V. РЕКОМЕНДАЦИИ	58	16
A. Выплаты по представившим претензии образованиям	58	16
B. Проценты	59	16
C. Представление через Исполнительного секретаря Совету управляющих	60	16
Примечания		
Приложение		17
		19

/...

Введение

1. Настоящий доклад является четвертым докладом, представляемым Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссии") Группой уполномоченных ("Группой"), которой было поручено рассмотрение претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории D) во исполнение статьи 38 е) Временного регламента урегулирования претензий ("Регламента") 1/.
2. Группа приступила к рассмотрению второй партии претензий категории D в феврале 1998 года. В состав второй партии входит до 400 претензий, включая 221 претензию в отношении типов потерь, методологии урегулирования которых уже были разработаны при рассмотрении претензий первой партии ("типовые претензии") и 179 претензий в отношении новых типов потерь, по которым предстояло разработать новые методологии, в том числе D2 (физическоеувечье), D4 (личное имущество, за исключением транспортных средств) ("D4 (ЛИ)") и D5 (банковские счета, акции и другие ценные бумаги).
3. В "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных по первой части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории D)" ("третий доклад") содержатся решения и рекомендации Группы в отношении первой части второй партии претензий, состоявшей в общей сложности из 250 претензий, а именно: 221 типовой претензии, 14 претензий D2 и 15 претензий D5 2/.
4. Настоящий доклад содержит решения и рекомендации Группы по второй части второй партии в составе 150 претензий D4 (ЛИ). Эти претензии были отнесены Группой к разряду "необычно крупных или сложных", поскольку Группе требовалось дополнительное время для решения сложных юридических вопросов и проблем определения размеров ущерба, возникших при разработке методологии урегулирования претензий D4 (ЛИ) 3/.

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

A. Справочная информация

5. Фактическая обстановка, сложившаяся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, вследствие которой были предъявлены настоящие претензии, подробно описана в "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D)" ("первый доклад") 4/ и "Докладе и рекомендациях Группы уполномоченных по второй части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D)" ("второй доклад") 5/.
6. Группа также приняла во внимание следующие относящиеся к делу материалы: информацию, предоставленную вместе со второй частью второй партии претензий Исполнительным секретарем во исполнение статьи 32 Регламента; и дополнительную информацию и мнения, препровожденные представившими претензии правительствами и правительством Ирака в ответ на доклады Исполнительного секретаря Совету управляющих в соответствии со статьей 16 Регламента. Кроме того, Группа имела возможность пользоваться информацией, собранной секретариатом и экспертами-

/...

консультантами в ходе инспекционной миссии в Кувейт, главная цель которой заключалась в сборе необходимой информации о Кувейте, кувейтском обществе и кувейтской программе претензий, с тем чтобы Группа могла реально оценить размер потерь по кувейтским и некувейтским претензиям D4 (ЛИ).

B. Общая правовая основа

7. Общая правовая основа урегулирования претензий категории D изложена в главе V первого доклада Группы.

C. Применимый доказательственный стандарт

8. Вопрос о доказательственных стандартах, которые надлежит применять при рассмотрении претензий категории D, был рассмотрен Группой в главе VI первого доклада и главе II второго доклада 6/. Два эти доклада были утверждены Советом управляющих соответственно в решениях 47 и 49 7/. Как и в случае первой партии, Группа рассмотрела претензии данной партии и вынесла свои рекомендации на основе оценки документальных свидетельств при учете интересов заявителей, которые пытались покинуть зону военных действий, наряду с интересами правительства Ирака, которое несет ответственность только за ущерб, причиненный непосредственно в результате вторжения и оккупации Кувейта.

II. ПРЕТЕНЗИИ D4 (ЛИ)

A. Введение в категорию претензий D4 (ЛИ)

9. Категория претензий D4 (ЛИ) включает в себя шесть элементов потерь, на основании которых могут предъявляться претензии в отношении потери или ущерба шести типам личного имущества. Ими являются: i) одежда; ii) личные вещи; iii) домашняя мебель; iv) ювелирные изделия; v) деньги и другие ценности, не хранившиеся в банках; vi) прочее имущество. Приблизительно 4000 претензий D4 (ЛИ) были поданы 49 различными представившими претензии образованиями на общую запрошенную сумму компенсации в размере порядка 1,5 млрд. долл. США. Внутри этих 4000 претензий D4 (ЛИ) содержится свыше 11 000 отдельных требований о возмещении потерь по шести типам охватываемого претензиями имущества.

B. Требования, налагаемые формой претензии

10. На листе D4 типовой формы претензии категории D предусматривается, что претензии D4 (ЛИ) могут быть предъявлены в отношении утраты имущества по одному или нескольким из шести элементов потерь.

11. Помимо указания предметов личного имущества, за которые испрашивается компенсация, и валюты, в которой выражена истребуемая сумма, заявителей также просили предоставить i) заявление с описанием обстоятельства потери; ii) документальные и другие надлежащие доказательства права собственности на имущество; iii) подробный перечень основных вещей с указанием покупных цен и дат покупки; и iv) объяснение использованного метода расчета стоимости. Заявителю также было необходимо указать расходы в связи с любым ремонтом или заменой предметов, за которые требуется возмещение. Все претензии и подтверждающая их документация должны были быть поданы на английском языке или с переводом на английский язык.

/...

C. Описание претензий D4 (ЛИ) в составе второй партии

12. 150 претензий D4 (ЛИ), охватываемых настоящим докладом, были поданы 17 образованиями. Поскольку предполагалось, что урегулирование этой первой группы претензий D4 (ЛИ) должно позволить разработать методологию, которая могла бы быть применима к остальным претензиям D4 (ЛИ), важное значение имела достаточная степень репрезентативности этих 150 претензий по отношению ко всему контингенту претензий D4 (ЛИ). После предварительного анализа всех претензий D4 (ЛИ) для отбора этих 150 претензий были использованы нижеследующие категории: формальные требования Регламента; географический баланс между представившими претензии образованиями; распределение претензий по элементам потерь; и заявленные суммы компенсации.

13. Группа обнаружила, что в связи с претензиями по каждому из шести элементов потерь D4 (ЛИ) возникает большое число вопросов, в частности из-за разнообразия и многочисленности предметов, возмещение которых истребуется по каждому элементу потерь D4 (ЛИ) 8.

14. Помимо разнообразия и сложности претензий Группа обнаружила наличие больших различий в объеме представленных подтверждений. Некоторые заявители препроводили подробные личные заявления, детальные перечни или описания личного имущества, показания одного или нескольких свидетелей или других соответствующих третьих сторон, счета-фактуры и прочие прямые доказательства и иные подтверждения, включая фотографии. Однако многие заявители, которые не смогли возвратиться в Кувейт или решили не возвращаться в него, разумеется, столкнулись с большими трудностями при полном документальном обосновании своих претензий. Некоторые заявители представили лишь краткие заявления, не выполнили полностью требований, предъявляемых на форме претензии D4, подали сокращенные списки предметов или представили мало прямых или иных подтверждений.

D. Порядок рассмотрения

15. После подробного обзора претензий и разрешения ряда основополагающих доказательственных и юрисдикционных вопросов Группа разработала методологию урегулирования претензий D4 (ЛИ) в два этапа. Применение первой части методологии призвано установить приемлемость *prima facie* претензии D4 (ЛИ) для компенсации, в то время как применение второй части этой методологии посредством оценки и расчета стоимости потерь призвано дать сумму компенсации, которую надлежит рекомендовать к выплате.

16. Приемлемость *prima facie* претензии для компенсации определяется по доказательствам права собственности и потери или ущерба, а также тому, в какой степени охватываемую претензией потерю можно признать непосредственным результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Однако именно в области расчета стоимости самых разнообразных предметов, входящих в каждый элемент потерь, Группа столкнулась со сложными проблемами. С тем чтобы исчерпывающим образом изучить эти вопросы и в интересах обеспечения соответствия рекомендаций о компенсации потерь D4 (ЛИ) Регламенту и решениям Совета управляющих, Группе пришлось воспользоваться помощью экспертов-консультантов по оценке и начислению убытков в вопросах разработки компенсационной методологии, которую можно было бы применить к претензиям, признанным Группой *prima facie* подлежащими компенсации.

/...

III. ЮРИСДИКЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ОБРАБОТКИ ПРЕТЕНЗИЙ

A. Категоризация претензий D4 (ЛИ)

1. Предварительные замечания

17. Рассмотрение Группой 150 претензий D4 (ЛИ) показало, что заявители столкнулись с трудностями при надлежащей квалификации некоторых типов потерь, в частности некоторых потерь, которые могли бы рассматриваться в качестве коммерческих потерь, а не потеря личного имущества. При рассмотрении этих претензий и благодаря информации, полученной в ходе выездной миссии в Кувейт, Группа решила вопросы квалификации следующим образом.

2. Коммерческие активы

18. Значительное число претензий D4 (ЛИ), на первый взгляд, казались претензиями в отношении имущества, которое было бы лучше отнести к категории коммерческого имущества. В частности, речь идет о крупных претензиях в отношении утраты верблюдов и другого домашнего скота, крупных претензиях в отношении потерь племенного скота и претензиях в отношении потерь валюты, полученной в результате торговли валютой.

19. После проведенного в Кувейте расследования выяснилось, что кувейтский Государственный орган по оценке компенсации за ущерб, причиненный в результате иракской агрессии (ГООК), разрешил предъявить эти претензии в качестве претензий D4 (ЛИ), поскольку они касались имущества, использовавшегося для незарегистрированной и нелицензированной деятельности. Группа согласилась с использованными ГООК критериями для проведения различия между претензиями D4 (ЛИ), D8/9 (коммерческие потери отдельных лиц) и Е (корпорации) 9/ и решила, что претензии в отношении потерь, связанных с незарегистрированной и нелицензированной деятельностью, могут рассматриваться в качестве потерь D4 (ЛИ), если такие претензии предъявлены в отношении наличных средств или других физических активов и не охватывают потерю дохода или других элементов потерь D8/9, либо корпоративных потерь по категории Е.

3. Невыполненные контракты и потерянные инвестиции

20. Ряд претензий касались потерь, которые, как представлялось, были обусловлены контрактными взаимоотношениями, при которых у заявителя в соответствии с договором появлялись права перед третьими сторонами. В число таких претензий входили претензии в отношении заранее внесенной арендной платы, претензии в отношении потери денежных средств, которые были инвестированы или ссужены коммерческому предприятию, и одна претензия в отношении потери денежных средств, которые были положены на личный расчетный счет.

21. Группа уполномоченных разработала аналитические рамки урегулирования претензий, основанных на контрактах или инвестициях. Группа решила, что для претензий, основанных на контрактах, включая займы, при которых существует должник, никаких выплат со стороны Комиссии не может быть предоставлено. В тех случаях, когда должник перестал существовать, компенсация может предоставляться, если исчезновение, смерть или ликвидация дебитора произошли непосредственно в результате вторжения. В отношении претензий, касающихся утраченных инвестиций, Группа решила,

/...

что о компенсации не может идти речи в тех случаях, когда коммерческое предприятие все еще существует. Компенсация может подлежать выплате, если коммерческое предприятие было ликвидировано или перестало существовать непосредственно в результате вторжения.

4. Недвижимое имущество

22. В связи с небольшим количеством претензий возникает вопрос о надлежащей категории урегулирования потерь, которые при обычных обстоятельствах могли бы квалифицироваться в качестве части претензии D7 в отношении недвижимого имущества.

23. Группа постановила, что претензии в отношении потери или ущерба недвижимому имуществу подлежат переквалификации в качестве D7, за исключением случаев, когда

- a) претензия в отношении недвижимого имущества составляет лишь небольшую часть более крупной претензии в отношении личного имущества; или
- b) охватываемая претензией сумма в отношении недвижимого имущества не может быть непосредственно установлена и переквалифицирована.

В вышеупомянутых случаях а) и б) Группа постановила, что претензия в отношении недвижимого имущества будет урегулироваться как часть более крупной претензии в отношении личного имущества по категории D4 (ЛИ).

5. Интеллектуальная и другая нематериальная собственность

24. Ряд претензий были поданы в отношении потери знаний, интеллектуальной собственности и реноме. Эти претензии обычно предъявлялись в тех случаях, когда речь шла об утрате крупного научного труда или исследования. Группа постановила, что претензии в отношении интеллектуальной и другой нематериальной собственности обоснованно квалифицируются в качестве D4 (ЛИ).

6. Домашняя мебель и личные вещи

25. Поскольку многие заявители не проводили различий между различными предметами, компенсации которых они требовали по элементу потерь "домашняя мебель" и элементу потерь "личные вещи" 10/, Группа решила рассматривать эти два элемента потерь в качестве одного единственного элемента.

В. Недействительная кувейтская валюта

26. В связи с одной претензией возник вопрос о том, являются ли потери, обусловленные владением недействительной кувейтской валютой, потерями, причиненными непосредственно в результате вторжения Ирака в Кувейт 11/.

27. По рассмотрении фактов и обстоятельств дела и в соответствии с мнениями других групп настоящая Группа уполномоченных посчитала, что претензия D4 (ЛИ) в отношении недействительной кувейтской валюты подпадает *prima facie* под категорию подлежащих компенсации потерь, признанных Советом Безопасности в резолюции 687 (1991) 12/.

28. Однако Группа постановила, что в отношении таких претензий заявители обязаны указывать дату приобретения ими этой валюты и препровождать в Комиссию оригинальные банкноты.

C. Определения Группы по юрисдикционным вопросам

29. Руководствуясь с вышеуказанными критериями, Группа отклонила четыре претензии D4 (ЛИ) по юрисдикционным основаниям. Группа далее решила, что в составе еще двух претензий D4 (ЛИ) некоторые элементы потерь также должны быть отклонены по юрисдикционным основаниям.

IV. МЕТОДОЛОГИЯ D4 (ЛИ)

A. Общий обзор

30. Группа признала, что многие заявители столкнулись с трудностями при сборе доказательств права собственности и потери или ущерба в отношении личного имущества по той причине, что лишь очень немногие люди собирают документы, подтверждающие право собственности на предметы повседневного обихода и личные вещи, а те документы, которые все же могли храниться, по всей вероятности, были оставлены при отъезде либо потеряны или уничтожены по время вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

31. В соответствии с требованиями статьи 35 (3) Регламента, применимыми решениями Совета управляющих, учитывая рекомендации Группы уполномоченных по претензиям категории С в отношении потери личного имущества и тот объем и тип доказательств, которые было бы разумно требовать от заявителя в свете общей обстановки на момент причинения соответствующих потерь в Кувейте и Ираке, Группа разработала методологию D4 (ЛИ), которая, как она надеется, позволит урегулировать все претензии D4 (ЛИ).

32. Первая часть методологии состоит из проверки права собственности на имущество, факта потери и причинной связи на предмет установления приемлемости *prima facie* претензий для компенсации, и ее описание содержится в разделе IV.B ниже. Вторая часть предполагает расчет стоимости имущества и четыре стадии обработки для каждого элемента потерь, которые описаны в разделе IV.C.

B. Проверка права собственности, факта причинения потери и причинно-следственной связи

33. Для того чтобы претензия подлежала компенсации, ее заявитель прежде всего должен доказать, что он является собственником имущества, компенсацию за которое он требует, и что это имущество было потеряно или повреждено непосредственно в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

34. Группа решила, что для признания претензии D4 (ЛИ) подлежащей *prima facie* компенсации, она должна подтверждаться доказательствами присутствия заявителя или его отъезда из Кувейта или Ирака до или во время вторжения и оккупации Кувейта; а также другими документальными подтверждениями, такими, как подробное описание потерянного имущества, счета-фактуры, личные заявления или подтверждения третьих

/...

сторон, фотографии, страховые документы, полицейские протоколы или справки из пожарной охраны и такими другими доказательствами, которые можно было бы разумно ожидать от заявителя с учетом общей остановки во время причинения потери в Кувейте или Ираке. Претензии, которые удовлетворяют этим критериям, оцениваются и рассчитываются в соответствии с компенсационной методологией, описанной в разделе IV.C ниже.

C. Компенсационная методология

35. Определение стоимости личного имущества, признанного утраченным и потому подлежащим компенсации, зависит от того, насколько подробные доказательства существования утраченных предметов были представлены заявителем и в какой степени удается применить компенсационную методологию.

36. Группа при помощи экспертов-консультантов разработала компенсационную методологию, в соответствии с которой урегулирование претензии осуществляется в четыре стадии, а именно: корректировка, оценка, расчет стоимости и компенсация. Эти стадии описываются ниже.

1. Стадия корректировки претензии

37. Каждая претензия первым делом рассматривается на предмет исключения любых ошибок или искаженных данных в общей сумме затребованной в претензии компенсации. Стадия корректировки претензии включает в себя пять отдельных этапов.

38. Первый этап - это выявление документов, которые нуждаются в переводе. Любые необходимые переводы должны быть выполнены до продолжения любой дальнейшей работы над претензией.

39. Второй этап гарантирует, чтобы предметы, в отношении которых затребована компенсация, были правильно отнесены к одной из следующих пяти категорий потерь: i) одежда; ii) домашняя мебель и личные вещи; iii) ювелирные украшения; iv) деньги и другие ценности; и v) прочее имущество. Элемент потерь "одежда" включает в себя одежду, обувь и аксессуары, за исключением ювелирных украшений. Совокупный элемент "домашняя мебель и личные вещи" включает в себя мебель, бытовую электротехнику, ковры, предметы искусства, антикварные изделия и предметы домашнего обихода, которые не охватываются другими элементами потерь 13/. Элемент потерь "ювелирные украшения" включает в себя украшения из золота и драгоценных камней. Элемент "деньги и другие ценности" включает в себя претензии в отношении валюты, драгоценные камни без оправы и золото, которое не относится к категории ювелирных украшений, включая бруски, монеты и слитки. Элемент потерь "другое имущество" включает в себя коллекции марок, слайдов, монет и другое аналогичное имущество; интеллектуальную и другую нематериальную собственность; а также домашних животных.

40. После завершения переквалификации выявляется и устраняется любое дублирование между категориями. Третий этап предусматривает в соответствующих случаях сопоставление претензий D4 (ЛИ) с соответствующей претензией категории С для устранения любого возможного дублирования между претензиями D4 (ЛИ) и претензиями категории С.

/...

41. Заключительные две стадии предусматривают выявление и устранение арифметических ошибок и любую необходимую корректировку обменных курсов, использованных заявителем 14/. Полученная в результате этого сумма определяется как "скорректированный размер претензии". Рекомендованная компенсация ни при каких обстоятельствах не может превышать скорректированного размера претензии.

2. Стадия оценки

42. На стадии "оценки" претензии присваивается определенный балл, обусловленный видом доказательств, которые заявитель представил в обоснование претензии ("оценочный балл"). В процессе такой оценки во внимание принимается ряд факторов, включая сумму претензии, элемент потерь, за который испрашивается компенсация, и доказательственные сложности, с которыми столкнулись заявители, пытающиеся обосновать претензии, возникшие в ситуации вторжения и оккупации.

43. Все претензии были поделены на три группы, исходя из того, что претензии на более высокие суммы требуют более высокого уровня доказательственного подтверждения, чем претензии на меньшие суммы. Методология также учитывает тип имущества, за которое истребуется компенсация. Например, для предметов одежды установлен более низкий доказательственный порог, чем для ювелирных изделий. Наконец, процесс оценки учитывает, что некувейтским заявителям в целом было сложнее обосновать свои претензии, чем кувейтским заявителям, главным образом из-за того, что многие из них не смогли возвратиться на место причинения потерь и поэтому им было трудно восстановить соответствующий документ и получить подтверждения третьих сторон.

44. На стадии оценки также учитываются доказательства, которые удостоверяют претензию вне зависимости от источника этих доказательств. В соответствующих случаях доказательства, представленные в обоснование претензий категории С, также принимаются во внимание при оценке претензии категории D. Аналогичным образом доказательства, поданные в обоснование смежной претензии, например претензии другого члена семьи, также рассматриваются на стадии оценки и если это представляется необходимым.

3. Стадия расчета стоимости

45. На третьей стадии методологии - стадии расчета стоимости - скорректированный размер претензии сравнивается с репрезентативной стоимостью в Кувейте по состоянию на 2 августа 1990 года предметов того же типа, состояния и возраста, как и те, за которые заявитель испрашивает компенсацию. Такой расчет стоимости производится отдельно по каждому элементу потерь.

46. По каждому конкретному элементу потерь на стадии расчета стоимости берется ряд предметов из составленного заявителем претензии списка. Количество предметов для обследования зависит от элемента потерь и скорректированного размера претензии. После этого для каждого из отобранных предметов определяется кувейтская покупная цена на 1990 год, с которой затем производятся амортизационные отчисления для получения стоимости, в целом эквивалентной рыночной стоимости в Кувейте в 1990 году предмета того же времени изготовления, что и тот, за который истребуется компенсация. Потом рассчитывается процентный показатель разницы между

/...

скорректированной стоимостью данного предмета и рыночной ценой по состоянию на 1990 год ("расчетный балл").

47. Покупная цена имущества в Кувейте по состоянию на 1990 год определяется рядом способов, в зависимости от того i) представил ли заявитель довоенные документы в обоснование истребуемой суммы и ii) в случае представления таких довоенных документов, требует ли заявитель компенсацию в объеме, превышающем суммы, подтвержденные довоенными документами.

48. Если заявитель не в состоянии представить довоенные документы, то кувейтская покупная цена за 1990 год определяется при помощи ряда способов. В основном это делается на основе одного из нескольких справочников, независимо проверенных и утвержденных Группой в сотрудничестве с экспертами-консультантами. В число таких справочников входят: "Common Household Items of Kuwait - Valuation Guide" ("Предметы домашнего обихода в Кувейте - Справочник по ценам") - доклад, подготовленный компанией "Фишерз интернэшнл Кувейт лтд."; таблица цен на золото; таблица цен на домашний скот; и таблица цен на племенных животных. Группа также пользовалась помощью экспертов-консультантов, обладающих специальными знаниями о стоимости предметов, отсутствующих в этих справочниках. Дополнительные источники информации включали в себя довоенные документы, представленные в обоснование аналогичных предметов в других претензиях.

49. Рыночная стоимость на 1990 год определяется путем уменьшения кувейтской покупной цены за 1990 год на надлежащий коэффициент амортизации. Применимый коэффициент амортизации зависит от того, является заявитель кувейтцем или нет, и от видов предметов, за которые требуется компенсация. Некувейтские претензии сокращались с использованием представленных ГООК коэффициентов, которые сопоставимы с нормами потребления товаров, существующими в Европе, а кувейтские претензии сокращались с использованием коэффициентов, представленных Кувейтским институтом научных исследований и отражающих принятые в Кувейте нормы потребления товаров. Товары, которые, как правило, не падают в цене, например произведения искусства, персидские и восточные ковры и ювелирные украшения, не подлежат амортизации в соответствии с применяемой методологией.

50. Группа особенно внимательно отнеслась к расчету стоимости в рамках ряда претензий, касающихся потери валютных средств. После рассмотрения обстоятельств, при которых, вероятно, были приобретены и хранились крупные суммы денег в разных валютах, она решила рекомендовать к компенсации только те суммы, которые подтверждаются квитанциями о покупке валюты или другими соответствующими первичными доказательствами. Применяя это решение, Группа учитывала даты квитанций и других доказательств и отклоняла любые претензии в отношении валюты, если с учетом таких дат было бы неразумно полагать, что заявитель мог продолжать владеть соответствующей суммой на момент вторжения.

4. Стадия компенсации

51. На заключительной стадии компенсационной методологии производится расчет рекомендуемой компенсации по каждому элементу потерь, охватываемых претензией, на основе скорректированного размера претензии (как он определяется в пункте 41) путем умножения этой суммы на расчетный балл (как он определяется в пункте 46), а затем

/...

умножения полученного результата на оценочный балл (как он определяется в пункте 42).

D. Межкатегорийные вопросы

52. Запрашивая компенсацию в объеме свыше 100 000 долл. США, заявитель имел возможность подать первоначальную претензию по категории С на первые 100 000 долл. США, а затем предъявить претензию в отношении остатка по категории D, или же подать всю претензию по категории D. В результате такой возможности существует ряд претензий D4 (ЛИ), при которых заявитель одновременно подал и претензию категории С, и претензию D4 (ЛИ).

53. Во многих случаях претензия категории С и претензия D4 (ЛИ) являются различными. В некоторых случаях претензия D4 (ЛИ) тесно связана с претензией категории С. Претензии последнего типа, как правило, относятся к одной из следующих двух общих категорий: а) дубликаты, когда претензия D4 (ЛИ) полностью или частично повторяет претензию категории С; и б) "остаточные" претензии, когда претензия D4 (ЛИ) представляет собой остаток после соответствующей претензии категории С 15/. Есть два типа остаточных претензий: i) когда сумма остатка непосредственно не поддается отнесению к одному из шести элементов потерь D4 (ЛИ); и ii) когда сумма остатка может быть отнесена к одному или нескольким из шести элементов потерь D4 (ЛИ), однако конкретные предметы, за которые истребуется компенсация, не могут быть установлены.

54. Группа обнаружила, что 12 претензий D4 являются полными дубликатами претензий, поданных по категории С. Эти 12 претензий не рекомендованы к компенсации. Группа также обнаружила, что еще в двух случаях существуют частичные повторы между претензиями категорий С и D4. К компенсации не рекомендованы те элементы этих двух претензий D4, которые повторяются в претензиях категории С.

55. В отношении остаточных претензий Группа решила, что описанную выше компенсационную методологию необходимо применять к соответствующим элементам личного имущества претензий категории С или к соответствующим элементам личного имущества совмещенной претензии категории С и D4 (ЛИ), в зависимости от обстоятельств конкретного случая. Итоговая компенсация будет рассчитываться в качестве процента от общей затребованной суммы по соответствующим претензиям в отношении потери личного имущества. После этого соответствующий процентный показатель будет помножен на остаточную сумму по претензии D4 (ЛИ) для получения размера компенсации.

56. В соответствии со своим подходом к претензиям D4 (ЛИ), которые были сочтены дубликатами претензий категории С, Группа уполномоченных также решила не присуждать компенсации по тем элементам претензии D4 (ЛИ), которые уже были оплачены, если выясняется, что такая претензия уже была полностью или частично оплачена образованием, позднее представившим претензию категории F с требованием возместить эти выплаты.

57. Группа уполномоченных обнаружила, что две претензии D4 (ЛИ) в составе этой партии претензий являются дубликатами претензий, поданных образованием, которое впоследствии предъявило претензию категории F с требованием возместить соответствующие выплаты. По этим двум претензиям компенсация не рекомендована.

/...

V. РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выплаты по представившим претензии образованиям

58. В приложении к настоящему документу указаны рекомендованные Группой уполномоченных суммы по каждому правительству и международной организации для заявителей, претензии которых вошли в состав второй части второй партии. Каждому правительству и международной организации будет препровожден конфиденциальный список с изложением индивидуальных рекомендаций в отношении их заявителей. Как видно из приложения, из общей затребованной суммы в размере 75 823 895,12 долл. США Группа уполномоченных рекомендовала выплату в общей сложности 53 053 314,00 долл. США 16/.

B. Проценты

59. Группа рекомендует начислить проценты в соответствии со своими определениями, содержащимися в главе V.Н первого доклада.

C. Представление через Исполнительного секретаря Совету управляющих

60. В соответствии с пунктом е) статьи 38 Регламента Группа имеет честь представить настоящий доклад через Исполнительного секретаря Совету управляющих.

Женева, 7 сентября 1998 года

(Подпись) Р.К. П. Шанкардасс
Председатель

(Подпись) Х.М. Джоко-Смарт
Уполномоченный

(Подпись) М.К. Прилес
Уполномоченный

/...

Примечания

1/ S/AC. 26/1992/10.

2/ S/AC. 26/1992/11.

3/ В соответствии с пунктом d) статьи 38 Регламента Группа издала процедурное постановление № 4 от 29 июля 1998 года, в котором она объявила претензии D4 (ЛИ) в составе второй части второй партии "необычно крупными или сложными".

4/ S/AC. 26/1998/1. См., в частности, главу II.

5/ S/AC. 26/1998/3. См., в частности, главу IV.

6/ См. также пункт 8 решения 7 Совета управляющих, в соответствии с которым, "поскольку... претензии [D] могут быть предъявлены на значительные суммы, они должны подтверждаться документальными и другими надлежащими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы охватываемых претензией потерь" (S/AC. 26/1991/7/Rev. 1). См. также статьи 2 и 3 статьи 35 Регламента.

7/ S/AC. 26/Dec. 47 (1998) and S/AC. 26/Dec. 49 (1998).

8/ Обзор 150 претензий отражает потенциальную сложность и широкий охват любой претензии D4 (ЛИ); в рамках 61 претензии затребована компенсация по одному единственному элементу потерь; в рамках 27 претензий затребована компенсация по двум элементам потерь; в рамках 33 претензий затребована компенсация по трем элементам потерь; в рамках 17 претензий затребована компенсация по четырем элементам потерь; и в рамках шести претензий затребована компенсация по пяти элементам потерь. Эти статистические данные отражают пять, а не шесть элементов потерь, по причине объединения в одну категорию элементов потерь, касающихся личных вещей и домашней мебели (см. пункт 25).

9/ Претензии категории Е - это претензии, поданные корпорациями и другими юридическими лицами.

10/ В оба элемента потерь входил набор предметов, включая мебель, электротехнику, спортивный инвентарь и кино- и фототехнику, а также книги, компактдиски и пленки с видео- и аудиозаписями, игрушки и различные коллекции.

11/ Вскоре после вторжения Ирака в Кувейт лица, действующие по указанию иракских властей, изъяли кувейтскую валюту, включая только что напечатанные, но не выпущенные в обращение банкноты Центрального банка Кувейта, и пустили эту валюту в обращение в Кувейте. На основании указа зарубежного кувейтского правительства от 7 октября 1990 года Центральный банк объявил серийные номера кувейтских банкнот, которые были изъяты или пущены в обращение иракскими властями, недействительными по кувейтскому законодательству ("недействительная кувейтская валюта"). После 2 марта 1991 года кувейтское правительство выпустило новые кувейтские банкноты. В период с 24 марта по 30 сентября 1991 года Центральный банк организовал обмен старой кувейтской валюты на новую. Однако недействительная кувейтская валюта была исключена из этой программы обмена.

/...

12/ В пункте 16 резолюции 687 (1991) Совет Безопасности "вновь подтверждает, что Ирак... несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта".

13/ Как указано в пункте 25 настоящего доклада, как правило, заявители не проводили различия между типами предметов, востребуемыми ими по элементам потерь, "домашняя мебель" и "личные вещи", и поэтому эти элементы потерь были объединены в одну группу для целей методологии D4 (ЛИ).

14/ Комиссия осуществляет обработку претензий, выраженных в долларах США. В случаях, когда претензии были поданы в другой валюте, обменные курсы, упомянутые в пунктах 61-63 первого доклада, использовались для перечисления затребованной суммы в доллары США. Ввиду того что некоторые суммы в претензиях были пересчитаны в доллары США самими заявителями, в то время как по другим претензиям эти суммы пересчитывались Комиссией, Группа признала, что использование разных обменных курсов может давать несправедливые результаты при расчете компенсации. Поэтому Группа постановила, что, как правило, претензии должны пересчитываться в доллары США с использованием обменных курсов, установленных в первом докладе.

15/ Поскольку форма претензии D и форма претензии C похожи, но не идентичны, остаток по категории D4 (ЛИ) зачастую обусловлен типом потерь категории С, отличающимся от С4 (ЛИ).

16/ К компенсации не была рекомендована 21 из 150 претензий D4 (ЛИ). Двенадцать претензий, упомянутых в пункте 54, были признаны дубликатами; две претензии, упомянутые в пункте 57, уже были оплачены образованием, которое затем выставило претензию категории F для возмещения этой выплаты; две претензии были отозваны одним из представивших претензии образований после запросов Группы; четыре претензии, упомянутые в пункте 29, были отклонены по юрисдикционным основаниям; и по одной претензии выплата не была рекомендована в силу компенсационной методологии.

/...

Приложение

Резюме рекомендаций по второй части партии претензий категории D				
Представляющее претензию образование	Суммы претензий (в долл. США)	Число претензий, рекомендованных к выплате	Число претензий, не рекомендованных к выплате	Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)
Австралия	114 723,18	1	-	60 711,00
Бахрейн	171 747,40	-	1	-
Канада	1 615 868,37	10	1	577 780,00
Египет	90 846,00	1	-	76 123,00
Франция	155 186,77	1	1	74 547,00
Германия	181 017,92	1	1	61 295,00
Индия	597 812,16	11	1	302 124,00
Италия	682 365,95	1	2	90 338,00
Иордания	130 796,00	1	-	96 194,00
Кувейт	68 964 128,78	67	2	50 056 931,00
Ливан	100 553,63	1	-	47 044,00
Пакистан	194 251,00	2	-	60 696,00
Судан	328 304,18	2	-	73 600,00
Сирия	21 175,00	1	-	16 237,00
Соединенное Королевство	1 111 811,48	13	10	574 719,00
Соединенные Штаты Америки	1 282 006,30	14	2	831 351,00
БАПОР (Вена)	81 201,00	2	-	53 624,00
Итого	75 823 895,12	129	21	53 053 314,00

/...

Приложение II

Решение по второй части второй партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. СИА (претензий категории D), принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций на его 83-м заседании, состоявшемся 16 декабря 1998 года в Женеве*

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 38 Временного регламента урегулирования претензий доклад Группы уполномоченных, созданной для рассмотрения претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. СИА (претензий категории D), который охватывает 150 индивидуальных претензий 1/,

1. утверждает рекомендации, вынесенные Группой уполномоченных, и в соответствии с этим
2. постановляет во исполнение статьи 40 Регламента утвердить суммы рекомендованных выплат по 150 претензиям, включенным в доклад. Итоговые суммы по странам и международным организациям, указанные в приложении к докладу, являются следующими:

* Ранее издано в качестве документа S/AC.26/Dec.59 (1998).

1/ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/1998/R.15. В соответствии с положениями Временного регламента урегулирования претензий, касающимися конфиденциальности (пункт 1 статьи 30 и пункт 5 статьи 40), таблица с разбивкой сумм, подлежащих выплате каждому отдельному заявителю, не будет предана гласности, но будет предоставлена каждому соответствующему правительству и международной организации в отдельном порядке.

/...

Представляющее претензию страна или международная организация	Суммы претензий (в долл. США)	Число претензий, рекомендованных к выплате	Число претензий, не рекомендованных к выплате	Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)
Австралия	114 723,18	1	-	60 711,00
Бахрейн	171 747,40	-	1	-
Канада	1 615 968,37	10	1	577 780,00
Египет	90 846,00	1	-	76 123,00
Франция	155 186,77	1	1	74 547,00
Германия	181 017,92	1	1	61 295,00
Индия	597 812,16	11	1	302 124,00
Италия	682 365,95	1	2	90 338,00
Иордания	130 796,00	1	-	96 194,00
Кувейт	68 964 128,78	67	2	50 056 931,00
Ливан	100 553,63	1	-	47 044,00
Пакистан	194 251,00	2	-	60 696,00
Судан	328 304,18	2	-	73 600,00
Сирия	21 175,00	1	-	16 237,00
Соединенное Королевство	1 111 811,48	13	10	574 719,00
Соединенные Штаты Америки	1 282 006,30	14	2	831 351,00
БАПОР (Газа)	81 201,00	2	-	53 624,00
Итого	75 823 895,12	129	21	53 053 314,00

3. вновь подтверждает, что выплаты будут осуществляться по мере получения средств в соответствии с решением 17 [S/AC.26/Dec.17(1994)];

4. напоминает о том, что при осуществлении выплат в соответствии с решением 17 [S/AC.26/Dec.17 (1994)] и во исполнение положений решения 18

/...

[S/AC.26/Dec.18 (1994)] правительства и международные организации должны распределить полученные на соответствующих заявителей суммы для выплаты утвержденной компенсации в течение шести месяцев с момента получения средств и что не позднее чем через три месяца после истечения этого срока они должны представить информацию о таком распределении;

5. просит Исполнительного секретаря препроводить копии доклада Генеральному секретарю, правительству Республики Ирак, а также препроводить каждому соответствующему правительству и международной организации копии доклада и таблицы с разбивкой сумм, подлежащих выплате каждому отдельному заявителю.

/...

Приложение III

Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой
партии претензий ЕЗ*

* Ранее изданы в качестве документа S/AC.26/1998/13.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	30
I. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ	4 - 15	30
A. Характер и цели разбирательства	4 - 6	30
B. Порядок рассмотрения претензий в отношении гидроузла Бехме	7 - 15	31
II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА	16 - 25	33
A. Применимое право и критерии	16 - 22	33
B. Ответственность Ирака	23	34
C. Доказательственные требования	24 - 25	35
III. ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА ГИДРОУЗЛА БЕХМЕ	26 - 45	35
A. Предыстория	26 - 34	35
B. Заявители	35 - 45	37
IV. ПРЕТЕНЗИЯ КОМПАНИИ "ЭНКА ИНСААТ ВЕ САНАЙИ А.С." . . .	46 - 184	38
A. Факты и утверждения	46 - 77	38
1. Роль "Энки" в проекте	46 - 47	
2. Договорные отношения	48 - 53	
3. Роль Ирака в проекте	54 - 55	
4. Срыв проекта	56 - 67	
a) Утверждения компании "Энка"	56 - 62	
b) Утверждения Ирака	63 - 64	
c) Другие соответствующие факты	65 - 67	
5. Статус контракта после 2 августа 1990 года	68 - 76	
6. Претензия Энки"	77	
B. Юрисдикционные вопросы	78 - 82	44
1. Применение положения "возникших до"	79 - 81	
2. Применение требования "прямого характера ущерба"	82	
C. Анализ и оценка претензии "Энки"	83 - 183	46
1. Проектное имущество в Ираке на 2 августа 1990 года	84 - 112	
a) Капитальное оборудование	97 - 102	
b) Запасные части и материалы	103 - 108	
c) Товары в пути	109 - 112	

/...

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2. Контракт с Ираком	113 - 176	
a) Произведенные работы или оказанные услуги	113 - 142	
b) Упущеная выгода	143 - 163	
c) Товары в пути	164 - 165	
d) Расходы по гарантийным письмам . .	166 - 171	
e) Расходы в связи с прекращением проекта	172 - 174	
f) Таможенные депозиты	175 - 176	
3. Прочие претензии	177 - 183	
a) Эвакуация и репатриация	177 - 178	
b) Задержание сотрудников, находившихся на объекте	179 - 180	
c) Неурегулированные споры с заказчиком	181 - 184	
D. Рекомендация	184	66
V. ПРЕТЕНЗИЯ КОМПАНИИ "ГИДРОГРАДНЯ"	185 - 290	67
A. Факты и утверждения	185 - 193	67
1. Роль "Гидроградни" в проекте	186 - 187	
2. Контрактные взаимоотношения	188	
3. Срыв проекта	189 - 192	
4. Претензия "Гидроградни"	193	
B. Анализ и оценка претензии "Гидроградни" . . .	194 - 289	68
1. Имущество на балансе проекта в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года . . .	195 - 217	
a) Капитальное оборудование	196 - 207	
b) Запасные части и материалы	208 - 212	
c) Депозиты в иракских банках	213 - 216	
d) Пропажа сейфа с содержанием	217	
2. Контракт с Ираком	218 - 282	
a) Выполненные работы или предоставленные услуги	218 - 254	
b) Упущеная выгода	255 - 270	
c) Затраты, связанные с гарантийными письмами	271 - 273	
d) Расходы, связанные с прекращением работ по проекту	274 - 282	
3. Другие претензии	283 - 289	
a) Эвакуация и репатриация	283 - 286	
b) Неразрешенные споры с Заказчиком . .	287 - 289	
C. Рекомендация	290	88

/...

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII.	ПРЕТЕНЗИЯ "ОВЕРСИЗ БЕКТЕЛ ИНКОРПОРЕЙТЕД"	291 – 309	89
A.	Факты и утверждения	291 – 302	89
1.	Роль "Бектел" в проекте	292 – 294	
2.	Договорные отношения	295	
3.	Срыв Проекта	296 – 301	
4.	Претензия "Бектел"	302	
B.	Анализ и оценка претензии "Бектел"	303 – 308	90
C.	Рекомендация	309	92
VIII.	ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНЕРГОПРОЕКТА"	310 – 327	92
A.	Факты и утверждения	310 – 320	92
1.	Роль "Энергопроекта" в Проекте	311 – 312	
2.	Договорные отношения	313 – 318	
3.	Срыв проекта	319	
4.	Претензия "Энергопроекта"	320	
B.	Анализ и оценка претензии "Энергопроекта"	321 – 326	94
1.	Упущенная выгода	321 – 322	
2.	Утраченное имущество на объекте	323	
3.	Накладные расходы	324	
4.	Неоплаченные работы	325	
5.	Проценты	326	
C.	Рекомендация	327	96
VIII.	ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОЗОНДЫ"	328 – 359	97
A.	Факты и утверждения	328 – 333	97
1.	Роль "Геозонды" в Проекте	329 – 330	
2.	Срыв Проекта	331 – 332	
3.	Претензия "Геозонды"	333	
B.	Анализ и оценка претензии "Геозонды"	334 – 358	98
1.	Утрата имущества на объекте	335 – 337	
2.	Товары в пути	338	
3.	Упущенная выгода	339 – 343	
4.	Расходы, связанные с прекращением проекта	344 – 348	
a)	Заработка плата	345	
b)	Расходы, связанные с охраной объекта	346	
c)	Расходы по эвакуации	347 – 348	
5.	Неамортизованные расходы	349	

/...

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
6. Неоплаченные работы	350	
а) Неоплаченные ПС и векселя	351 – 353	
б) Удержанная сумма	354 – 356	
7. Проценты	357	
8. Расходы, связанные с подготовкой претензии	358	
 С. Рекомендация	 359	103
 IX. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОИНЖЕНРИНГА"	 360 – 383	104
 A. Факты и утверждения	 360 – 365	104
1. Роль "Геоинжениринга" в Проекте	361	
2. Срыв Проекта	362 – 364	
3. Претензия "Геоинжениринга"	365	
 B. Анализ и оценка претензии "Геоинжениринга"	 366 – 382	105
1. Утрата имущества на объекте	367 – 373	
а) Оборудование	368 – 370	
б) Запчасти и материалы	371	
в) Банковские депозиты	372 – 373	
2. Расходы, связанные с прекращением проекта	374 – 378	
а) Зарплата, выплаченная потерявшим		
работы рабочим	375 – 376	
б) Расходы по эвакуации	377 – 378	
3. Невыплаченные расходы на рабочую силу .	379 – 381	
4. Неамortизированные расходы	382	
 C. Рекомендация	 383	108
 X. ПРЕТЕНЗИЯ ИНСТИТУТА ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА ХОРВАТИИ	 384 – 402	109
 A. Факты и утверждения	 384 – 389	109
1. Роль Института гражданского		
строительства в Проекте	385 – 387	
2. Срыв Проекта	388	
3. Претензия Института гражданского		
строительства	389	
 B. Анализ и оценка претензии Института		
гражданского строительства	390 – 401	110
1. Неоплаченные работы	390 – 392	
2. Потеря имущества на объекте	393 – 394	
3. Товары в пути	395 – 396	
4. Неамortизированные расходы	397	
5. Расходы на прекращение работ	398 – 401	

/...

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	С. Рекомендация	402	112
XI.	ПРЕТЕНЗИЯ "КОНСТРУКТОРА"	403 - 413	113
	A. Факты и утверждения	403 - 406	113
	1. Роль "Конструктора" в осуществлении Проекта	404	
	2. Срыв Проекта	405	
	3. Претензия "Конструктора"	406	
	B. Анализ и оценка претензий "Конструктора"	407 - 412	113
	1. Потери заработной платы	408	
	2. Расходы на прекращение работ	409 - 411	
	3. Упущенная выгода	412	
	C. Рекомендация	413	115
XII.	ПРЕТЕНЗИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ	414 - 427	115
	A. Факты и утверждения	414 - 422	115
	1. Роль Банка Турции в осуществлении Проекта	415 - 417	
	2. Срыв Проекта	418 - 420	
	3. Претензия Банка Турции	421 - 422	
	B. Анализ и оценка претензии Банка Турции	423 - 426	116
	C. Рекомендация	427	117
XIII.	ПРЕТЕНЗИЯ "ИЗОЛЫ"	428 - 435	118
	A. Факты и утверждения	428 - 432	118
	1. Роль "Изолы" в осуществлении Проекта	429	
	2. Срыв Проекта	430 - 431	
	3. Претензия "Изолы"	432	
	B. Анализ и оценка претензии "Изолы"	433 - 434	118
	C. Рекомендация	435	119
XIV.	ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	436 - 442	119
	A. Обменный курс	436 - 438	119
	B. Проценты	439	119
	C. Дата потери	440 - 442	120
XV.	РЕКОМЕНДАЦИИ	443	120

/...

ПЕРЕЧЕНЬ ТАБЛИЦ

	<u>Стр.</u>
1. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНКИ"	47
2. Предконтрактные расходы	54
3. Подготовительные работы	55
4. Неоплаченные работы	56
5. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ЭНКИ"	66
6. ПРЕТЕНЗИЯ "ГИДРОГРАДНИ"	69
7. Запасные части и материалы	72
8. Неамortизированные авансовые платежи	76
9. Неоплаченные работы	78
10. Вычеты в пользу "Геозонды" и "Изолы"	81
11. Рекомендуемая компенсация за неоплаченные работы	82
12. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ГИДРОГРАДНИ"	88
13. ПРЕТЕНЗИЯ "БЕКТЕЛ"	90
14. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "БЕКТЕЛ"	92
15. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНЕРГОПРОЕКТА"	94
16. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ЭНЕРГОПРОЕКТА"	96
17. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОЗОНДЫ"	99
18. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ГЕОЗОНДЫ"	103
19. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОИНЖЕНИРИНГА"	105
20. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ГЕОИНЖЕНИРИНГА"	108
21. ПРЕТЕНЗИИ ИНСТИТУТА ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА	110
22. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ ИНСТИТУТА ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА	112
23. ПРЕТЕНЗИЯ "КОНСТРУКТОРА"	113
24. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "КОНСТРУКТОРА"	115

/...

Введение

1. Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссии") назначил настоящую Группу уполномоченных ("Группу") в составе гг. Вернера Мелиса (Председатель), Дэвида Мэйса и Сомпонга Сучариткула на своей двадцать второй сессии в октябре 1996 года для рассмотрения поданных в Комиссию претензий от имени корпорации других юридических лиц на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, решений Совета управляющих и Временного регламента урегулирования претензий ("Регламента") (S/AC.26/1992/10). Настоящий доклад содержит рекомендации Совету управляющих, представляемые Группой уполномоченных в соответствии со статьей 38 е) Регламента в отношении претензий десяти нижепоименованных корпораций или других юридических лиц ("заявители"), которые требуют компенсации потерь, ущерба или вреда, причиненных в результате вторжения Ирака в Кувейт 2 августа 1990 года и последующей оккупации Кувейта.

2. Претензии, о которых идет речь в настоящем докладе, были включены в первую партию по той причине, что все они касаются одного и того же крупного строительного и инженерного проекта, предполагавшего сооружение гидроэнергетической и противопаводковой плотины на реке Заб в каньоне Бехме в северном Ираке ("гидроузел Бехме" или "проект") и осуществлявшегося в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года. Претензии охватывают участие заявителей в реализации проекта по состоянию на 2 августа 1990 года и в течение непродолжительного периода времени после этой даты.

3. За одним исключением, претензии, переданные Группе уполномоченных в составе этой партии и рассмотренные в этом докладе, были отобраны из числа претензий в отношении строительных и инженерно-конструкторских работ на основе критериев, установленных в соответствии с Регламентом. Они включали в себя дату подачи претензии в Комиссию и соблюдение заявителями требований, установленных для претензий корпораций и других юридических лиц (именуемых ниже "претензиями категории Е") в Регламенте. Единственное исключение – претензия Центрального банка Турецкой Республики, поданная в качестве претензии правительства (претензии категории F), была включена в эту партию, поскольку предметом данной претензии было финансирование части проекта строительства плотины Бехме и поскольку факты и вопросы, представленные в этой претензии, имели самое непосредственное отношение к другим претензиям, отобранным в состав данной партии для рассмотрения Группой.

I. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ

A. Характер и цели разбирательства

4. Статус и функции Группы уполномоченных, действующей в рамках Комиссии, изложены в докладе Генерального секретаря, представленном во исполнение пункта 19 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 2 мая 1991 года (S/22559). В своем докладе Генеральный секретарь определил функцию Комиссии следующим образом:

"...Комиссия не является судом или арбитражем, перед которым предстают стороны; это политический орган, который главным образом изучает претензии в плане установления фактов, проверяет их обоснованность, оценивает ущерб и сумму выплат и урегулирует спорные претензии. Только в связи с последним

/...

моментом может идти речь о квазесудебной функции. Учитывая характер Комиссии, тем более важно, чтобы процедура была соответствующим образом урегулирована. Этим будут заниматься уполномоченные" (пункт 20).

"Рассмотрение претензий будет связано с их проверкой и оценкой потерь и урегулированием любых спорных претензий. Выполнение основной части этой задачи не связано с действиями судебного характера, однако урегулирование спорных претензий является квазесудебной процедурой. Предполагается, что рассмотрением претензий будут заниматься главным образом уполномоченные. Однако, прежде чем приступить к проверке претензий и оценке потерь, необходимо будет установить, подпадают ли потери, в связи с которыми предъявлены претензии, под действие положений пункта 16 резолюции 687 (1991), иными словами, являются ли эти потери, ущерб или вред прямыми и результатом незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта" (пункт 25).

5. В данном разбирательстве на Группу уполномоченных возложены три задачи. Во-первых, ей необходимо определить, подпадают ли под юрисдикцию Комиссии различные типы потерь, возмещения которых требуют заявители. Во-вторых, она обязана удостовериться в том, действительно ли потери, в принципе подлежащие компенсации, были понесены данным конкретным заявителем на практике. В-третьих, Группе было необходимо проверить, были ли такие подлежащие компенсации потери понесены именно в том объеме, который указан в претензиях.

6. При выполнении этих задач Группа уполномоченных принимала во внимание то обстоятельство, что колоссальное число представленных в Комиссию претензий и жесткие сроки, установленные в Регламенте, требуют применения правовых стандартов и методов оценки, которые являются практическими и при этом надлежащим образом сочетают две цели, а именно оперативность и точность. Настоящая операция призвана эффективным образом урегулировать тысячи претензий корпораций, которые были поданы в Комиссию.

В. Порядок рассмотрения претензий в отношении гидроузла Бехме

7. При рассмотрении претензий Группа уполномоченных воспользовалась всем комплексом процедур расследования, имеющихся в ее распоряжении в соответствии с Регламентом. Группа предприняла тщательный и детальный анализ фактической и юридической стороны претензий. Кроме того, она заручилась помощью экспертов-консультантов для надлежащей оценки тех элементов потерь, которые были сочтены подлежащими компенсации. Группа направила запросы заявителям и Ираку и рассмотрела полученные от них ответы. Наконец, Группа получила подробный фактический и юридический анализ каждой претензии, проделанный секретариатом. При выполнении своей миссии Группа осуществляла расследовательские функции, которые далеко выходили за рамки одного лишь рассмотрения только той информации и документов, которые были представлены вместе с претензиями. В нижеследующих пунктах охарактеризована проделанная Группой уполномоченных расследовательская работа.

8. Статья 36 б) Регламента предусматривает, что Группа уполномоченных может "запрашивать дополнительную информацию из любого другого источника, включая, при необходимости, экспертные консультации". Ввиду сложного характера данных претензий и сложных проблем подтверждения, возникающих в связи с крупными претензиями, касающимися строительных работ, Группа прибегла к услугам консультантов, имеющих

/...

опыт в области планирования, финансирования и осуществления строительных и инженерных проектов, а также начисления и оценки убытков, возникающих при выполнении таких проектов. Были наняты две фирмы по оказанию экспертных консультативных услуг. Эксперты-консультанты этих фирм также рассмотрели все материалы заявителей и анализы, подготовленные секретариатом.

9. Первоначальная работа секретариата и экспертов-консультантов позволила сформулировать конкретные юридические рекомендации и вопросы и определить области, в которых претензии нуждались в дополнительной фактической проверке. С этой целью Группа уполномоченных при помощи секретариата и экспертов-консультантов подготовила вопросы для заявителей и официальные просьбы в отношении дополнительных доказательств. Такие вопросы и просьбы (которые далее именуются "опросными листами"), как правило, подразумевали препровождение дополнительной документации в отношении охватываемых претензиями потерь. Группа направила такие опросные листы на основании процедурных распоряжений от 18 июля 1997 года.

10. Группа поручила секретариату препроводить Ираку документы, поданные заявителями вместе с претензиями. Группа также предложила заявителям ответить к 20 октября 1997 года на опросные листы, приложенные к процедурным распоряжениям. Группа предложила Ираку представить к 19 января 1998 года свои соображения по претензиям и препровожденной вместе с ними документации. Ирак также просили представить к той же дате свои замечания по поводу ответов на опросные листы, которые будут получены от заявителей.

11. В октябре 1997 года заявители представили свои ответы на опросные листы. В соответствии с пунктом 8 процедурного распоряжения от 18 июля 1997 года ответы заявителей препровождались Ираку сразу после их получения. Ирак представил свои комментарии в отношении изложений претензий в нескольких отправлениях в период между 17 марта и 25 апреля 1998 года.

12. 3 марта 1998 года Группа уполномоченных издала еще одно процедурное распоряжение, предложив заявителям "Энка", "Оверсиз Бектел Инкорпорейтед" и Компании по гражданскому строительству и производству стройматериалов, Сплит, ответить на дополнительные вопросы к 4 апреля 1998 года. Эти три заявителя представили свои ответы к назначенней дате.

13. После этого Группа уполномоченных приняла первоначальные определения, касающиеся принципиальной приемлемости элементов претензий для компенсации. Группа поручила экспертам-консультантам подготовку всесторонних докладов по каждой из претензий с изложением их мнений по поводу надлежащей стоимостной оценки каждого подлежащего компенсации элемента и указанием доказательств, поддерживающих эти мнения. Для выполнения этой задачи эксперты-консультанты в течение нескольких месяцев рассматривали каждое дело, включая доказательства и ответы на опросные листы, и проводили консультации с Группой и секретариатом.

14. Эксперты-консультанты представили два доклада Группе уполномоченных: первый относительно предлагаемой стоимостной оценки элементов претензий и второй – в отношении представленных некоторыми заявителями претензий о возмещении упущенной выгоды. Группа уполномоченных рассмотрела эти доклады и посвятила несколько совещаний заслушиванию экспертов-консультантов по поводу собранных данных и их заключений. В некоторых случаях Группа принимала решения о целесообразности

/...

дополнительного расследования, и в необходимых случаях заключения о стоимостной оценке были дополнены.

15. Группа уполномоченных не включила в настоящий доклад некоторые выдержки из секретной или закрытой документации, которая была представлена или временно передана ей в связи с выполнением ее функций. Хотя Группа уполномоченных не приводит осуществленный ею подробный расчет стоимости каждого конкретного элемента потерь, она следила за тем, чтобы в настоящем докладе были четко указаны те элементы претензий, которые, как было решено, лежат за пределами юрисдикции Комиссии.

II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

A. Применимое право и критерии

16. В пункте 16 резолюции 687 (1991) Совет Безопасности:

"вновь подтверждает, что Ирак, без ущерба для своей задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года, которые будут урегулированы с помощью обычных механизмов, несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта".

17. Таким образом, пункт 16 не только подтверждает ответственность Ирака, но и очерчивает юрисдикцию Комиссии. Право, которое надлежит применять Группе уполномоченных, определено в статье 31 Регламента, которая гласит следующее:

"При рассмотрении претензий уполномоченные будут применять резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности, критерии, установленные Советом управляющих в отношении конкретных категорий претензий, и любые решения, принятые в этой связи Советом управляющих. Кроме того, при необходимости уполномоченные применяют другие соответствующие нормы международного права".

18. В резолюции 687 (1991) Совета Безопасности предусматривается, что Ирак несет ответственность за "любые прямые потери, ущерб... или вред, причиненный... в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта". В отсутствие каких-либо дополнительных указаний было бы затруднительно определить концепцию "прямой потери" или последовательно применять ее на практике. Однако в данном конкретном случае Группа уполномоченных может сослаться на конкретные указания, содержащиеся в решениях Совета управляющих по данному вопросу, в частности решениях 7 (S/AC.26/1991/7/Rev.1), 9 (S/AC.26/1992/9 и 15 (S/AC.26/1992/15), в своей совокупности определяющие и устанавливающие стандарт, согласно которому подлежащие компенсации потери должны быть прямым результатом вторжения и оккупации.

19. Пункт 21 решения 7 Совета управляющих содержит первичную норму о "непосредственности" ущерба для претензий категорий D, E и F. В нем предусматривается в соответствующей части, что компенсации предоставляются:

/...

"...в отношении любых прямых потерь, ущерба или вреда, причиненных корпорациям и другим образованиям в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Сюда будут включаться любые потери, понесенные в результате:

- а) военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период с 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года;
- б) выезда лиц из Ирака или Кувейта или невозможности для них покинуть Ирак или Кувейт (или решения о невозвращении) в этот период;
- с) действий должностных лиц, служащих или представителей правительства Ирака или контролируемых им образований в этот период в связи с вторжением или оккупацией;
- д) нарушения общественного порядка в Кувейте или Ираке в этот период; или
- е) захвата заложников или другого незаконного задержания".

20. Перечень в пункте 21 не является исчерпывающим и оставляет открытой возможность существования и других оснований "прямой потери", помимо тех, которые в нем упомянуты. В пункте 6 решения 15 Совет управляющих подтверждает, что "возникнут другие ситуации, в которых могут быть представлены подтверждения, обосновывающие претензии в отношении прямых потерь, ущерба или вреда в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта". В таких ситуациях заявители должны нести бремя доказывания того, что потеря, которая не явилась результатом одной из пяти категорий событий в пункте 21, тем не менее является "прямой". Кроме того, в пункте 3 решения 15 подчеркивается, что для того чтобы предполагаемая потеря или ущерб подлежали компенсации, "причинно-следственная связь должна быть прямой" (см. также пункт 9 решения 9). Таким образом, решение 7 дает ясно понять, что "прямой потерей" должна быть потеря, непосредственно причиненная вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта.

21. Хотя слова "в результате", содержащиеся в пункте 21 решения 7, дополнительно не поясняются в этом решении, в решении 9 Совета управляющих содержится указание по поводу того, что может рассматриваться "потерями, понесенными в результате" вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. В решении 9 обсуждаются три основные общие категории типов потерь, которые наиболее широко распространены среди претензий категории Е: потери в связи с контрактами, потери в связи с материальным имуществом и потери в связи с приносящей доход собственностью.

22. Таким образом, решения 7 и 9 содержат конкретные указания для Группы уполномоченных относительно того, как надлежит толковать условие "прямой потери". Именно на этой основе Группа уполномоченных рассматривала различные потери, фигурирующие в переданных ей претензиях, на предмет определения, присутствует ли в отношении каждой претензии необходимая причинно-следственная связь для признания потери "прямой".

B. Ответственность Ирака

23. В соответствии с пунктом 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности "Ирак... несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб... или

/...

вред, причиненный иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта". Группа уполномоченных отмечает, что, принимая резолюцию 687 (1991), Совет Безопасности действовал на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, которая позволяет Совету осуществлять свои полномочия по Уставу для поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Совет Безопасности также действовал на основании главы VII, когда он принял резолюцию 692 (1991), в которой он постановил учредить Комиссию и Компенсационный фонд, упомянутые в пункте 18 резолюции 687 (1991). С учетом этих положений вопрос об ответственности Ирака за потери, подпадающие под юрисдикцию Комиссии, был решен Советом Безопасности.

С. Доказательственные требования

24. На основании статьи 35 (3) Регламента претензии корпораций должны обосновываться документальными и другими надлежащими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленной в претензии потери. Совет управляющих ясно дал понять в пункте 5 решения 15, что в отношении коммерческих потерь, для того чтобы рекомендовать компенсацию, будут требоваться "подробные фактические описания обстоятельств заявленных в претензиях потерь, ущерба или вреда".

25. Типовая форма претензии категории Е требует от всех корпораций и других юридических лиц, представляющих претензии, препровождать вместе с их формами претензий "отдельное изложение с описанием своей претензии ("Изложение претензии"), сопровождаемое документальными и другими надлежащими доказательствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы охватываемых претензией потерь". Заявителям предписывалось включить в изложение претензии следующую конкретную информацию:

- "а) дата, тип и основание для юрисдикции Комиссии в отношении каждого элемента потерь...;
- б) подтверждающие претензию факты;
- с) юридическое обоснование каждого элемента претензии;
- д) сумма испрашиваемой компенсации и метод ее расчета".

III. ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА ГИДРОУЗЛА БЕХМЕ

А. Предыстория

26. В октябре 1986 года в результате конкурсного тендера контракт на сооружение данного объекта был присужден консорциуму в составе заявителей "Энка Инсаат ве Санай А.С. ("Энка") и Строительной и генподрядной компании ГИК "Гидроградня" ("Гидроградня") (в совокупности - "Консорциум").

27. Основным сооружением на объекте должна была быть каменно-набросная плотина высотой 230 м и длиной 570 м. Плотина должна была быть построена в Ираке на реке Большой Заб - юго-восточном притоке Тигра в каньоне Бехме в 200 км к западу от города Мосул, Ирак. Плотина предназначалась, во-первых, для создания водохранилища

/...

с целью приведения в действие шести подземных гидроэнергетических установок совокупной максимальной мощностью 1536 Мвт и, во-вторых, для ирригации и паводкового контроля.

28. Работа на объекте началась в январе 1988 года. Строительные работы должны были быть завершены в январе 1995 года, после чего должен был последовать двухлетний период эксплуатационного обслуживания и подготовки кадров, во время которого консорциум был обязан обеспечить надлежащее функционирование объекта и организовать подготовку иракского персонала.

29. Поскольку территория объекта была расположена вблизи от иранской границы, ирано-иракская война 1980-1988 годов стала серьезным препятствием для строительства объекта. До принятия этими двумя странами резолюции Организации Объединенных Наций о прекращении огня 20 августа 1988 года несколько районов в окрестностях объекта не контролировались иракской армией и в них существовала напряженная политическая обстановка. После прекращения огня район строительства объекта был постепенно поставлен под контроль иракских вооруженных сил и открыт для работы консорциума.

30. Помимо препятствий, связанных с войной, работа на объекте была сопряжена с преодолением существенных географических препятствий. Объект находится в удаленном, труднодоступном и весьма слаборазвитом районе, связь и сообщение с которым чрезвычайно затруднены. В течение длительного периода времени консорциум мог пользоваться лишь одной единственной телефонной линией для связи с объектом. В течение еще какого-то времени консорциум мог снаряжать лишь один конвой грузовых автомашин в день для доставки товаров и сотрудников на объект.

31. Из-за удаленности объекта консорциуму потребовалось построить некоторые вспомогательные сооружения для обслуживания работников и техники, используемой консорциумом, и в конечном итоге для постоянного персонала на объекте и их иждивенцев. Это включало в себя строительство дорог и жилья, а также энерго- и водоснабжение, канализацию, организацию отдыха, почтовое и медицинское обслуживание и сооружение мест отправления религиозного культа.

32. Помимо задержек, вызванных ирано-иракской войной, неспокойной политической обстановкой на месте и географической удаленностью, в работе консорциума по строительству объекта до августа 1990 года возник и ряд других задержек. Согласно заявителям, эти задержки главным образом были вызваны следующими обстоятельствами:

- a) просрочкой выплаты Заказчиком единовременного взноса по контракту, который подлежал внесению к октябрю 1998 года, но был выплачен только осенью 1989 года;
- b) нехваткой бетона и взрывчатки, которые консорциум в соответствии с контрактом должен был получать от иракских поставщиков и которые заказчик в соответствии с контрактом был обязан поставлять на приоритетной основе;
- c) отсутствием проектной документации и в целом "слабой" инженерной подготовкой проекта на момент начала работ консорциума;
- d) отсутствием необходимых средств связи; и

/...

е) произвольным, согласно утверждениям, осуществлением заказчиком своих прав и обязательств в соответствии с контрактом.

33. Согласно заявителям в результате действия этих факторов ход работ на объекте отставал от графика на момент вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. И что самое главное, консорциум на один год позже, чем по плану, завершил работы по отводу вод реки. Эта важная часть проекта была завершена лишь 15 июля 1990 года.

34. Как более подробно охарактеризовано в пунктах 56–62 ниже настоящего доклада, "Энка" утверждает, что срыв проекта произошел вскоре после 2 августа 1990 года и что это явилось непосредственным результатом вторжения Ирака в Кувейт. Все остальные заявители выступают с аналогичными утверждениями. Заявители также сообщают, что они понесли потери в результате этого срыва работ и требуют компенсации своих потерь.

В. Заявители

35. Заявитель "Энка", турецкая корпорация, действовавшая в консорциуме с "Гидроградней", корпорацией, которая организована в настоящее время в соответствии с законодательством Боснии и Герцеговины, заключила совместный контракт в октябре 1986 года ("контракт") с Государственной организацией по эксплуатации плотин иракского министерства сельского хозяйства и ирригации ("заказчик"), по которому "Энка" и "Гидроградня" обязались построить плотину Бехме в течение нескольких лет. "Энка" является одной из ведущих строительных компаний в Турции. В течение 20 лет до вторжения "Энка" участвовала в сооружении крупных строительных объектов на Ближнем Востоке и в других местах. "Гидроградня" является одним из ведущих строительных подрядчиков в бывшей Югославии и также имела опыт проведения строительных работ на Ближнем Востоке.

36. Консорциум являлся генеральным подрядчиком и нес общую ответственность за сооружение плотины и управление, надзор и контроль за работами на объекте, а также субподрядчиками и поставщиками.

37. Из остальных восьми заявителей следующие семь прямо или косвенно участвовали в строительстве, снабжении, управлении или финансировании консорциума в связи с работами на объекте:

- "Оверсиз Бектел инкорпорейтид" ("Бектел")
- Консолидация и Градьевинарство ("Геоинженеринг")
- "Геозонда холдинг лимитид" ("Геозонда")
- "Институт гражданского строительства Хорватии ("Сивил Инженеринг")
- компания по гражданскому строительству и производству стройматериалов ("Конструктор инженеринг") ("Конструктор")
- Центральный банк Турецкой Республики ("Банк Турции")
- "Изола Байхемие Гмбх" ("Изола")

/...

38. Восьмой заявитель - "Энергопроект-Гидроинжениринг колсантинг инжениринг компани" ("Энергопроект"), действовал в качестве консультанта заказчика.

39. Заявитель "Бектел" - корпорация, организованная по законодательству штата Невада, Соединенные Штаты Америки, занимается международными деловыми операциями, связанными, в частности, с организацией работ на крупных и сложных объектах гражданского строительства. "Бектел" заключил контракт с консорциумом, по которому он обязался действовать в качестве технического и проектного консультанта консорциума, обеспечивая общую поддержку консорциума и технические консультации и услуги, связанные с общими областями деятельности консорциума.

40. Заявители "ГеоИнженеринг" - корпорация, созданная в соответствии с законодательством Боснии и Герцеговины, и "Геозонда" - корпорация, созданная в соответствии с законодательством Союзной Республики Югославии, заключили совместный контракт с "Гидроградней" на выполнение на объекте буровых работ и работ по цементации.

41. Заявитель "Сивил Инженеринг" - корпорация, организованная по законодательству Хорватии, заключила контракт с "Геозондой", по которому "Сивил Инженеринг" обязался предоставить некоторые строительные услуги в связи с проектом.

42. Заявитель "Конструктор" - корпорация, организованная по законодательству Хорватии, был субподрядчиком "Гидроградни", обеспечивавшим рабочую силу.

43. Заявитель "Банк Турции", являющийся органом правительства Турции, был причастен к финансированию работ "Энки" на объекте.

44. Заявитель "Изола" - корпорация, учрежденная по законодательству Германии, была поставщиком химических добавок для "Гидроградни".

45. Заявитель "Энергопроект" - корпорация, созданная по законодательству Союзной Республики Югославии, заключила контракт с заказчиком на изготовление подробных чертежей и предоставление других услуг в связи с проектом в течение ряда лет.

IV. ПРЕТЕНЗИЯ КОМПАНИИ "ЭНКА ИНСААТ ВЕ САНАЙИ А.С."

A. Факты и утверждения

1. Роль "Энки" в проекте

46. В соответствии с контрактом члены консорциума несли солидарную ответственность перед заказчиком. Однако в отдельном контракте от 20 мая 1987 года "Энка" и "Гидроградня" условились, что "Энка" будет ведущим членом консорциума. Поэтому "Энка" взяла на себя плавную ответственность в рамках консорциума за руководство проектом. В качестве компенсации за такие услуги по менеджменту "Энке" полагались фиксированные процентные отчисления на управлеченческую деятельность от доли доходов "Гидроградни".

47. Несмотря на задержки и сложности, с которыми столкнулся консорциум до вторжения, как об этом говорилось выше в пунктах 29-34, "Энка" утверждает, что на

/...

момент вторжения большинство проблем было решено и она была готова перейти к самой доходной части проекта. Убежденность в этом "Энки" основывается на успешном завершении работ по доставке оборудования, запчастей и персонала для дальнейшего ведения эффективной работы. По оценкам компании "Энка", на момент вторжения Ирака в Кувейт на объект был завезен 12-месячный запас стройматериалов, которые должны были быть поставлены компанией, и поэтому она могла бы избежать дальнейших задержек из-за перебоев снабжения. Однако вместе с тем "Энка" утверждает, что заказчик не выполнял своевременно свои обязательства по поставке некоторых важнейших материалов, таких, как бетон и взрывчатка (см. пункт 71 ниже).

2. Договорные отношения

48. В соответствии с контрактом консорциуму полагалась фиксированная выплата в размере 460 350 000 иракских динаров. Это соответствовало 1 477 212 051 долл. США по предусмотренному в контракте и официальному иракскому обменному курсу на дату контракта в размере 1,000 иракского динара к 3,208889 долл. США. Эта сумма учитывает 10-процентную скидку, согласованную заказчиком с консорциумом после принятия тендера консорциума. Данная сумма была разбита на части в ведомости объемов работ и расходов материалов на объект, в которой указывались согласованные цены на различные компоненты предстоящих работ.

49. 30% стоимости контракта подлежали выплате в иракских динарах, а 70% – в долларах США. Из долларовой части стоимости контракта 20% подлежали выплате наличными и 50% – векселями с различными фиксированными датами погашения. Платежи по векселям подлежали осуществлению через 7–12 лет после начала реализации проекта. 5% стоимости контракта в размере порядка 70 000 000 долл. США были выплачены в качестве единовременного аванса до начала работ консорциума на объекте и предназначались для того, чтобы позволить консорциуму приобрести оборудование и материалы и набрать персонал, необходимый для начала строительных работ.

50. После начала выполнения проекта консорциум был обязан выставлять ежемесячные счета, называвшиеся в контракте промежуточными счетами (ПС). В ПС указывались освоенные объемы работ на дату конкретного ПС.

51. Банк Турции согласился финансировать работу "Энки" по проекту в отдельном соглашении, по которому "Энка" продала свои векселя Банку Турции со скидкой.

52. "Энка" и "Гидроградня" также договорились поделить работу в рамках проекта таким образом, чтобы доходы консорциума в соответствии с контрактом примерно поровну распределялись между ними. В свою очередь каждый нес ответственность за свою часть дохода и потерь. "Энка" отвечала за наземную часть проекта, главным образом плотину и водосбросный канал. "Гидроградня" несла ответственность за подземную часть, главным образом подземный энергоблок и отводные туннели, а также за свои собственные лагеря и мастерские.

53. Консорциум утверждает, что в результате ряда факторов ему понадобилось выполнить дополнительную работу. Согласно консорциуму, он столкнулся с трудностями при получении санкции на выплату сумм, причитающихся за такую дополнительную работу, и в результате этого с участием заказчика был создан комитет для урегулирования возникших проблем. Этот комитет впервые собрался 24 марта 1990 года

/...

и затем провел шесть заседаний до вторжения. На момент вторжения на рассмотрении комитета находился ряд неурегулированных претензий.

3. Роль Ирака в проекте

54. Заказчик определяется в контракте в качестве государственной организации по эксплуатации плотин министерства сельского хозяйства и ирригации Республики Ирак. Впоследствии это учреждение было преобразовано в Государственную комиссию по эксплуатации плотин, а затем в Государственную комиссию по ирригации и мелиорации. Термин "заказчик" используется здесь для обозначения всех этих организаций. Заказчиком является иракский государственный орган.

55. Ирак в принципе не оспаривает того, что он может нести ответственность по контракту перед членами консорциума. Однако он оспаривает многие из элементов претензий, предъявленных консорциумом. Признание Ираком такой потенциальной ответственности следует из его аргументации, когда он часто ссылается на права Ирака и обязательства консорциума перед Ираком в соответствии с контрактом. Ирак также предъявляет то, что он называет встречными претензиями по контракту, хотя такие встречные претензии было бы правильнее назвать зачетами в отношении сумм, заявленных в претензиях консорциума.

4. Срыв проекта

a) Утверждения компании "Энка"

56. Вскоре после иракского вторжения в Кувейт основные работы на объекте были прекращены. Хотя объект не находился вблизи района боевых действий, "Энка" утверждает, что вторжение было тесно связано с прекращением проекта.

57. До 15 августа 1990 года работа на объекте продолжалась, однако, согласно доказательствам, представленным "Энкой", моральный дух турецких рабочих постоянно падал, а численность фактически работающих изо дня в день сокращалась. Это сокращение началось после закрытия границ Ираком. Положение турецких рабочих компаний "Энка" ухудшилось 6 августа 1990 года, когда Совет Безопасности ввел эмбарго против Ирака. Вскоре после этого Турция присоединилась к эмбарго и перекрыла нефтепровод, связывающий ее с Ираком. Эта мера сопровождалась решительным выступлением турецких властей против Ирака и его правительства.

58. "Энка" утверждает, что из-за волнений и прогулов рабочих, повышения активности тайной полиции Ирака на объекте и приостановления выдачи Ираком выездных виз и разрешений на поездки дальнейшая работа на объекте стала невозможной. Рабочие, посчитав, что они оказались в ловушке внутри враждебного государства, находящегося на грани конфликта с их собственной страной, думали в основном о своей безопасности и бегстве из Ирака. Поэтому "Энка" утверждает, что не она оставила объект, а работники покинули компанию "Энка" непосредственно в результате ситуации, создавшейся после вторжения Ирака в Кувейт. Описание ситуации, представленное другими подрядчиками, соответствует вышеизложенной оценке, препровожденной компанией "Энка".

59. "Энка" приводит ряд причин такого поведения ее рабочих:

/...

- a) рабочие компании "Энка", зная о том, что Ирак применял химическое оружие против своего курдского населения в конце войны между Ираном и Ираком, и общаясь со своими родными, которые выражали опасения по поводу их безопасности в целом и по поводу якобы имеющегося у Ирака потенциала применения ядерного и химического оружия, стали бояться того, что они подвергнутся нападениям, будут захвачены в качестве заложников или станут жертвами применения химического или биологического оружия;
- b) Ирак постоянно увеличивал численность агентов тайной полиции на объекте, что усугубляло страх и напряженность среди работников компании "Энка";
- c) после вторжения Ирак неоднократно закрывал и вновь открывал свою границу с Турцией и отказывался выдавать выездные визы работникам компании "Энка";
- d) Ирак запрещал создавать запасы продовольствия и грозил применить санкции к тем, что нарушает этот запрет;
- e) сотрудники консорциума, которые осмеливались выйти за пределы объекта, подвергались нападениям и преследованиям со стороны местных жителей, а также арестам и угрозам со стороны иракских властей;
- f) работники компании "Бектел", имевшие американское гражданство, были вывезены с объекта иракскими властями и использовались в качестве "живого щита" на ключевых иракских объектах; и
- g) была отключена международная связь с объектом.

60. "Энка" также ссылается на другие, вторичные, на ее взгляд, причины, включая нехватку топлива и цемента, ощущавшуюся в течение нескольких недель после вторжения.

61. "Энка" препровождает многочисленные доказательства падения дисциплины среди ее работников. Такого рода доказательства, представленные компанией "Энка", включают в себя данные под присягой показания ее руководящего персонала на объекте и сообщения печати. В представленных "Энка" показаниях очевидцы подробно рассказывают об обстоятельствах прекращения работ на объекте. Несколько свидетелей отмечают, что проблемы начались сразу после того, как работники компании "Энка" узнали о вторжении, и что после этого атмосфера в коллективе становилась все хуже и хуже. Из доказательств следует, что вскоре после вторжения иракские власти перестали выдавать выездные визы. Все попытки представителей компании "Энка" на объекте успокоить рабочих были безуспешны. Рабочие не желали оставаться на объекте.

62. "Энка" утверждает, что "курдские националисты" взяли под контроль территорию объекта после ухода иракских военных из этого района в период после 2 марта 1991 года. Несмотря на принятые меры по консервации объекта, согласно компании "Энка", после эвакуации работников консорциума объект подвергся разграблению и ему были причинены большие повреждения "курдскими националистами", проживающими в этом районе.

/...

b) Утверждения Ирака

63. Ирак достаточно подробно ответил на утверждения компании "Энка". Главными доводами Ирака являются: а) объект не подвергался никаким вооруженным нападениям до 2 марта 1991 года, когда, согласно Ираку, территория объекта была захвачена, по описанию Ирака, "вооруженными бандами", которые, как утверждает Ирак, не подчиняются ему; и б) в эвакуации работников с объекта не было необходимости. Согласно утверждениям Ирака, оба эти обстоятельства говорят о том, что оставление объекта было неоправданным и явилось нарушением контракта.

64. В своем ответе на претензию "Энки" Ирак также утверждает, что "не было прямой связи между событиями в Персидском заливе и ущербом объекту". По мнению Ирака, заявителям и их работникам ничто не угрожало на этом удаленном строительном участке, и решение оставить объект было собственным решением заявителей. По этой причине, по утверждениям Ирака, он не может нести никакой ответственности за разграбление и повреждение объекта.

c) Другие соответствующие факты

65. Однако Ирак обходит молчанием основной факт, положенный в основу аргументации "Энки" в отношении причинно-следственной связи, а именно что работники оставили объект из-за боязни оказаться в воюющем государстве, которое в скором времени могло стать стороной вооруженного конфликта с их собственными странами.

66. Представители консорциума несколько раз встречались с заказчиком сразу после вторжения Ирака в Кувейт для обсуждения ситуации на объекте и просили заказчика издать официальное распоряжение о приостановлении строительных работ. Заказчик отказался сделать это и настаивал на том, что консорциум обязан и впредь выполнять свои обязательства по контракту. Лишь позднее заказчик предложил разрешить консорциуму оставить объект в обмен на обязательство консорциума не предъявлять в будущем никаких претензий к заказчику. Консорциум отказался выполнить это условие. Более подробная информация об этих контактах содержится в пунктах 69–75 ниже.

67. В августе–сентябре 1990 года "Энка" организовала эвакуацию свыше 2 000 работников из Ирака. Эта операция в основном была завершена к февралю 1991 года. В качестве условия для эвакуации работников "Энки" заказчик потребовал от "Энки" сохранить на объекте минимальный штат численностью в 50 человек. Первоначально этот штат состоял из граждан Турции. Когда турецкие рабочие "Энки" были эвакуированы в конце января 1991 года, их заменили иорданцы и палестинцы, которые также были эвакуированы после марта 1991 года, когда иракские войска ушли из этого района.

5. Статус контракта после 2 августа 1990 года

68. Контракт содержал следующее форс-мажорное положение:

"Заказчик не несет никакой ответственности за разрушение [объекта] или ущерб ему... которые являются прямым или косвенным следствием вооруженных действий (вне зависимости от объявления войны), вторжения, акта иностранных врагов, восстания, революции, повстанческих действий или узурпации власти, гражданской

/...

войны или (иных, чем среди собственного персонала заказчика) бунта, волнений или беспорядков".

69. После вторжения и после некоторых неофициальных обсуждений с заказчиком "Энка" в своем письме от 12 августа 1990 года проинформировала заказчика о намерении консорциума обратиться к заказчику за компенсацией любых дополнительных издержек консорциума в результате иракского вторжения в Кувейт.

70. Не получив ответа на первое письмо, консорциум обратился с аналогичной более официальной просьбой к заказчику в письме от 18 августа 1990 года, в котором особо отмечается ухудшение обстановки на объекте. Консорциум вновь подчеркнул, что любые дополнительные издержки консорциума должны быть отнесены на счет заказчика.

71. По второму письму было созвано совещание с участием руководства консорциума и генерального управляющего заказчика. На этом совещании "Энка" подчеркнула серьезность положения ее персонала и критическую нехватку материалов, которые заказчик был обязан поставлять по контракту (см. пункт 47 выше). "Энка" просила приостановить работы на объекте и разрешить ей эвакуировать остающийся персонал из Ирака. Заказчик ответил, что он разрешит "Энке" эвакуировать своих работников при условии, если она найдет им замену, и настаивал на продолжении консорциумом работ на объекте. Генеральный управляющий заказчика позднее отметил, что у него нет полномочий разрешить приостановить работы на объекте, предложив консорциуму вновь обратиться с подобной просьбой в письменном виде и принять на себя обязательство не требовать никакой компенсации за расходы, обусловленные приостановкой работ. Заказчик подтвердил позицию, сформулированную на этом совещании, в своем письме от 25 августа 1990 года.

72. Еще одно совещание тех же самых лиц состоялось неделю спустя. Стороны вновь изложили свои позиции, и заказчик просил консорциум представить информацию о планах консервации объекта, если его работникам будет разрешено покинуть объект.

73. Поскольку договоренности с заказчиком достигнуто не было, строительные работы на объекте были в одностороннем порядке прекращены консорциумом 20 августа 1990 года. "Энка" приняла меры для консервации объекта, включая укрепление конструкций, консервацию техники и сохранение документации.

74. Еще одно письмо было направлено консорциумом заказчику 27 августа 1990 года, в котором вновь была изложена позиция консорциума, согласно которой осуществление проекта должно быть официально приостановлено заказчиком в соответствии с контрактом. Консорциум уведомлял заказчика в этом письме о том, что в соответствии с позицией консорциума реализация проекта уже была фактически приостановлена, несмотря на отказ заказчика издать официальное распоряжение на этот счет. В заключение в письме говорилось: "Мы искренне желаем как можно скорее возобновить работу, не предъявляя никаких претензий, и мы можем заверить Вас в том, что мы приложим все усилия для завершения этой работы к обоюдному удовлетворению".

75. После эвакуации своих служащих "Энка" в последний раз поставила перед заказчиком вопрос о приостановке осуществления проекта в телексе от 13 октября 1990 года. "Энка" просила издать распоряжение о приостановке работ с 15 августа 1990 года. В своем ответе на этот телекс от 18 октября 1990 года заказчик отказался это сделать.

/...

76. Как отмечено выше, Ирак утверждает, что у консорциума не было оснований для решения останавливать строительство и эвакуировать работников. Ирак непосредственно не комментирует контакты между заказчиком и консорциумом сразу после вторжения.

6. Претензия "Энки"

77. В январе 1993 года "Энка" подала претензию, запросив 264 301 350 долл. США в качестве компенсации предполагаемых потерь, все из которых, по ее утверждению, были причинены в результате срыва проекта. Эти потери указаны ниже в том виде и в том порядке, в котором они были изложены компанией "Энка":

- a) потери в связи с эвакуационными расходами и связанными с ними издержками, включая расходы на рабочую силу, гарантийные письма, товары в пути, расходы в связи с задержанием и расходы по проекту (3 275 120 долл. США);
- b) потеря имущества на объекте: капитальное оборудование, запчасти и материалы и таможенные депозиты (71 721 433 долл. США);
- c) упущенная выгода (122 375 000 долл. США);
- d) потери в связи с заранее понесенными расходами (5 247 784 долл. США);
- e) потери в связи с подготовительными работами на объекте (5 803 780 долл. США);
- f) потеря "заранее оцененных сумм к оплате согласно контракту, т.е. сумм к выплате "Энке" по ПС, уже утвержденным заказчиком к оплате (включая удерживаемые суммы)" (38 537 019 долл. США); а также
- g) потеря сумм, подлежащих выплате по контракту, в отношении которых на дату вторжения возникли споры с заказчиком (17 341 214 долл. США).

В. Юрисдикционные вопросы

78. В связи с претензией "Энки" возникают два важных юрисдикционных вопроса. Во-первых, Группе уполномоченных предстоит определить сферу действия положения "без ущерба для задолженности и обязательств [Ирака], возникших до 2 августа 1990 года" в пункте 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности (ниже именуемого положением "возникших до"). Во-вторых, Группе необходимо определить, являются ли потери, ущерб или вред прямо связанными со вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта.

1. Применение положения "возникших до"

79. Группа уполномоченных признает, что крайне затруднительно установить фиксированную дату, устанавливающую предел ее юрисдикции, которая была бы свободна от какого-либо субъективного элемента. В отношении толкования положения "возникших до" группа уполномоченных, рассмотревшая первую партию претензий Е2, пришла к выводу, что положение "возникших до" было призвано исключить из юрисдикции Комиссии иностранный долг Ирака, существовавший в момент вторжения. Поэтому, поскольку большинство иностранных контрагентов могли ожидать оплаты, если бы та поступила, в

/...

трехмесячный срок после представления акта об окончании работ, группа уполномоченных Е2 сочла, что в соответствии с обычной или нормальной коммерческой практикой в контексте претензий, поданных в Комиссию, трехмесячный срок представляет собой крайний срок оплаты. В результате группа Е2 пришла к следующему выводу:

"В случае контрактов с Ираком, по которым исполнение, ведущее к возникновению первоначальной задолженности, было завершено заявителем претензии более чем за три месяца до 2 августа 1990 года, т.е. до 2 мая 1990 года, претензии, основанные на неосуществленных платежах натурой или наличными за такое исполнение, лежат за пределами юрисдикции Комиссии, будучи претензиями в отношении задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года". (S/AC.26/1998/7, пункт 90).

80. Согласившись в силу практических соображений с тем, что трехмесячный период задержки адекватно отражает коммерческую практику, существовавшую на тот момент в Ираке, и не является отступлением от обычной коммерческой практики, Группа принимает эти выводы в отношении данной претензии. Для целей своего доклада Группа толкует фразу "возникших до" следующим образом:

- a) фраза "без ущерба для задолженности и обязательств Ирака, возникших до 2 августа 1990 года, которые будут урегулированы с помощью обычных механизмов", была призвана определить пределы юрисдикции Комиссии, т.е. указать, какого рода долги и обязательства не могут истребоваться через Комиссию;
- b) период, обозначенный фразой "возникших до 2 августа 1990 года", следует толковать с должным учетом ее цели, которая заключалась в том, чтобы исключить из юрисдикции Комиссии наличную просроченную задолженность Ирака; а также
- c) термины "долги" и "обязательства" следует толковать в установленном и общепринятым значении, которое они имеют в обычном словоупотреблении.

81. Так, применительно к данной претензии использование выражения "долг или обязательство, возникшие до 2 августа 1990 года", означает долг или обязательство, основанные на работах или услугах, произведенных или оказанных до 2 мая 1990 года.

2. Применение требования "прямого характера ущерба"

82. Группа толкует указание Совета управляющих в отношении требования "прямого характера потери", рассмотренного в пунктах 18–22 выше, следующим образом:

- a) в отношении материального имущества в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года заявитель претензии может доказать наличие прямой потери, продемонстрировав, что нарушение общественного порядка в Ираке, вызванное вторжением и оккупацией, вынудило заявителя эвакуировать своих работников и что эта эвакуация привела к оставлению оборудования и материалов и другого имущества заявителя в Ираке;

/...

- b) Ирак несет ответственность за все такие потери и не может ссылаться на наличие обстоятельств непреодолимой силы или аналогичные юридические принципы в качестве обстоятельства, освобождающего его от ответственности по данному контракту;
- c) в отношении потерь, связанных с контрактами, стороной которых Ирак не являлся, заявитель тем не менее может доказать наличие прямого ущерба, если он может подтвердить соответствующими свидетельствами, что вторжение в Кувейт и оккупация Кувейта или нарушение общественного порядка в Ираке после вторжения вынудили заявителя эвакуировать свой персонал, необходимый для осуществления контракта;
- d) расходы, понесенные в связи с принятием разумных мер по уменьшению потерь, понесенных заявителем, представляют собой прямые потери с учетом того обстоятельства, что заявитель был обязан принять меры к уменьшению любых потерь, которых вполне можно было избежать после эвакуации его персонала из Ирака; а также
- e) потери, связанные с невозможностью использования средств, депонированных в иракских банках, не являются прямыми потерями, если только заявитель не может продемонстрировать, что Ирак был связан договорной или иной конкретной обязанностью обменять эти суммы на суммы в конвертируемой валюте и произвести перевод конвертированных сумм из Ирака и что такие обмен и перевод оказались невозможными из-за вторжения в Кувейт и его оккупации.

C. Анализ и оценка претензии "Энки"

83. Указанные выше элементы претензии "Энки" представляют собой ряд истребуемых потерь, связанных с работами компании по строительству гидроузла в Бехме. В следующей ниже таблице представлены элементы, составляющие претензию "Энки", в которой они сгруппированы по категориям в соответствии с тем, каков по существу характер истребуемой потери. Так, все элементы претензии, затрагивающие имущество, находившееся в Ираке на 2 августа 1990 года, сгруппированы и рассматриваются вместе. Проведенный Группой анализ отдельных элементов претензии построен на перегруппировке элементов претензии в соответствии с таблицей ниже. Рубрики, по которым рассматривается каждый элемент претензии, были пронумерованы в соответствии с данной таблицей.

1. Проектное имущество в Ираке на 2 августа 1990 года

84. Первая категория претензий, заявленных "Энкой", – претензии в отношении потери имущества, находившегося в Ираке на 2 августа 1990 года. Это имущество было указано в претензии "Энки" и в приведенной выше таблице как "проектное имущество", включающее в себя капитальное оборудование, запасные части и материалы и товары в пути. "Энка" также истребует возмещение потери определенного имущества, находившегося на 2 августа 1990 года в Ираке и в пути к объекту, которое, как утверждает компания, так и не было ею получено.

85. "Энка" утверждает, что ее персонал был эвакуирован из Ирака в ходе соответствующего периода и что она потеряла имущество, оставленное в Ираке в

/...

результате такого отъезда. Обстоятельства, вынудившие "Энку" эвакуировать своих работников, тщательно задокументированы, и представленные ею свидетельства в целом подтверждаются материалами, поступившими от других заявителей. В каждом случае "Энка" подтверждает, что потеря материального имущества, понесенная ею, была прямым результатом того, что компания была вынуждена эвакуировать своих работников из Ирака, тем самым оставив свое материальное имущество без присмотра.

86. В своих ответах на вопросы Группы уполномоченных Ирак выдвигает ряд доводов против предоставления компенсации по этому элементу потерь. Во-первых, утверждает Ирак, все материалы, оставленные на объекте, по-прежнему находились в собственности "Энки", которая поставила на них свою охрану, и что поэтому Ирак не нес ответственность за сохранность материалов и оборудования.

Таблица 1. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНКИ"

	<u>Элемент претензии</u>	<u>Истребуемая сумма</u> (долл. США)
1	Проектное имущество в Ираке на 2 августа 1990 года	
1.a	Капитальное оборудование	57 337 198
1.b	Запасные части и материалы	10 264 053
1.c	Товары в пути	2 515 737
	Итого	70 116 988
2	Контракт с Ираком	
2.a	Произведенные работы или оказанные услуги	
2.a.i	Затраты на оплату труда после 2 августа 1990 года	746 184
2.a.ii	Предконтрактные расходы	5 247 784
2.a.iii	Подготовительные работы	5 803 780
2.a.iv	Неоплаченные работы	38 537 019
2.b	Упущенная выгода	122 375 000
2.c	Расходы, связанные с товарами в пути	102 686
2.d	Расходы по гарантийным письмам	1 798 368
2.e	Расходы в связи с прекращением проекта	186 808
2.f	Таможенные депозиты	1 604 445
	Итого	176 402 074
3	Прочие претензии	
3.a	Эвакуация и репатриация	122 551
3.b	Задержание проектного персонала	318 523
3.c	Неурегулированные споры с заказчиком	17 341 214
	Итого	17 782 288
	ИТОГО	264 301 350

/...

87. Однако Группа считает, что этот довод игнорирует то, что решения 7 и 9 Совета управляющих не требуют наличия конкретной ответственности Ирака в отношении имущества, находившегося в Ираке, как условия его ответственности за потерю такого имущества, если такая потеря может быть отнесена на счет одного из актов или последствий вторжения в Кувейт и его оккупации. В данной претензии это требование могло быть удовлетворено в силу выезда работников "Энки" из Ирака в ходе соответствующего периода, если таковой был бы доказан.

88. На основе этих решений Группа пришла к выводу, что в случае нахождения материального имущества в Ираке на 2 августа 1990 года, если заявитель может подтвердить, что его работники были эвакуированы из Ирака в ходе соответствующего периода и что это привело к оставлению имущества, заявитель установит необходимую причинно-следственную связь между вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта и потерей имущества, которое, как может доказать заявитель, находилось в Ираке на 2 августа 1990 года.

89. Во-вторых, Ирак утверждает, что "Энка" не указала конкретных обстоятельств потерь по отдельным элементам.

90. В этой связи Группа считает, что "Энка" надлежащим образом доказала, что потери имущества были вызваны выездом его работников из Ирака в ходе соответствующего периода, и поэтому выполнила данное требование. То, подлежат ли заявленные имущественные потери компенсации, зависит только от того, может ли "Энка" продемонстрировать причинно-следственную связь между такими потерями и вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта, а не от указания заявителя, что причиной потери в каждом случае стал какой-либо конкретный акт, например хищение или вандальизм.

91. В-третьих, Ирак утверждает, что данное имущество не было ни повреждено, ни утрачено и по-прежнему может быть получено "Энкой" в Ираке. Ирак далее утверждает, что со 2 марта 1991 года по настоящее время "Энкой" не было предпринято никаких шагов по установлению контактов с Ираком на предмет возвращения данного имущества.

92. Группа, однако, считает, что после вынужденной эвакуации "Энка" уже не несла общего обязательства вернуться в Ирак для возвращения своего имущества. Кроме того, нет никаких свидетельств того, что оставленные материалы по-прежнему находятся на объекте.

93. Ирак утверждает, что он не может считаться ответственным за какие-либо потери имущества в результате ухода "Энки" из Ирака, поскольку до своего ухода "Энка" не выполнила положений контракта о его расторжении, например не направила уведомления контрагенту.

94. Группа считает, что косвенным образом положения пункта 21 решения 7 Совета управляющих и пункта 13 решения 9 Совета управляющих освобождают "Энку" от ее обязательств выполнить условия основного контракта, заключенного с Ираком, до прекращения работ. Поэтому "Энка" имела право прекратить работы без предварительного разрешения заказчика.

95. Группа также считает, что материалами, представленными вместе с претензией, "Энка" надлежащим образом доказала, что она вела работы на объекте на 2 августа

/...

1990 года и что эти работы требовали постоянного присутствия многих работников и больших количеств оборудования, техники и материалов. Группа считает достаточными свидетельства, представленные "Энкой" в подтверждение выезда ее работников из Ирака в ходе соответствующего периода, с отъездом которых на объекте осталось большое количество такого оборудования, техники и материалов. Поэтому Группа пришла к выводу, что "Энка" установила необходимую причинно-следственную связь между вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта и потерей данных оборудования, техники и имущества, которые, как может доказать "Энка", находились в то время в Ираке.

96. Еще один вопрос, связанный с претензиями в отношении потери материального имущества в Ираке, касается мер по уменьшению ущерба. Материалы, представленные "Энкой", свидетельствуют о том, что "Энка" предприняла шаги по уменьшению последствий вынужденного свертывания работ на объекте, попытавшись до эвакуации своего персонала обеспечить охрану оборудования и объекта. Группа считает, что эти действия были разумными, будучи надлежащими мерами, которые должны были быть приняты для обеспечения дальнейшей сохранности и охраны соответствующего оборудования. Поскольку "Энка" была обязана уменьшить размер любых потерь, разумные расходы, понесенные "Энкой" в связи с такими действиями, подлежат компенсации.

a) Капитальное оборудование

97. "Энка" истребует в общей сложности 57 337 198 долл. США в качестве компенсации потерь капитального оборудования, приобретенного для объекта и находившегося на 2 августа 1990 года в Ираке. Утверждается, что это оборудование было оставлено на объекте в период военных действий и так и не было возвращено "Энке". "Энка" представила достаточно подробные подтверждающие документы в отношении оставленного имущества. С использованием ряда методов "Энка" рассчитала восстановительную стоимость оставленного имущества на август 1990 года в размере 57 337 198 долл. США, истребуемых ею по этой статье. Группа уполномоченных рассмотрела как подтверждающие документы, так и методы оценки, использованные "Энкой".

98. В соответствии с иракским законодательством "Энка" была обязана вести инвентарную ведомость оборудования на объекте. Такая ведомость, именуемая "удостоверенный перечень", ежегодно проверялась иракским государственным бухгалтером и последний раз была проверена ревизором 8 сентября 1990 года. "Энка" затребовала у Ирака удостоверенный перечень от 8 сентября 1990 года и представила его вместе со своей претензией. Перечень капитального оборудования представляет собой компьютерную распечатку, отражающую информацию, содержащуюся в удостоверенном перечне. Суммарная стоимость оборудования по фактурной цене приобретения в перечне капитального оборудования составила 51 562 229 долл. США. В перечне капитального оборудования перечислено 1 024 единицы оборудования, из которых 221 единица была перевезена на объект с других объектов в Ираке. Группа считает, что подтверждающие документы являются подлинными и что данные свидетельства подтверждают наличие такого оборудования и его фактурную стоимость, а также его нахождение в Ираке на 2 августа 1990 года.

99. В своей претензии "Энка" указала стоимость имущества, приобретенного в Ираке, за вычетом износа. По этим позициям фактурных данных не указывается. В силу решения

/...

Группы в отношении расчета амортизации по этим позициям отсутствие данных о стоимости не имеет последствий для компенсации, рекомендованной в пункте 112 ниже.

100. Как отмечалось, "Энка" утверждает, что ей причитается скорректированная восстановительная стоимость оставленного оборудования на 2 августа 1990 года. Однако Группа считает, что исчисление стоимости капитального оборудования, использовавшегося на объекте, должно основываться на тех же предположениях и соображениях, касающихся расходов, которые были приняты "Энкой" во время подготовки первоначальных заявок на заключение контракта. Группа пришла к этому выводу по двум причинам. Во-первых, работы на объекте так и не были возобновлены, и реальные обстоятельства таковы, что "Энке" никогда не придется заменять это оборудование. Во-вторых, строительство гидроузла в Бехме было связано с многочисленными трудностями: удаленность, сложный рельеф, тяжелые климатические условия, а также недоброжелательное местное население. Эти обстоятельства были доведены до сведения возможных подрядчиков в ходе торгов и были известны "Энке" во время подачи ею своей заявки. Таким образом, Группа считает, что "Энка" могла бы принять эти обстоятельства к сведению при расчете цены, предложенной на торгах.

101. Поэтому Группа считает, что "Энка" могла бы предусмотреть полное списание стоимости капитального оборудования до нулевой восстановительной стоимости за период сооружения объекта. Такой вывод подтверждается документами, представленными "Энкой", которые показывают, что компания собиралась полностью списать покупную цену оборудования за 84-месячный период действия контракта. Кроме того, при заключении контракта "Энка" не предусмотрела возмещения расходов на вывоз капитального оборудования с объекта.

102. По этим причинам Группа считает, что надлежащей мерой компенсации по данной статье претензии является стоимость приобретения оборудования за вычетом износа. Как отмечалось, "Энка" представила первоначальные фактуры по большинству единиц оборудования. По тем единицам, дата приобретения которых не могла быть установлена, считалось, что на 2 августа 1990 года на них был начислен полный износ. Это касается суммы в 22 683 026 долл. США. Группа использовала норму амортизации, при которой на любую единицу оборудования, закупленную и введенную в эксплуатацию в момент начала строительства, за период строительства был бы начислен 100-процентный износ, за исключением тех случаев, когда имеются данные, указывающие на то, что сама "Энка" применяла более высокую норму амортизации. Соответственно, Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении капитального оборудования в размере 28 879 203 долл. США.

b) Запасные части и материалы

103. "Энка" истребует компенсацию в отношении запасных частей и материалов, которые были приобретены, доставлены на объект и хранились на складах "Энки". "Энка" утверждает, что эти запасные части и материалы были оставлены при эвакуации "Энкой" объекта и впоследствии были конфискованы Ираком.

104. "Энка" первоначально истребовала 3 258 466 долл. США по запасным частям и 7 253 974 долл. США по строительным материалам. Изучив документацию, "Энка" уменьшила общие истребуемые суммы по этой позиции до, соответственно, 3 612 026 долл. США и 6 652 027 долл. США, и, таким образом, общая

/...

скорректированная сумма истребуемой претензии по этой позиции составила 10 264 053 долл. США.

105. Группа считает, что материалы, представленные "Энкой", подтверждают приобретение ею запчастей и материалов, указанных в этой части претензии. Заявитель описал разработанную систему учета быстрорасходуемых материалов, например запасных частей и строительных материалов, в соответствии с которой они заказывались, оформлялись, принимались на объекте и выдавались со склада. Данные такого учета хранились в компьютерах в бухгалтерском отделе "Энки" в Стамбуле и на объекте. Примерно 15 августа 1990 года "Энка" решила вывезти материалы с объекта обратно на свои склады. 27-28 августа 1990 года компьютерные данные были обновлены для составления по этим позициям инвентарной ведомости; кроме того, были подготовлены запасные дискеты. Помимо этого, обновленная компьютерная инвентарная ведомость запасных частей была подготовлена на объекте техническим отделом "Энки". Эти дискеты были доставлены из Ирака в стамбульскую штаб-квартиру. Наконец, "Энка" составила ведомость материального имущества, хранившегося на складе на объекте.

106. Кроме того, "Энка" получила от своих основных поставщиков письменные подтверждения того, что все счета-фактуры в отношении этих материалов были оплачены, и представила эти подтверждения вместе с другими документами, удостоверяющими с точки зрения Группы то, что эти товары были оплачены "Энкой" и находились в ее собственности.

107. "Энка" не смогла представить фактуры по каждому из большого числа товаров, включенных в эту часть претензий. "Энка" поясняет, что она закупала расходные материалы для нескольких объектов, и поэтому, хотя компьютерная отчетность покажет стоимость конкретного товара, доставленного на объект, эти фактуры также будут включать товары, отправленные на другие объекты. Поскольку эти фактуры выписывались не конкретно для гидроузла в Бехме, они не всегда хранились "Энкой" и, таким образом, не могли быть представлены по требованию Группы. В результате, хотя Группа не получила подлинники фактур по каждому из товаров в этой части претензий, она полагает, что компьютерная инвентарная ведомость была составлена на основе фактических фактур и что данные о затратах, содержащиеся в ней, являются достоверными.

108. Основываясь на этих фактах, Группа уполномоченных пришла к выводу, что стоимость запчастей и материалов подсчитана надлежащим образом, а затраты, указанные "Энкой", подтверждены. Однако Группа считает, что имеет место повторный счет в отношении части предметов в этом разделе претензии. Такой повторный счет имеет место в отношении материалов, предназначавшихся для объекта ("материалов ПСО") и ПСЗЗ. По каждому ПС "Энка" получала аванс в размере 75% стоимости материалов ПСО на объекте на дату ПС. Таким образом, 4 276 000 долл. США - 75% стоимости материалов ПСО на объекте на дату ПСЗЗ в размере приблизительно 5 702 000 долл. США - было включено в ПСЗЗ, утвержденный заказчиком. Часть ПСЗЗ в иракских динарах была оплачена, а указанные в претензии суммы в долларах Соединенных Штатов касаются неоплаченных работ и невыставленных векселей. В результате "Энка" истребует стоимость материалов по ПСО дважды: один раз в этой части претензии, а другой раз в разделе неоплаченной части ПСЗЗ. Таким образом, претензия в отношении материалов ПСО должна быть сокращена на 4 276 000 долл. США. В соответствии с этим Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении запчастей и материалов в размере 5 988 053 долл. США.

/...

c) Товары в пути

109. Как сообщает "Энка", несколько единиц оборудования, специально изготовленного для гидроузла в Бехме и партия специально изготовленных расходных материалов находились в пути в Ирак на 2 августа 1990 года. "Энка" утверждает, что эти оборудование и материалы не могли быть доставлены на объект из-за нарушения порядка и прекращения работ на объекте. "Энка" истребует 2 515 737 долл. США в отношении этих товаров, которые, как она утверждает, были полностью потеряны. Группа пришла к выводу, что "Энка" предоставила счета в отношении специально изготовленного оборудования и материалов, которые надлежащим образом удостоверяют их стоимость.

110. В ответ на вопросы Группы "Энка" также сообщила, что эти оборудование и материалы были изготовлены специально для этого объекта и были малопригодны для любого другого подрядчика. "Энка" представила документы, удостоверяющие несколько безуспешных попыток реализации этого имущества. Группа пришла к выводу, что стоимость специально изготовленных расходных материалов в размере 261 929 долл. США представляет собой безвозвратные потери.

111. Однако "Энка" не поясняет, почему ей не удалось реализовать все это оборудование – а не только его специально изготовленную часть. Кроме того, "Энка", по-видимому, не предложила это оборудование его изготовителю, который представляется более вероятным покупателем. Исходя из представленных ей документов, Группа пришла к выводу, что "Энка" не предприняла надлежащих попыток по уменьшению своих потерь в отношении специально изготовленного оборудования в этой части претензии. По оценкам экспертов-консультантов Группы, даже без специально изготовленных деталей это оборудование имело бы на вторичном рынке реализационную стоимость, составляющую приблизительно 40% первоначальной стоимости, или 2 253 808 долл. США. Группа находит эту оценку разумной и поэтому рекомендует уменьшить истребуемую сумму на 901 523 долл. США – разумную рыночную стоимость данного оборудования. Группа рекомендует выплатить компенсацию по товарам в пути в размере 1 614 214 долл. США.

112. Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении проектного имущества в Ираке на 2 августа 1990 года в размере 36 481 470 долл. США.

2. Контракт с Иракомa) Произведенные работы или оказанные услуги

113. "Энка" истребует компенсацию в сумме 50 334 767 долл. США в отношении сумм, причитавшихся ей за работы, произведенные по контракту. Элементы, охватывающие эту часть претензии, включают собой оплату труда работников на объекте в период после вторжения и до прекращения работ, невозмещенные предконтрактные расходы, а также подготовительные работы и невыплаченные остатки по невыставленным векселям и по ПС, выписанным заказчиком.

114. Группа считает, что Ирак является стороной контракта. Как отмечалось в пункте 55 выше, Ирак пытается заявить "Энке" определенные претензии по контракту, которые он называет "встречными претензиями". Из того, что Ирак апеллирует к условиям контракта, естественным образом следует то, что Ирак считает себя связанным им, во всяком случае в отношении консорциума.

/...

115. Группа считает, что неоплата заказчиком произведенных работ и оказанных услуг является прямым результатом вторжения в Кувейт и оккупации Кувейта. Однако некоторые из связанных с контрактом претензий "Энки" вызывают дополнительные вопросы, которые требуют рассмотрения.

116. Во-первых, сооружение гидроузла было начато в 1987 году. К 2 августу 1990 года работы заявителя на многих объектах были частично завершены. Так, несколько векселей, выставленных заказчику "Энкой" и "Гидроградней", касались работ, завершенных в 1987 году.

117. "Энка" утверждает, что суммы, причитающиеся ей от заказчика, подлежат компенсации вне зависимости от даты исполнения. По существу аргументация "Энки" сводится к тому, что, поскольку выставление векселей приводило к переносу срока исполнения обязательств Ирака по производству платежей, векселя создавали для Ирака новые обязательства, которые не являются долгами Ирака, возникшими до 2 августа 1990 года.

118. По поводу определенных претензий Ирак утверждает, что некоторые просроченные платежи не подлежат компенсации как долги, возникшие до 2 августа 1990 года. Ирак считает, что любые долги или обязательства, срок исполнения которых наступил до этой даты, не подлежат компенсации. Таким образом, в соответствии с аргументацией Ирака, платеж, срок которого наступил 1 августа 1990 года, не подлежит компенсации.

119. По причинам, изложенным в пунктах 79-81 выше, Группа пришла к выводу, что такие договоренности и соглашения об отсрочке платежа не означают, что долг, фактически возникший до 2 мая 1990 года, подлежит компенсации. Поэтому независимо от наличия таких новых договоренностей, для целей определения того, относится ли данный долг к юрисдикции Комиссии, Группа уполномоченных будет учитывать лишь дату завершения исполнения заявителем и оставит в стороне последствия договоренности об отсрочке платежа.

120. Кроме того, Группа пришла к выводу, что часть работ, обозначенных в претензии, была произведена "Энкой" после 6 августа 1990 года – даты введения Советом Безопасности эмбарго в отношении Ирака. Работы, произведенные после 6 августа 1990 года, были связаны со строительством объекта и не были связаны с передачей или перевозкой товаров, оказанием услуг или перечислением средств в Ирак или из Ирака. Таким образом, Группа приходит к выводу, что работы, произведенные "Энкой" после 6 августа 1990 года, не нарушили торговое эмбарго.

i) Оплата работников после 2 августа 1990 года

121. По первой позиции этого элемента претензии "Энка" истребует компенсацию в размере 746 184 долл. США в отношении заработной платы, выплаченной ею 2 324 своих работников на объекте после 2 августа 1990 года. "Энка" утверждает, что из-за вторжения на объекте возникла такая обстановка хаоса и дезорганизации, в которой после 2 августа 1990 года эти работники не выполнили какой-либо производительной работы. Группа считает, что "Энка" представила достоверные, полные драматизма сообщения очевидцев об атмосфере страха и хаоса среди работников, вызванной известиями о вторжении. По мнению Группы, разумно заключить, что снижение производительности труда стало прямым результатом вторжения. Кроме того,

/...

представленные документы надлежащим образом исчисляют и обосновывают заявленную разницу между ожидавшимися и фактическими счетами на оплату труда, выставленными заказчику. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении оплаты труда в размере 746 184 долларов США.

ii) Предконтрактные расходы

122. "Энка" истребует значительную сумму в отношении, как она их называет, "предконтрактных расходов". Они представлены в претензии следующим образом:

Таблица 2. ПРЕДКОНТРАКТНЫЕ РАСХОДЫ

<u>Пункт претензии</u>	<u>Истребуемая сумма</u> (в долл. США)
Комиссионные в отношении гарантии для торгов	335 080
	167 754
Расходы до предоставления контракта в Стамбуле	1 318 251
Расходы до предоставления контракта в Багдаде	1 549 586
Услуги "Бектел"	<u>1 877 113</u>
Страховой взнос	
ИТОГО	<u>5 247 784</u>

123. "Энка" утверждает, что в соответствии с ее практикой такие расходы списывались на контракты, фактически заключенные с компанией, в течение срока производства работ. Этот элемент претензии хорошо подтвержден. Однако Группа пришла к выводу, что за исключением страхового взноса все эти расходы были понесены до объявления торгов или до заключения контракта. Кроме того, Группа считает, что более общепринятая коммерческая практика заключается в отнесении всех расходов до объявления торгов и заключения контракта к накладным коммерческим расходам, которые затем включаются в расценки подрядчика. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсации по первым четырем позициям, включенными в предконтрактные расходы.

124. С другой стороны, Группа считает, что страховой взнос представляет собой авансовую выплату, а не предконтрактные расходы. Страховка обеспечивалась заказчиком и оплачивалась в пять взносов, начисляемых консорциуму в виде вычетов из ПС. Размер претензии "Энки" рассчитан путем амортизации всей суммы страховой выплаты и вычета амортизированной суммы из произведенных выплат. По мнению Группы, такой подход и истребуемая сумма представляются разумными. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию за страховые взносы в размере 1 877 113 долларов США.

/...

iii) Подготовительные работы

125. "Энка" предъявляет следующие претензии в отношении подготовительных работ, проведенных на объекте:

Таблица 3. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

<u>Пункт претензии</u>	<u>Истребуемая сумма</u> (в долл. США)
Каменоломня	2 895 666
Перемычка в верхнем течении	390 503
Запас материалов	2 078 683
Резерв грунта	438 928
ИТОГО	<u>5 803 780</u>

126. Группа считает, что "Энка" не предоставила документальных подтверждений объема работ по многим из позиций претензии в отношении подготовительных работ. Тем не менее в претензии приводятся разумные и убедительные свидетельства в виде заявлений очевидцев из числа персонала самой "Энки". Приведенные расценки и ставки, некоторые из которых основываются на расценках накладной на предметы материально-технического снабжения, скорректированных на скидки за накладные расходы и на прибыль по контракту, являются разумными. По мере производства работ расходы покрывались по ставкам накладной за предметы материально-технического снабжения, однако до этого времени эти суммы в ПС не включались.

127. Группа соглашается с тем, что потери в связи с каменоломней указаны правильно, поскольку "Энка" представила удовлетворительные свидетельства стоимости произведенных ею работ. Группа рекомендует выплатить компенсацию в связи с каменоломней в размере 2 895 666 долларов США.

128. "Энка" истребует компенсацию в размере 390 503 долл. США за неамortизированную стоимость перемычки в верхнем течении, сооруженной для облегчения строительства объекта. К моменту вторжения было амортизировано 41,5% всех затрат на строительство перемычки, и эта сумма была заявлена в ПС, утвержденном заказчиком. Истребуемая сумма представляет собой неамортизованный остаток. Группа считает, что данные, представленные "Энкой", надлежащим образом подтверждают претензию в этом пункте, а также правильность расчета "Энкой" неамортизированного остатка стоимости перемычки. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в связи с расходами на строительство перемычки в размере 390 503 долл. США.

129. Однако запас материалов предназначался для использования в строительстве перемычки в верхнем течении, которая была завершена на 41,5%. Группа не получила разъяснений относительно того, почему эта сумма не была амортизирована. Группа пришла к выводу, что должна использоваться та же цифра - 41,5%, - с учетом которой истребуемая сумма в отношении запаса материалов уменьшается на 862 653 долл. США

/...

до 1 216 030 долл. США. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в связи с запасом материалов в размере 1 216 030 долл. США.

130. Точно так же не были использованы глина и фильтрационные материалы из резерва грунта. "Энкой" были представлены убедительные подтверждения стоимости и объема материалов в резерве грунта, поэтому Группа уполномоченных рекомендует выплатить компенсацию в отношении резерва грунта в размере 438 928 долл. США.

131. Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении подготовительных работ в сумме 4 941 127 долл. США.

iv) Неоплаченные работы

132. "Энка" заявила следующие претензии в отношении неоплаченных работ на объекте.

Таблица 4. НЕОПЛАЧЕННЫЕ РАБОТЫ

Пункт претензии	Истребуемая сумма (долл. США)
Часть неоплаченных ПС в долл. США	10 319 728
Невостребованный остаток на вексельном счете	4 413 732
Удержанная сумма	<u>23 803 559</u>
Итого	<u>38 537 019</u>

133. "Энка" истребует компенсацию в размере 10 319 728 долл. США в отношении той части ПС 26-33 в долларах США, которая должна была быть выплачена наличными, но так и не была оплачена. Часть всех ПС в иракских динарах была оплачена вплоть до ПС 33 включительно. Группа пришла к выводу, что ПС 26-33 в каждом случае были утверждены заказчиком и что долларовая часть не была оплачена. Значительная часть работ, по которым были выставлены ПС, была произведена до 2 мая 1990 года. По причинам, изложенным в пунктах 79-81 выше, Группа пришла к выводу, что сумма в 5 198 680 долл. США, указанная в этих ПС, не подлежит компенсации. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию применительно к неоплаченным ПС в размере 5 121 048 долл. США.

134. "Энка" также истребует компенсацию в отношении невостребованного остатка вексельного счета, который на 2 августа 1990 года составил 4 413 732 долл. США. Группа считает, что "Энка" подтвердила, что векселя, включенные в эту позицию претензии, выставлены в отношении работ, произведенных после 2 мая 1990 года. Представленные материалы подтверждают, что векселя были выставлены, срок их погашения наступил, а платежа по ним получено не было. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении невостребованного остатка вексельного счета в сумме 4 413 732 долл. США.

135. "Энка" истребует компенсацию в размере 23 803 559 долл. США в отношении суммы,держанной заказчиком и так и не выплаченной ей после вынужденного

/...

свертывания работ на объекте. Эта удержанная сумма была вычтена из платежей и выставленных векселей в соответствии с ПС, представленных консорциумом заказчику.

136. Группа считает, что такая удержанная сумма представляет собой вид гарантии, удержанной заказчиком для обеспечения выполнения подрядчиком своих обязательств по завершению проекта и устранению дефектов после сдачи готового объекта заказчику.

137. В соответствии с контрактом после подписания "акта о приемке" 50% такой удержанной суммы на основании акта, подписанного инженером заказчика, подлежали перечислению "Энке". Остальные 50% на основании акта, подписанного инженером заказчика, должны были быть выплачены "Энке" по истечении гарантийного периода (или периода устранения дефектов). При необходимости доделки на каких-либо объектах заказчик имел право задержать перечисление остальной части удерживаемой суммы до завершения работ по переделке. Поскольку дефекты могут обнаруживаться лишь спустя продолжительное время после завершения строительства, по мнению Группы, потеря удерживаемой суммы представляет собой контрактную потерю, в отношении которой заявитель имеет "условное требование" в отношении платежа, на который подрядчик уже имеет право, хотя и не в качестве долга заказчика.

138. Применительно к данному контракту, по мнению Группы, удержанная сумма должна была быть перечислена заказчиком двумя частями после завершения строительства. Поскольку на 2 августа 1990 года работы на объекте продолжались и были завершены примерно на 40%, предварительные условия утверждения выплаты этой суммы инженером заказчика, а именно завершение строительства объекта и истечение гарантийного периода или периода устранения дефектов, не могли быть выполнены. Вследствие вторжения выполнение этих условий "Энкой" оказалось невозможным. Таким образом, Группа пришла к выводу, что требование о компенсации удерживаемой суммы относится к юрисдикции Комиссии.

139. Ирак не оспаривает того утверждения, что он удержал определенные суммы из выплат, причитавшихся консорциуму. Вместе с тем он утверждает, что некоторые из этих сумм причитались к выплате в иракских динарах, а не в долларах Соединенных Штатов.

140. Применяя принцип равенства контрагентов, установившийся в практике международных контрактов, Группа распределяет риски неисполнения контракта поровну между заказчиком и "Энкой". Работы консорциума на объекте шли с отставанием от графика. Объект мог быть не завершен в соответствии со спецификациями, и фактический ввод его в эксплуатацию мог потребовать дальнейших доделок и переделок в целях устранения возможных дефектов. Однако Группа считает, что заказчик принял и утвердил ПС в отношении уже проведенных работ. Поэтому отказ от компенсации "Энке" удержанной суммы по ПС принес бы заказчику необоснованные материальные выгоды.

141. Группа считает, что фактами подтверждается следующее: размер удержанных сумм; валюта, в которой они должны были быть произведены; а также то, что "Энке" не было перечислено какой-либо части удержанной суммы. В соответствии с положениями контракта заказчик должен был перечислить "Энке" 50% удержанной суммы на дату приемки завершенного объекта. Ввиду того, что "Энка" не имела возможности завершить объект без каких-либо претензий, а также ввиду того, что стороны несут совместный риск незавершения объекта, Группа пришла к выводу, что "Энка" имеет право на 25% всей удержанной суммы, не перечисленной заказчиком. Таким образом, Группа

/...

рекомендует выплатить компенсацию в отношении удержанной суммы в размере 5 950 889 долл. США.

142. Группа рекомендует выплатить компенсацию в отношении неоплаченных работ в размере 15 485 669 долл. США.

б) Упущенная выгода

143. "Энка" истребует компенсацию в размере 122 375 000 долл. США в качестве потерянной прибыли по контракту, которая, как она утверждает, была бы получена ею в случае завершения объекта согласно графику.

144. В своих ответах на вопросы Группы "Энка" пыталась увеличить этот элемент претензии до 136 131 239 долл. США. В этих вопросах Группа просила уточнить и обосновать предъявленную претензию. Это требование не должно было дать "Энке" дополнительную возможность пересмотреть свою претензию или повысить сумму уже заявленной претензии по ее элементам. Кроме того, допустить такое увеличение или дополнение – значило бы создать прецедент дискриминации в обработке претензий. Увеличение заявленной суммы не было принято Группой, которая рассматривала лишь первоначально заявленную претензию.

145. Пункт 9 решения 9 Совета управляющих предусматривает, что, если "дальнейшее исполнение контракта стало невозможным для другой страны в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, Ирак несет ответственность за любые прямые потери, понесенные в результате этого другой стороной, включая упущенную выгоду".

146. Формулировка решения 9 для заявителей, истребующих компенсацию упущенной выгоды, имеет троякое последствие. Во-первых, фраза "дальнейшее исполнение контракта" устанавливает требование к заявителю доказать, что в период вторжения он был связан длящимися контрактными отношениями. Во-вторых, этот текст требует от заявителя доказать то, что продолжение этих отношений оказалось невозможным в силу вторжения Ирака в Кувейт. Наконец, из этого текста следует еще одно требование, заключающееся в том, чтобы прибыль определялась за весь срок действия контракта. В силу этого требования заявитель должен продемонстрировать, что контракт в целом принес бы ему прибыль. Недостаточно доказать получение прибыли на каком-либо этапе до завершения контракта. Таким образом, "Энка" должна продемонстрировать, что завершение контракта принесло бы ей прибыль.

147. Пункт 5 решения 15 Совета управляющих прямо гласит, что заявитель, истребующий компенсацию в отношении коммерческих потерь, например упущенной выгоды, для присуждения ему компенсации должен представить "подробное фактическое описание обстоятельств заявленных в претензиях потерь, ущерба или вреда". Соответственно, Группа требует четких и убедительных подтверждений текущей и ожидавшейся в будущем прибыльности.

148. В случае крупного контракта на строительство, например фигурирующего в данной претензии, бремя доказывания, лежащее на "Энке", возрастает в силу характера заказа. В тот момент, когда "Энка" подписала контракт, прибыльность контракта уже ограничивалась такими дополнительными препятствиями, как географическая удаленность и тяжелые климатические условия, ненадежность поставок строительных материалов, а также неустойчивость демографической ситуации в районе сооружения объекта. Кроме

/...

того, Группа принимает во внимание то обстоятельство, что консорциум согласился со снижением цены примерно на 10% после того, как его заявка была отобрана, и возможность такого снижения могла и не учитываться в первоначальных прогнозах прибыли.

149. В качестве вопроса принципа Группа считает, что контракт на строительство объекта действовал на 2 августа 1990 года и что исполнение его стало невозможным в качестве прямого результата вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Поэтому на основании решения 9 Совет управляющих "Энка" имеет право на прибыли по контракту, которые она с разумным основанием получила бы, если бы она имела возможность завершить исполнение контракта.

150. Хотя "Энка" представила подборку документов, обосновывающих истребуемую ею упущенную выгоду, и воспользовалась при подготовке своей претензии помощью экспертов, ею предоставлена весьма незначительная документация, касающаяся конкретно истребуемой упущенной выгоды. Изучение претензий в отношении упущенной выгоды, проведенное Группой и ее экспертами-консультантами, указывает на то, что подготовленные "Энкой" оценки прямых расходов, например на оплату труда, оборудование и материалы, были неполными и не учитывали надлежащим образом все виды издержек, связанных с завершением столь крупного, масштабного и сложного объекта.

151. Так, "Энка" недооценила трудозатраты, необходимые для завершения объекта. Данные за период сооружения объекта позволили экспертам-консультантам Группы рассчитать среднее число человеко-часов, необходимых для производства конкретных работ на объекте. Кроме того, сводки о состоянии работ на объекте позволяют дать оценку числа и объема работ, которые должны были быть произведены для завершения сооружения плотины. Сводки о ходе работ указывают на то, что оставшийся объем работ был значительно больше того, из которого "Энка" исходила в своих расчетах трудозатрат. Таким образом, расчеты трудозатрат "Энки" дают заниженные цифры. На основе данных самой "Энки" эксперты-консультанты Группы подсчитали число человеко-часов и расходы на оплату труда, которые были бы необходимы для производства всех оставшихся работ на объекте. По оценкам "Энки", для завершения объекта ей потребовалось бы еще 79 574 человеко-месяца. По расчетам экспертов-консультантов Группы, для завершения объекта "Энке" потребовалось бы еще 89 592 человеко-месяца, поэтому та занижала общие трудозатраты и связанные с ними расходы примерно на 40%. Группа считает, что расчеты, произведенные экспертами-консультантами, являются более полными по своему охвату и, таким образом, более надежными.

152. Аналогичным образом предположения, из которых исходила "Энка" в отношении косвенных и общих расходов, в некоторых случаях не имеют отношения к делу или, по мнению Группы, изложены неточно. Многие элементы расходов, обычно встречающихся в подобных проектах, либо полностью игнорировались, либо были указаны в не подтвержденных или подтвержденных паушальных суммах. Так, расходы "Энки" по субподрядам на цементацию и буровые работы были подсчитаны неточно, поскольку не учитывались услуги, которые "Энка" должна была оказать субподрядчику. Кроме того, истребуемая "Энкой" упущенная выгода, по-видимому, была определена, исходя из того предположения, что все неурегулированные споры с заказчиком будут решены в ее пользу, а Ирак оспаривает это предположение. Группа пришла к выводу, что это предположение нереалистично. Поэтому Группа считает, что "Энка" не учла в своих расчетах ряд косвенных и общих расходов, которые она понесла бы при завершении объекта.

/...

153. Кроме того, материалы показывают, что "Энка" уже допустила серьезное отставание от графика сооружения объекта, причем такое отставание могло бы серьезно возрасти. "Энка" не обосновывает надлежащим образом то предположение, содержащееся в ее претензии, что все проблемы и задержки, с которыми она столкнулась до вторжения, вскоре были бы полностью устраниены. На момент вторжения "Энка" сталкивалась с ростом издержек и нарастанием отставания от графика. Работы на объекте уже отставали от графика почти на год, причем отставание все более возрастило. Вместе с тем представленные "Энкой" расчеты упущененной выгоды не учитывают те дополнительные расходы, которые "Энка" понесла бы в том случае, если бы те строительные работы, которые она вела в этом удаленном географическом регионе, продолжались бы еще год или более после даты завершения контракта, исходя из которой была подготовлена заявка на подряд.

154. Данные также показывают, что, помимо отставания от графика, "Энка" столкнулась с рядом других препятствий в связи с дальнейшими платежами по контракту и, соответственно, получением прибыли. Платежи за принятые работы уже производились задержками. Кроме того, возник ряд споров с заказчиком в отношении значительных сумм в связи с претензиями в отношении дополнительных работ.

155. Помимо этих прямых и косвенных расходов Группа считает, что представленные "Энкой" расчеты упущененной выгоды не учитывают некоторые дополнительные общие оперативные расходы, которые были бы понесены "Энкой" и вполне могли бы быть отнесены к расходам на сооружение объекта. К числу этих расходов относятся, например, страховые выплаты, расходы на гарантии и затраты на обеспечение работ на объекте в штаб-квартире, а также на консультантов и местных представителей. Хотя "Энка" предусмотрела некоторые из этих расходов в своей претензии, Группа считает, что большинство этих позиций не были учтены или получили неправильную количественную оценку. По расчетам экспертов-консультантов Группы эти оперативные расходы составили бы 8% всей выручки по контракту.

156. Кроме того, хотя "Энка" справедливо утверждает, что она решала проблему финансовых расходов на основе своих договоренностей с Банком Турции, это решение также повлекло бы за собой расходы. Банк взимал с "Энки" плату за покупку векселей, полученных "Энкой" от заказчика. Поскольку значительная часть общей выручки "Энки" была получена в виде векселей, вся сумма выплат "Энки" Банку Турции за период действия контракта за эту услугу составила бы приблизительно 6% всей выручки по контракту.

157. Важно отметить, что расчеты, касающиеся претензии "Энки", представляют собой прогнозы упущененной выгоды. Таким образом, Группа пришла к выводу, что любые расчеты упущененной выгоды должны принимать во внимание риск, неизбежно связанный с сооружением объекта. Проведя обзор, Группа пришла к выводу, что расчеты компании "Энка" не содержат специального допуска на этот риск. В этом заявлении "Энки" являются противоречивыми. С одной стороны, "Энка" утверждает, что проблемы задержек и другие трудности, возникшие в ходе осуществления проекта, были бы полностью устранины к моменту вторжения. С другой стороны, в собственной документации "Энки" и в изложении ее претензии содержится подробное описание значительных проблем, сбоев и задержек, возникавших с самого начала осуществления проекта и до 2 августа 1990 года. Кроме того, из представленных "Энкой" доказательств вытекает, что эти проблемы являлись следствием действий и упущений заказчика и продолжались бы в будущем.

/...

158. Например, "Энка" заявляет, что консорциум часто сталкивался с проблемой неоправданного вмешательства персонала заказчика, и прежде всего сотрудников, действовавших на самом объекте. Более того, "Энка" сама отмечает в своей претензии "исключительно трудные обстоятельства", обусловленные проволочками с предоставлением материалов и услуг заказчиком. Осуществление проекта уже было задержано на один год, и к этому времени накопилось большое число неурегулированных претензий. Вследствие этого "Энка" не получила никаких прибылей от работ, завершенных к дате вторжения. Представленные "Энкой" доказательства не позволяют сделать вывода о том, что проблемы, возникавшие до даты вторжения, не продолжали бы возникать и после этой даты.

159. Хотя точное исчисление риска представляет собой сложную задачу, Группа использовала уже накопленный опыт и прибегла к услугам своих экспертов-консультантов для расчета допуска на фактор риска применительно к такому крупномасштабному и сложному проекту. Группа пришла к выводу, что в случае проекта, осуществляемого в таких условиях, рассчитать риск с помощью обычных средств не представляется возможным. Тем не менее Группа пришла к заключению, что "Энке" следовало бы включить в свои расчеты упущенной выгоды конкретный показатель допуска на фактор риска.

160. В направленном вопроснике Группа попросила "Энку" представить дополнительные разъяснения и информацию по компонентам претензии, касающимся упущенной выгоды. В ответах, представленных "Энкой", некоторые вопросы так и не получили удовлетворительного или прямого ответа. По ряду других вопросов "Энка" не представила никакой информации.

161. Таким образом, Группа пришла к следующим заключениям по предъявленной "Энкой" претензии о возмещении упущенной выгоды. Во-первых, "Энка" занимала свои вероятные прямые затраты на рабочую силу и материалы, которые составляют крупнейший компонент затрат в рамках проекта. Во-вторых, из любой суммы валовой прибыли следовало вычесть вероятные общие операционные издержки, связанные с проектом, чего не было должным образом сделано в расчетах "Энки". В-третьих, "Энка" не включила в свои расчеты никаких показателей по издержкам финансирования, которые ей пришлось бы покрыть в рамках своего соглашения с Банком Турции. Группа считает, что вышеупомянутые расходы сами по себе свели бы на нет любую прибыль, которую могла бы получить "Энка".

162. Кроме того, исходя из своего опыта Группа считает, что показатели чистой прибыли, на которую можно рассчитывать при осуществлении проектов строительства, подобных проекту строительства плотины Бехме, очень невелики. Так, 10-процентная скидка с контрактной цены, которую предоставила "Энка" после согласия заказчика на условия тендера заявки, привела бы к серьезному сокращению любой нормы прибыли, заложенной в первоначальное предложение. То, что "Энка" пошла на осуществление проекта, невзирая на такие препятствия на пути достижения прибыльности, является вполне объяснимым с учетом потребности строительных компаний, подобных "Энке", в сохранении квалифицированной рабочей силы и в получении наличных средств для обслуживания долга по капитальному оборудованию.

163. И наконец, любые расчеты прибыли следовало бы скорректировать с учетом фактора риска, присущего проекту. Сочетание этих соображений, касающихся допуска на риск, с занижением издержек и с фактом предоставления скидки с цены по контракту позволяет

/...

Группе прийти к твердому заключению о том, что "Энка" не могла бы получить прибыли по этому проекту. В этой связи Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации по статье упущенной выгоды.

c) Товары в пути

164. "Энка" просит компенсировать ей расходы на сумму 102 686 долл. США в связи с заказанными для проекта определенными единицами оборудования и товарами, которые находились в пути для поставки в Ирак на момент вторжения. В ответ на направленные Группой запросы "Энка" заявила, что она продолжала нести издержки вплоть до 31 августа 1997 года (дата направления ее ответов) и что эти расходы составили дополнительную сумму 90 364 долл. США. Как уже отмечалось, Группа запросила разъяснения и информацию в подтверждение первоначально представленной претензии. Направляя свой запрос, Группа не намеревалась предоставить "Энке" дополнительную возможность пересмотреть свою претензию или увеличить сумму какого-либо элемента, содержащегося в ранее представленной претензии. Согласие на такое увеличение могло бы повлечь за собой возникновение дискриминационной практики при рассмотрении претензий.

165. "Энка" утверждает, что она понесла расходы, связанные с разгрузкой, хранением, обработкой и страхованием этих товаров. Представленные доказательства свидетельствуют о том, что "Энка" действительно понесла эти расходы и что они были ею покрыты, и в этой связи Группа рекомендует к выплате по статье товаров в пути компенсацию в размере 102 686 долл. США.

d) Расходы по гарантийным письмам

166. "Энка" просит выплатить ей компенсацию в размере 1 798 368 долл. в связи с расходами, понесенными ею в период со 2 августа 1990 года по 31 октября 1992 года по гарантийным письмам, которые она должна была представить заказчику по условиям контракта.

167. В своей претензии "Энка" просит также компенсировать ей неоговоренную сумму в связи с расходами, понесенными ею для сохранения действия гарантийных писем после 31 октября 1992 года. По всей видимости, "Энка" не аннулировала эти гарантийные письма после досрочного свертывания проекта в силу, как она утверждает, отказа заказчика в официальном порядке признать прекращение действия каких-либо гарантийных обязательств со стороны "Энки". В этой связи "Энка" утверждает, что ей причитается компенсация за расходы по сохранению действия этих гарантийных писем до настоящего времени.

168. По условиям контракта консорциум должен был сохранять эти гарантийные письма в пользу заказчика до завершения проекта. Группа установила, что срыв проекта был прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт. Следовательно, то обстоятельство, что проект остался незавершенным и что партнеры по консорциуму были вынуждены сохранять в силе свои гарантии, также является прямым следствием действий Ирака и дает основания для присуждения компенсации.

169. Несмотря на вышеуказанное, ответственность за такие нарастающие убытки имеет свои пределы. Группа определила, что, исходя из разумных оснований, "Энка" не могла ожидать, что Комиссия примет решение о возмещении расходов, понесенных после даты

/...

подачи ее претензии. Кроме того, "Энка" была обязана принять меры для уменьшения своих потерь. В момент подготовки "Энкой" своей претензии уже было ясно, что проект далее осуществляться не будет. В этой связи Группа считает, что "Энка" должна была попытаться изыскать альтернативные пути для недопущения возникновения любых дополнительных расходов после этой даты. Поскольку этого не было сделано, "Энка" должна теперь обращаться в другие компетентные органы для получения компенсации в связи с расходами, которые она продолжает нести. Группа не выносит никакого заключения относительно возможности или обязательности присуждения компенсации по процедурам, применяемым другими органами.

170. Исходя из этого, Группа считает, что расходы, понесенные "Энкой" для сохранения действия гарантайных писем, подлежат компенсации в пределах сохранения действия гарантай в период со 2 августа 1990 года по 31 октября 1992 года.

171. Таким образом, Группа рекомендует к выплате компенсацию в размере 1 798 368 долл. США по статье расходов по гарантайным письмам.

e) Расходы в связи с прекращением проекта

172. "Энка" испрашивает компенсацию в размере 186 808 долл. США для возмещения определенных расходов, связанных с прекращением проекта. Эти расходы состоят главным образом из сумм заработной платы, выплаченных уволенным работникам после их репатриации, а также сотрудникам штаб-квартиры, отвечавшим за координацию мероприятий по эвакуации с объекта и репатриации работников, и из сумм расходов, связанных с подготовкой и консервацией объекта. "Энка" продолжала выплачивать заработную плату своим работникам в Ираке после прекращения работ по проекту вплоть до их репатриации.

173. Ирак не представил никаких конкретных замечаний по этому элементу претензий, хотя в целом он утверждает, что прекращение осуществления проекта было ненужным и неоправданным.

174. Группа считает, что такие издержки представляют собой связанные с контрактом потери, явившиеся прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт и оккупации Кувейта Ираком. Таким образом, эти издержки подлежат компенсации в пределах сумм, доказанных "Энкой". Группа считает, что "Энка" представила приемлемые доказательства по всей заявленной сумме. В этой связи Группа рекомендует к выплате компенсацию в размере 186 808 долл. по статье расходов в связи с прекращением проекта.

f) Таможенные депозиты

175. "Энка" просит предоставить ей компенсацию в размере 1 604 445 долл. США по статье таможенных депозитов, уплаченных ею Ираком при ввозе оборудования для использования в рамках проекта. "Энка" утверждает, что она не получила возмещения по этим депозитам. Вместе с тем "Энка" не объясняет, каким образом утрата этих депозитов является прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт. "Энка" утверждает, что утрата оборудования, при импорте которого были внесены эти депозиты, сделала невозможным его реэкспорт и, следовательно, воспрепятствовала возмещению внесенных депозитов. В определенном смысле это верно; однако Группа считает, что "Энка" имеет право на получение компенсации в размере полной доказанной стоимости утраченного

/...

оборудования. Если это оборудование не имело никакой стоимости, то крайне маловероятно, что "Энка" могла бы реэкспортировать его и возместить внесенные депозиты. Таким образом, принятие рекомендации о компенсации полной стоимости оборудования фактически означает, что никакой остаточной стоимости для "Энки" это оборудование не имеет. Рекомендация о возмещении депозитов в подобных обстоятельствах была бы равнозначна двойному возмещению.

176. Кроме того, Группа пришла к выводу, что, исходя из реальностей коммерческой практики в регионе, можно считать, что таможенные депозиты по сути представляют собой вводные пошлины, на возмещение которых большинство подрядчиков обычно не рассчитывают, поскольку в процессе осуществления проекта происходит списание значительной части стоимости оборудования. Кроме того, как отмечается Группой в других разделах настоящего доклада, в силу крайне неблагоприятных климатических и географических условий в Ираке, и особенно в районе объекта, где осуществлялся проект, по окончании осуществления проекта большая часть оборудования, по всей вероятности, имела бы крайне незначительную или даже нулевую остаточную стоимость. Таким образом, "Энка", вероятнее всего, не понесла бы расходов в связи с реэкспортом оборудования, даже если бы у нее была такая возможность. По этим причинам Группа считает, что утраченные таможенные депозиты не подлежат компенсации. Таким образом, Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации по статье таможенных депозитов.

3. Прочие претензии

a) Эвакуация и репатриация

177. "Энка" испрашивает 122 551 долл. США в качестве компенсации за расходы, связанные с эвакуацией ее работников с объекта осуществления проекта. В соответствии с пунктом 21 б) решения 7 Совета управляющих Группа исходит из того, что расходы, связанные с эвакуацией и репатриацией работников из Ирака в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года, подлежат компенсации в пределах доказанности этих расходов заявителем претензии. Подлежащие компенсации расходы состоят из "временных и чрезвычайных расходов", связанных с репатриацией, включая такие статьи, как транспортные расходы, а также расходы на размещение и питание в пути.

178. "Энка" в конечном итоге эвакуировала всех своих работников с объекта. Хотя большинство работников покинули объект в сентябре 1990 года, небольшая группа сотрудников оставалась в Ираке до марта 1991 года. Отчетность "Энки" по понесенным ею чрезвычайным расходам включает расходы, которые, по заключению Группы, были в разумной степени необходимыми для безопасной и организованной эвакуации работников и их семей. Эти расходы включают в себя расходы на авиабилеты или наземный транспорт, расходы на размещение, питание и различные единовременные затраты. Отвечая на письменный запрос Группы, "Энка" признала, что она понесла бы расходы в связи с репатриацией своих работников и в том случае, если бы контракт продолжал осуществляться до предусмотренного срока его завершения. Согласно расчетам "Энки", ей пришлось бы потратить на обычную репатриацию 37 500 долл. США, и Группа удостоверилась в том, что эта цифра представляет собой разумную оценку непроизведенных расходов. Таким образом, расходы на обычную репатриацию будут вычтены из суммы, заявленной по этому элементу претензии. В этой связи Группа

/...

рекомендует к выплате компенсацию в размере 85 051 долл. США по статье эвакуации и реатриации.

b) Задержание сотрудников, находившихся на объекте

179. Как указывается в пунктах 297-299 ниже, иракские власти задержали и использовали в качестве живого щита нескольких сотрудников фирмы "Бектел". "Энка" утверждает, что по условиям соглашения о техническом обслуживании она была обязана возместить фирме "Бектел" определенные расходы, понесенные компанией "Бектел" в связи с задержанием ее сотрудников. Группа считает, что расходы, связанные с задержанием сотрудников компании "Бектел", являются прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт и, следовательно, подлежат компенсации в пределах, в которых они будут сочтены разумными и подтверждены доказательствами.

180. "Энка" испрашивает компенсацию в размере 318 523 долл. США, что составляет 50% от расходов, связанных с задержанием персонала фирмы "Бектел" в Ираке после вторжения. Группа считает, что такие расходы подлежат компенсации в том случае, если заявитель претензии имел юридические обязательства осуществить их. В данном случае Группа удостоверилась в том, что "Энка" по условиям контракта несла ответственность за возмещение 50% расходов, понесенных компанией "Бектел" в связи с задержанием ее работников. Фирма "Бектел" первоначально включила в свою претензию полную сумму расходов, связанных с задержанием, однако заявила о своей убежденности в том, что ответственность за возмещение этих расходов лежит на консорциуме. Вместе с тем, отвечая на вопросы Группы уполномоченных, фирма "Бектел" признала, что "Энка" оплатила свою часть этих расходов, и сократила размеры своей претензии на эту сумму. Группа считает, что эти расходы подлежат компенсации и что приведенные в претензии суммы являются разумными и должным образом подтверждены документацией, представленной фирмами "Энка" и "Бектел". Группа рекомендует к выплате компенсацию в размере 318 523 долл. США в связи с задержанием сотрудников, находившихся на объекте.

c) Неурегулированные споры с заказчиком

181. "Энка" испрашивает компенсацию в размере 17 341 214 долл. США по ряду статей, которые в настоящее время являются предметом спора между консорциумом и заказчиком в других органах.

182. Ирак утверждает, что все претензии по дополнительным работам, кроме одной, должны быть отклонены, поскольку эти работы были несанкционированными. Кроме того, Ирак утверждает, что ряд работ был либо не произведен, либо выполнен без соблюдения предусмотренных контрактом спецификаций и что, следовательно, эти суммы должны быть зачтены в любые суммы, которые могут причисляться консорциуму.

183. Эти претензии основаны на недоказанном утверждении о том, что заказчик несет материальную ответственность и что все находящиеся на рассмотрении споры были бы разрешены в пользу "Энки". По этой причине Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации по статье неурегулированных споров с заказчиком.

/...

D. Рекомендация**Таблица 5. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ЭНКИ"**

<u>Элемент/статья претензии</u>		<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)	<u>Рекомендованная компенсация</u> (в долл. США)
1 Имущество на балансе проекта в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года			
1.a	Капитальное оборудование	57 337 198	28 879 203
1.b	Запасные части и материалы	10 264 053	5 988 053
1.c	Товары в пути	<u>2 515 737</u>	<u>1 614 214</u>
	Итого	<u>70 116 988</u>	<u>36 481 470</u>
2 Контракт с Ираком			
2.a	Выполненные работы или предоставленные услуги		
2.a.i	Затраты на рабочую силу после 2 августа 1990 года	746 184	746 184
2.a.ii	Предконтрактные расходы	5 247 784	1 877 113
2.a.iii	Подготовительные работы	5 803 780	4 941 127
2.a.iv	Неоплаченные работы	38 537 019	15 485 669
2.b	Упущеная выгода	122 375 000	-
2.c	Товары в пути	102 686	102 686
2.d	Расходы по гарантийным письмам	1 798 368	1 798 368
2.e	Расходы в связи с прекращением проекта	186 808	186 808
2.f	Таможенные депозиты	<u>1 604 445</u>	<u>-</u>
	Итого	<u>176 402 074</u>	<u>25 137 955</u>
3 Прочие претензии			
3.a	Эвакуация и репатриация	122 551	85 051
3.b	Задержание сотрудников, находившихся на объекте	318 523	318 523
3.c	Неурегулированные споры с заказчиком	<u>17 341 214</u>	<u>-</u>
	Итого	<u>17 782 288</u>	<u>403 574</u>
	ВСЕГО	<u>264 301 350</u>	<u>62 022 999</u>

184. На основе своих выводов по претензии "Энки" Группа рекомендует к выплате общую компенсацию в размере 62 022 999 долл. США. Данные, касающиеся установления обменного курса, процентов и даты понесенных потерь, приводятся в пунктах 436-442 ниже.

/...

V. ПРЕТЕНЗИЯ КОМПАНИИ "ГИДРОГРАДНЯ"

A. Факты и утверждения

185. За исключением нижеизложенного, факты, касающиеся проекта, контракта и срыва проекта, совпадают с фактами, описанными в главе IV.A.

1. Роль "Гидроградни" в проекте

186. Как указано в изложении претензии, "Гидроградня" являлась одной из ведущих строительных компаний в бывшей Югославии. "Гидроградня" занималась осуществлением строительных проектов с 1957 года, и в том числе участвовала в ряде крупных проектов в области гражданского строительства на Ближнем Востоке.

187. "Гидроградня" в качестве участника консорциума разделяла с "Энкой" общую ответственность за строительство плотины, а также за управление, руководство и контроль за проектом и за субподрядчиками и поставщиками, выполнявшими заказы для консорциума по линии проекта.

2. Контрактные взаимоотношения

188. Подробное описание контракта приводится в пунктах 48-53 выше. "Гидроградня" как участник консорциума являлась стороной контракта и действовала в рамках договорного режима, аналогичного режиму "Энки", за тем исключением, что "Гидроградня" не имела договорного механизма, по которому она могла бы продать векселя, полученные от заказчика, третьей стороне.

3. Срыв проекта

189. Изложенные "Гидроградней" обстоятельства срыва проекта по существу не отличаются от фактов, изложенных "Энкой". "Гидроградня" представила свидетельские показания своих сотрудников и другие доказательства, которые в целом подтверждают заявления и другие доказательства, представленные "Энкой".

190. Когда осуществление проекта было приостановлено консорциумом 20 августа 1990 года, "Гидроградня" предприняла шаги в целях консервации проекта и обеспечения сохранности своего имущества на объекте. Эти шаги включали в себя укрепление конструкций, консервацию оборудования и обеспечение сохранности документации. "Гидроградня" утверждает, что заказчик не позволил ей вывезти оборудование и материалы с объекта после прекращения работ.

191. В августе и сентябре 1990 года "Гидроградня" организовала эвакуацию из Ирака более 2 000 в основном боснийских работников, нанятых ею и ее субподрядчиками. В качестве условия для предоставления разрешения на эвакуацию работников "Гидроградни" и ее субподрядчиков, заказчик потребовал от "Гидроградни" выделить 49 работников в состав сокращенного штата персонала на объекте.

192. "Гидроградня" утверждает, что этого ограниченного штата сотрудников было недостаточно для охраны объекта. "Гидроградня" утверждает, что, несмотря на усилия, предпринятые с целью обезопасить объект, после эвакуации работников "Гидроградни" материальные ценности на объекте были разграблены, а сам объект в значительной

/...

степени разрушен. "Гидроградня" утверждает, что ответственность за грабежи и разрушение объекта лежит на "курдских националистах", проживающих в этом районе. В ответах Ирака подтверждается заявление "Гидроградни" о том, что объект был захвачен местными жителями, но указывается, что это произошло лишь после освобождения Кувейта.

4. Претензия "Гидроградни"

193. В марте 1994 года "Гидроградня" подала претензию с требованием выплатить ей 436 609 005 долл. США в качестве компенсации за предположительно понесенные потери, которые, как она утверждает, были полностью вызваны срывом проекта. Эти предположительно понесенные потери перечислены ниже в том виде, в каком они были описаны и представлены "Гидроградней":

- a) определенные чрезвычайные расходы, в частности, в связи с эвакуацией работников, которые, согласно утверждениям, не были бы понесены, если бы "Гидроградне" не пришлось прервать свои работы на объекте (10 682 087 долл. США);
- b) стоимость имущества, числившегося на балансе проекта, включая капитальное оборудование на объекте, запасные части и строительные материалы на объекте, а также товары в пути (87 164 948 долл. США);
- c) выгода, которая, по утверждениям "Гидроградни", была упущена ею, так как продолжение и завершение проекта стало невозможным после вторжения (100 358 365 долл. США);
- d) возмещение неамortизированных авансовых платежей, которые, по утверждениям "Гидроградни", были произведены до получения контракта и которые, как она заявляет, должны были амортизироваться на протяжении срока осуществления проекта. "Гидроградня" требует также возмещения неамортизированной части стоимости некоторых подготовительных работ, выполненных ею, которая была бы амортизирована в ходе осуществления проекта (6 457 188 долл. США);
- e) суммы, причитающиеся за работы, выполненные по контракту (190 997 303 долл. США); и
- f) сумма, которую, как утверждает "Гидроградня", она получила бы при урегулировании споров, находившихся на рассмотрении по состоянию на 2 августа 1990 года (40 949 114 долл. США).

В. Анализ и оценка претензии "Гидроградни"

194. Составляющие элементы претензии "Гидроградни" перечисляются в нижеследующей таблице, но они сгруппированы в ней в категории, соответствующие основному характеру потерь, по которым испрашивается компенсация. Например, все компоненты претензии, касающиеся имущества, находившегося в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года, сведены в один элемент и рассматриваются вместе. Кроме того, приведенные в таблице суммы отражают любые допустимые корректировки первоначальной суммы претензии со стороны ее заявителя. Порядок анализа отдельных элементов претензии

/...

Группой соответствует порядку перегруппирования этих элементов претензий в нижеследующей таблице.

Нумерация разделов, посвященных каждому элементу претензии, соответствует их нумерации в таблице.

1. Имущество на балансе проекта в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года

195. Первая категория претензий, поданных "Гидроградней", касается утраты имущества, находившегося в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года. Эти материальные ценности указываются в претензии "Гидроградни" и в приведенной выше таблице как "имущество на балансе проекта" и включают в себя капитальное оборудование, запасные части и материалы, депозиты в иракских банках, а также сейф, который, как утверждается, находился на объекте.

a) Капитальное оборудование

196. "Гидроградня" первоначально запросила компенсацию в размере 70 766 135 долл. США по статье капитального оборудования, которое было закуплено для проекта. В ответе на письменный запрос Группы "Гидроградня" несколько скорректировала сумму претензии, уменьшив ее на 90 320 долл. США, т.е. до 70 675 815 долл. США. Как утверждается, это оборудование находилось в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года, было оставлено там во время военных действий, когда "Гидроградня" эвакуировала своих работников, и не было возвращено "Гидроградне".

Таблица 6. ПРЕТЕНЗИЯ "ГИДРОГРАДНИ"

Элемент претензии		Сумма претензии (в долл. США)
1	Имущество на балансе проекта в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года	
1.a	Капитальное оборудование	70 675 815
1.b	Запасные части и материалы	16 398 815
1.c	Депозиты в иракских банках	5 740 460
1.d	Пропажа сейфа с содержимым	<u>114 398</u>
	Итого	<u>92 929 488</u>
2	Контракт с Ираком	
2.a	Выполненные работы или предоставленные услуги	
2.a.i	Затраты на рабочую силу после 2 августа 1990 года	3 590 358
2.a.ii	Неамortизированные авансовые платежи	6 457 258
2.a.iii	Неоплаченные работы	185 318 866

/...

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии (в долл. США)</u>
2.b Упущенная выгода	100 358 365
2.c Расходы по гарантийным письмам	470 794
2.d Расходы в связи с прекращением проекта	<u>4 902 650</u>
Итого	<u>301 098 291</u>
3 Прочие претензии	
3.a Эвакуация и репатриация	1 603 887
3.b Неурегулированные споры с заказчиком	<u>40 949 114</u>
Итого	<u>42 553 001</u>
ВСЕГО	<u>436 580 780</u>

197. Ирак утверждает, что многие из материальных ценностей, включенных в список "Гидроградни", либо вообще не существовали, либо были реэкспортированы и не находились на объекте. Ирак представил свой список материальных ценностей, которые, как он утверждает, находились на объекте.

198. По нормам применимого права "Гидроградня" должна была вести заверяемый "внутренний реестр капитального оборудования". В этом внутреннем реестре числился 1 531 единица оборудования, из которых 221 единица была переведена с других иракских объектов. "Гидроградня" хранила копии этого документа как на объекте, так и в своей штаб-квартире. Согласно этому внутреннему реестру, первоначальная фактурная стоимость капитального оборудования составляла 56 790 071 долл. США, а чистая балансовая стоимость равнялась 40 410 574 долл. США.

199. Группа пришла к выводу, что данные, содержащиеся во внутреннем реестре, в совокупности с другой документацией, включая счета-фактуры и документацию иракской таможенной службы, свидетельствуют о том, что оборудование, упомянутое во внутреннем реестре на объекте, существовало, что оно было закуплено и оплачено "Гидроградней" для использования на объекте и что оно находилось в Ираке по состоянию на 2 августа 1990 года.

200. "Гидроградня" просит использовать в качестве базы для оценки этих потерь скорректированную восстановительную стоимость капитального оборудования. Консультанты "Гидроградни" разработали этот метод для определения суммы претензии. Указывая стоимость одних единиц оборудования, "Гидроградня" ссылается на печатные источники информации и на отчеты производителей. Однако при указании восстановительной стоимости других единиц оборудования по состоянию на август 1990 года "Гидроградня" не приводит каких-либо авторитетных данных. В этих случаях "Гидроградня" опирается на первоначальные закупочные счета-фактуры, большинство которых было приложено к претензии в качестве подтверждающей документации. К предположительной восстановительной стоимости "Гидроградня" прибавляет 8-процентную

/...

"надбавку" с учетом расходов на транспортировку, страхование и документальное оформление. Затем "Гидроградня" умножает эту цену с включенной в нее "надбавкой" на "коэффициент закупочной стоимости" в размере 1,1725, предназначенный для "экстраполяции цены" с соответствующей даты в августе 1990 года, на которую рассчитана изначальная восстановительная стоимость, на дату выбытия оборудования, какой в данном случае считается дата подачи претензии.

201. Ирак оспаривает оправданность метода оценки, примененного "Гидроградней", и утверждает, что при оценке стоимости этого оборудования должна учитываться амортизация. Ирак излагает конкретные предложения, касающиеся амортизации и остаточной стоимости. Ирак оспаривает также обоснованность прибавления к сумме претензии расходов на транспортировку и страхование, утверждая, что эти расходы были включены в первоначальную фактурную стоимость капитального оборудования.

202. Отдельная проверка дат изготовления и закупочных цен оборудования, включенного во внутренний реестр, которая была проведена экспертами-консультантами Группы, убедительно для Группы подтвердила, что "Гидроградня" представила точные данные, касающиеся дат приобретения и стоимости своего парка капитального оборудования.

203. Вместе с тем Группа не согласна с методами оценки, используемыми "Гидроградней". Во-первых, испрашиваемая "надбавка" приводит к двойному счету. Счета-фактуры, представленные в подкрепление этого элемента претензий, свидетельствуют о том, что закупки были произведены "Гидроградней" на условиях сиф, т.е. расходы на перевозку и страхование были включены в первоначальную закупочную цену. Следовательно, эти расходы включены в остаточную стоимость оборудования, и любые дополнительные "надбавки" к этим расходам являются неоправданными.

204. Во-вторых, Группа пришла к выводу, что оценка стоимости капитального оборудования, использовавшегося на объекте, должна основываться на тех же посылках и ценовых соображениях, которые использовались "Гидроградней" во время подготовки первоначальных предложений для получения контракта. Таким образом, Группа согласна с доводами Ирака о том, что амортизация должна приниматься во внимание при оценке этого элемента претензий. Группа пришла к этому заключению по причинам, которые были подробно изложены в пунктах 100-102 выше.

205. Группа считает, что "Гидроградня" должна была учитывать такие условия при расчете своей заявочной цены. В частности "Гидроградня" предусмотрела бы полную амортизацию единиц капитального оборудования до нулевой ликвидационной стоимости на протяжении срока действия проекта. Документы, представленные "Гидроградней", свидетельствуют о том, что она намеревалась полностью амортизировать закупочную стоимость оборудования в течение прогнозировавшихся 84 месяцев осуществления контракта.

206. По вышеизложенным причинам Группа пришла к заключению, что в качестве базы оценки для исчисления компенсации по этому элементу претензии следует использовать первоначальную закупочную стоимость этого оборудования с учетом амортизации. Первоначальная закупочная стоимость составляла 60 091 001 долл. США. В тех случаях, когда даты приобретения каких-либо единиц оборудования установить невозможно, считается, что они были полностью амортизированы по состоянию на 2 августа 1992 года. Это составляет примерно 40% суммы данного элемента претензии. Применительно к каждой из остальных единиц оборудования Группа использовала норму

/...

амортизации, которая обеспечила бы полную амортизацию данной единицы на протяжении срока осуществления проекта, исходя из той посылки, что она была закуплена и начала использоваться с самого начала осуществления проекта, за исключением тех случаев, когда имеющиеся доказательства указывают на то, что "Гидроградня" сама применяла более высокую норму амортизации. Таким образом, оборудование, введенное в эксплуатацию незадолго до 2 августа 1990 года, имело незначительную амортизацию, а оборудование, использовавшееся с самого начала осуществления проекта, имело значительную амортизацию. Согласно расчетам экспертов-консультантов Группы, сумма накопленных амортизационных отчислений составила 30 532 214 долл. США.

207. Группа считает, что эту сумму следует вычесть из закупочной стоимости, составляющей 60 091 001 долл. США, и в этой связи рекомендует выплатить компенсацию по статье капитального оборудования в размере 29 558 787 долл. США.

b) Запасные части и материалы

208. "Гидроградня" утверждает, что она держала на объекте значительное количество строительных материалов, запасных частей и других материалов, предназначенных для использования в работах по проекту, стоимость которых, по ее первоначальным оценкам, составляла 16 544 973 долл. США. "Гидроградня" заявляет, что она держала также на объекте определенное количество различных предметов, предназначавшихся для нормального функционирования объекта. "Гидроградня" требует компенсацию за запасные части и материалы, которые были закуплены, доставлены на объект и хранились на складах "Гидроградни". "Гидроградня" утверждает, что эти запасные части и материалы были оставлены на объекте при проведении эвакуации. В этой связи "Гидроградня" оценивает сумму этого элемента претензии следующим образом:

Таблица 7. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И МАТЕРИАЛЫ

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии (в иракских динарах)</u>	<u>Сумма претензий (в долл. США)</u>
Строительные материалы	1 049 122	3 366 516
Прочие материалы и запасные части	3 134 860	10 059 417
Запасы материалов на сортировочном складе	<u>972 000</u>	<u>3 119 040</u>
ИТОГО	<u>5 155 982</u>	<u>16 544 973</u>

(Конверсия произведена по курсу 1,000 иракский динар = 3,208889 долл. США)

209. После выверки инвентарных списков на 2 августа 1990 года и регистрационных записей, касающихся материалов, которые были использованы в работах, выполненных в период со 2 августа по 25 сентября 1990 года, которая была проведена после подачи претензии, "Гидроградня" сообщила новую сумму претензии по этому элементу, которая

/...

составила 5 110 434 иракских динара, т.е. 16 398 815 долл. США. Однако "Гидроградня" не указала, по каким конкретно из вышеупомянутых элементов претензии было произведено сокращение суммы.

210. После вторжения Ирака в Кувейт административно-хозяйственному отделу и бухгалтерии на объекте было поручено провести инспекцию и опись всех таких материалов и подготовить инвентарные ведомости по каждой категории материалов. После инвентаризации был составлен реестр с указанием стоимости каждого предмета. И наконец, эти данные были введены в компьютер, и на их основе были составлены подробные инвентарные ведомости. Теперь они положены в основу претензии "Гидроградни" по статье запасных частей и материалов.

211. По утверждению "Гидроградни", инвентаризация была проведена в августе 1990 года. В период со 2 августа по 25 сентября 1990 года "Гидроградня" выполнила определенные работы по консервации объекта, в ходе которых был составлен реестр использованных материалов.

212. Ирак не представил никаких замечаний по этому элементу претензии. Тем не менее представленные данные свидетельствуют о наличии расхождений в указанных количествах материалов, которые не учитываются в пересмотренной сумме претензии. Для устранения этих расхождений Группа скорректировала расчеты по этому элементу претензии. Эксперты-консультанты также произвели расчетное сокращение суммы на 424 776 долл. США, что, по их заключению, было бы обычным при осуществлении проектов такого характера. Группа считает, что такое сокращение является обоснованным, и в этой связи рекомендует выплатить компенсацию по статье запасных частей и материалов в размере 15 974 039 долл. США.

c) Депозиты в иракских банках

213. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 5 740 460 долл. США в связи с утратой возможности использования средств в иракских динарах, депонированных в иракских банках для нужд проекта.

214. "Гидроградня" утверждает, что в феврале 1992 года Бюро регистрации компаний Ирака издало инструкцию, на основании которой эти средства могли быть арестованы. "Гидроградня" заявляет, что она не располагает информацией о том, была ли использована эта инструкция для ареста ее счетов.

215. Ирак практически никак не комментирует аргументацию фирмы по этому элементу претензий, заявляя лишь, что он готов "посодействовать" попыткам "Гидроградни" снять эти средства со счетов соответствующих иракских банков.

216. Группа считает, что, поскольку "Гидроградня" не настаивает на факте конфискации ее банковских депозитов, требование о возвращении банковских депозитов фактически представляет собой требование о предоставлении возможности воспользоваться средствами на этих счетах. После досрочного свертывания проекта эти средства более никак не использовались. Вместе с тем из документов, представленных "Гидроградней", явствует, что в момент подписания контракта она вполне отдавала себе отчет в том, что иракский динар является неконвертируемой валютой. Это ограничение существовало до 2 августа 1990 года и сохраняется в силе до настоящего времени. Таким образом, при отсутствии каких-либо гарантий со стороны заказчика в

отношении возможности конвертировать или перевести эти средства любые потери, понесенные из-за неконвертируемости этих вкладов в иракских динарах, не могут быть отнесены на счет вторжения Ирака и оккупации им Кувейта и не могут служить основанием для присуждения компенсации Комиссией. Исходя из этого, Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации по статье депозитов в иракских банках.

a) Пропажа сейфа с содержимым

217. "Гидрография" испрашивает компенсацию в размере 114 398 долл. США в связи с пропажей сейфа, находившегося на объекте, вместе с его содержимым, утверждая, что этот сейф пропал, когда местные жители захватили объект в марте 1991 года. Группа согласна с доводами Ирака о том, что неопровергимые доказательства существования этого сейфа, его содержимого и факта его находления на объекте в момент его захвата отсутствуют. Исходя из этого, Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации в связи с пропажей сейфа и его содержимого.

2. Контракт с Ираком

a) Выполненные работы или предоставленные услуги

i) Затраты на рабочую силу после 2 августа 1990 года

218. По первой статье этого элемента претензии "Гидрография" испрашивает компенсацию в размере 3 590 358 долл. США по статье заработной платы и других затрат на рабочую силу, включая расходные материалы, которые были понесены ею в период с августа 1990 года по февраль 1991 года, за вычетом стоимости любых производительных работ, оплаченных из этих средств. В эту статью включены суммы непроизводительных трудовых затрат (3 206 299 долл. США), затраты на питание и прочие расходы на непроизводительных работников (360 955 долл. США) и расходы на оплату сотрудников для охраны объекта, которых пришлось была нанять "Гидрографии" (23 104 долл. США).

219. "Гидрография" утверждает, что в связи с вторжением Ирака в Кувейт на объекте возникли волнения и беспорядки и что из-за этого в период со 2 августа 1990 года по февраль 1991 года ее работниками был выполнен лишь незначительный объем производительных работ. Ирак и в данном случае утверждает, что вторжение нельзя считать причиной трудностей, возникших на объекте. Группа считает, что представленные доказательства говорят в пользу утверждений "Гидрографии", и в этой связи делает вывод о том, что производственные потери, оцененные "Гидрографией", являются прямым следствием вторжения.

220. Группа пришла также к выводу, что копии платежных ведомостей, представленные "Гидрографией", достаточно обоснованно подтверждают затраты на заработную плату и другие расходы, понесенные ею. Однако расчеты "Гидрографии" являются неточными. Группа отмечает, что вычеты за производительный труд, сделанные "Гидрографией", рассчитаны путем сопоставления фактического объема работ, выполненных в августе и сентябре 1990 года, со среднемесячными объемами работ, выполненных в период с января по июль 1990 года, и вычета стоимости материалов. В расчетах "Гидрографии" не учитывается, что штат работников в августе-сентябре 1990 года сокращался и что в этой связи доля производительного труда в эти месяцы была в действительности выше, чем заявлено в претензии. Группа считает, что сумма, заявленная по этой статье

/...

претензии, должна быть скорректирована за счет уменьшения указанного в ней объема непроизводительного труда, который является завышенным.

221. По статье непроизводительных трудовых затрат "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 3 206 299 долл. США. Для проверки этой суммы эксперты-консультанты Группы сначала определили ту долю предъявленных заказчику к оплате счетов за работы, которая обычно приходилась на затраты по статье заработной платы, сверившись с документацией "Гидроградни". Затем они помножили фактический объем работ, за который были выставлены счета после вторжения, на этот долевой коэффициент для получения показателя затрат на заработную плату, которые были бы произведены в обычных условиях при таком объеме работ. Поскольку фактические затраты на заработную плату в этот период были более высокими, чем ожидавшиеся расходы по этой статье, ожидавшиеся расходы были вычтены из фактических затрат на заработную плату для получения суммы непроизводительных трудовых затрат. В результате этих расчетов эксперты-консультанты установили, что претензия "Гидроградни" по статье непроизводительных трудовых затрат была завышена на 650 952 долл. США. Исходя из этого, Группа рекомендует к выплате по статье непроизводительных трудовых затрат компенсацию в размере 2 555 347 долл. США.

222. "Гидроградня" испрашивает также компенсацию в размере 360 955 долл. США по статье расходов на питание и размещение работников. При расчете этой суммы не было сделано никакой скидки на объем выполненных производительных работ и допущены те же самые арифметические ошибки. Группа считает, что эта сумма должна быть скорректирована с учетом доли, приходящейся на объем производительных работ. Используя долевой показатель непроизводительных работ, рассчитанный по методике, указанной в предыдущих пунктах, эксперты-консультанты установили, что по статье производительных работ расходы на питание и размещение персонала составили 184 420 долл. США. Исходя из этого, Группа считает, что сумма претензии по статье непроизводительных затрат на питание и размещение персонала должна быть уменьшена на сумму, приходящуюся на производительные работы, рассчитанную экспертами-консультантами. В этой связи Группа рекомендует к выплате по статье питания и размещения персонала компенсацию в размере 176 535 долл. США.

223. "Гидроградня" утверждает, что после вторжения ей пришлось нанять иракцев для охраны объекта. Она испрашивает компенсацию в размере 23 104 долл. США, которые были истрачены на их заработную плату. Ирак утверждает, что от него нельзя требовать возмещения данной суммы, поскольку эта услуга была оказана "Гидроградне". Однако Группа считает, что эти расходы на заработную плату были правомерно отнесены к категории непроизводительных трудовых затрат, явившихся прямым следствием иракского вторжения и оккупации Кувейта. Группа установила, что представленная в обоснование этой претензии документация подтверждает, что эта заработка плата была выплачена и что испрашиваемая сумма является разумной. Исходя из этого, Группа рекомендует к выплате по статье заработной платы персонала охраны компенсацию в размере 23 104 долл. США.

224. Группа рекомендует к выплате по разделу затрат на рабочую силу компенсацию в размере 2 754 986 долл. США.

/...

ii) Неамортизованные авансовые платежи

225. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 6 457 258 долл. США за произведенные ею расходы по статье, которую она называет "авансовыми платежами". В изложении претензии указана сумма 6 457 188 долл. США, хотя, как представляется, здесь допущена арифметическая ошибка, поскольку при сложении составляющих компонентов получается 6 457 258 долл. США. Ниже приводится постатейная разбивка этой претензии:

Таблица 8. НЕАМОРТИЗИРОВАННЫЕ АВАНСОВЫЕ ПЛАТЕЖИ

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии (в долл. США)</u>
Комиссия за получение гарантий при участии в торгах	353 776
Расходы штаб-квартиры	200 691
Услуги компаний "Бектел" и "Энка"	2 203 315
Страховые взносы	1 9095 937
Расходы на жилье	902 281
Подготовительная работа	891 258
ИТОГО	6 457 258

226. Указанная в претензии комиссия в размере 353 776 долл. США за получение гарантий при участии в торгах была уплачена "Гидроградней" на этапе, предшествовавшем подаче заявки или присуждению ей контракта. "Гидроградня" утверждает, что в соответствии с применяемой ею практикой такие расходы по фактически полученным контрактам амортизируются на протяжении всего срока осуществления проекта, а расходы в связи с оформлением заявок, проигравших на торгах, проводятся по статьям общих накладных расходов. Однако Группа считает, что в большей степени распространена коммерческая практика, в соответствии с которой все расходы, производимые до подачи заявки и получения контракта, проводятся по статьям накладных расходов, которые затем отражаются в ставках подрядчика. Исходя из этого Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации по статье комиссии за получение гарантий.

227. "Гидроградня" испрашивает также компенсацию в размере 200 691 долл. США по статье расходов штаб-квартиры, которые, как она утверждает, были бы возмещены на протяжении срока осуществления контракта и, следовательно, подлежат компенсации. Однако Группа считает, что эти расходы также было бы более оправданно отнести к категории накладных расходов. Исходя из этого Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации по статье расходов штаб-квартиры.

228. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 2 203 315 долл. США за оплату услуг, предоставленных фирмами "Бектел" и "Энка". Платежи, произведенные в пользу компаний "Бектел", были связаны с возмещаемыми расходами фирмы "Бектел" по его

/...

обычным статьям рабочей силы и издержек. Платежи "Энке" представляют собой комиссию, выплачиваемую "Энке" в качестве руководителя консорциума с суммы выполненных и отфактурированных работ. Однако эти расходы представляют собой не авансовые платежи, а затраты, аналогичные собственным затратам "Гидроградни" на рабочую силу. Группа не рекомендует к выплате никакой компенсации за услуги, предоставленные фирмами "Бектел" и "Энка".

229. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 1 905 937 долл. США за страховые взносы, уплаченные "Гидроградней" по указанию заказчика. Группа считает, что страховые взносы представляют собой авансовые, возмещаемые платежи, а не предконтрактные расходы. Заказчик заключил договор страхования и внес пять взносов. Затем эти взносы были вычтены из сумм промежуточных счетов, выставляемых консорциумом. Сумма претензии "Гидроградни" была рассчитана путем амортизации всей страховой премии и вычета амортизированной суммы из оплаченных пяти взносов; таким образом, была получена чистая сумма претензии. Группа считает этот метод и испрашиваемую сумму компенсации разумными и, исходя из этого, рекомендует к выплате по статье страховых взносов компенсацию в размере 1 905 937 долл. США.

230. "Гидроградня" испрашивает 902 281 долл. США в качестве компенсации за произведенные расходы на жилье. Группа считает, что эти расходы были бы должным образом амортизированы на протяжении срока осуществления проекта и были бы возмещены. Группа считает, что эта претензия подкреплена соответствующими подтверждающими документами, и в этой связи рекомендует к выплате по статье расходов на жилье компенсацию в размере 902 281 долл. США.

231. "Гидроградня" испрашивает 891 258 долл. США в качестве компенсации за подготовительную работу. Группа считает, что эти расходы были бы должным образом амортизированы на протяжении срока осуществления проекта и были бы возмещены. Группа считает, что эта претензия подкреплена соответствующими подтверждающими документами, и в этой связи рекомендует к выплате по статье подготовительной работы компенсацию в размере 891 258 долл. США.

232. Группа рекомендует к выплате по статье неамортизованных авансовых платежей компенсацию в размере 3 699 476 долл. США.

iii) Неоплаченные работы

233. "Гидроградня" испрашивает 185 318 866 долл. США в качестве компенсации за утраченную "возможность получения платежей по контракту". По этому разделу, которому Группа присвоила название "неоплаченные работы", "Гидроградня" подала несколько претензий. Эти элементы претензии указаны в приводимой ниже таблице и анализируются в последующих пунктах. Вместе с тем Группа отмечает, что на данном этапе не будет выноситься никаких рекомендаций относительно возмещения процентов по понесенным убыткам в соответствии с указаниями, содержащимися в решении 16 Совета управляющих, где говорится, что "методы расчета и выплаты процентов будут рассмотрены Советом управляющих в надлежащее время" (S/AC.26/1992/16). Поэтому претензии в отношении процентов по потерям здесь не рассматриваются.

/...

Таблица 9. НЕОПЛАЧЕННЫЕ РАБОТЫ

<u>Статья претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)
Причитающаяся долларовая часть утвержденных, но неоплаченных ПС	11 904 998
Проценты по причитающейся долларовой части утвержденных ПС в долл. США	2 120 339
Вексельный счет	5 235 938
Проценты по вексельному счету	513 645
Неоплаченные векселя	136 372 241
Удерживаемые суммы	25 927 335
ПС 34	3 244 370
ВСЕГО	185 318 866

a. Причатающаяся долларовая часть утвержденных, но неоплаченных промежуточных счетов

234. "Гидрография" истребует компенсацию в размере 11 904 998 долл. США в виде причитающейся долларовой части утвержденных промежуточных счетов, которые не были оплачены. Группа считает, что имеющимися материалами подтверждается, что все эти ПС были утверждены Заказчиком, что указанные в претензии суммы - правильные и что истребуемые долларовые части не были выплачены. Ирак не оспаривает, что он признал указанные ПС, хотя и возражает, что эти суммы подлежат возмещению. Эксперты - консультанты Группы считают, что истребуемая сумма в 6 071 082 долл. США причиталась по ПС, выставленным за работу, осуществленную до 2 мая 1990 года. По причинам, изложенными в пунктах 79-81 выше, Группа делает вывод о том, что эта часть претензии не подлежит компенсации, и рекомендует выплатить компенсацию в размере 5 833 916 долл. США в виде причитающейся долларовой части утвержденных, но неоплаченных ПС.

235. Претензия в отношении процентов по причитающейся долларовой части утвержденных ПС в размере 2 120 339 долл. США не рассматривается по причинам, указанным в пункте 233 выше.

b. Вексельный счет

236. Наряду с этим "Гидрография" истребует компенсацию в размере 5 235 938 долл. США по суммам на вексельном счету по состоянию на 2 августа 1990 года, векселя по которым тем не менее не выдавались. Группа считает, что имеющиеся материалы позволяют установить, что остаток на вексельном счету указан правильно, что суммы на счету основывались на промежуточных счетах, которые были утверждены заказчиком, и что никакие векселя не выдавались и не оплачивались в отношении этого остатка. Ирак не оспаривает, что он признал данные ПС, хотя и возражает, что эти суммы

/...

подлежат возмещению. Группа, кроме того, считает, что общая истребуемая причитающаяся сумма основывалась на ПС, выставленных за работу, выполненную после 2 мая 1990 года. Группа поэтому считает, что эта претензия подлежит удовлетворению в полном объеме и рекомендует выплатить компенсацию в размере 5 235 938 долл. США по вексельному счету.

237. Претензия в отношении процентов по вексельному счету на сумму 513 645 долл. США не рассматривается по причинам, указанным в пункте 233 выше.

c. Неоплаченные векселя

238. "Гидроградня" истребует также 136 372 241 долл. США по векселям, которые были выданы, но остались неоплаченными. В эту сумму претензии включены проценты за период до наступления срока платежа по каждому вексельному обязательству.

"Гидроградня" рассчитывает сумму этой статьи претензии следующим образом: прежде всего, "Гидроградня" истребовала стоимость векселей на дату предъявления претензии (116 802 613 долл. США) плюс проценты до срока платежа по векселям с даты предъявления претензии до наступления сроков платежа по отдельным векселям (15 646 754 долл. США). Кроме того, "Гидроградня" добавила к заявленной сумме этой статьи претензии то, что она называет "процентами за задержку" или процентами, накопившимися за время с наступления срока платежа по подлежащим погашению векселям на день предъявления претензии по дату представления ею своих ответов на вопросы Группы (3 922 874 долл. США).

239. Хотя Ирак утверждает, что истребуемые потери в отношении этих векселей не подлежат компенсации, он не оспаривает сумму процентов до срока платежа по отдельным векселям, исчисленную заявителем претензии и проверенную экспертами – консультантами Группы. Ирак, однако, утверждает, что контрактная основа для уплаты процентов по задержке отсутствует.

240. Группа считает, что истребуемая сумма в размере 116 802 613 долл. США по стоимости векселей на момент предъявления претензии заявлена правильно. Группа также считает, что эта статья претензии подтверждается документальными и другими представленными материалами. Вместе с тем Группа считает, что истребуемая сумма в размере 106 879 542 долл. США была исчислена на основе векселей, выданных за работу, осуществленную до 2 мая 1990 года. Поэтому, руководствуясь причинами, изложенными в пунктах 79–81 выше, Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 9 923 071 долл. США по неоплаченным векселям.

241. В своих ответах на вопросы Группы "Гидроградня" пересчитала проценты до срока наступления платежа по векселям с целью учесть то обстоятельство, что сроки платежа по некоторым векселям наступили после того, как была подана претензия. В результате нового пересчета процентов до срока платежа по отдельным векселям общая сумма этой статьи претензии увеличилась с 15 646 754 до 18 818 426 долл. США. Группа согласна с таким пересмотром, поскольку считает, что это не новая претензия и не увеличение истребуемой суммы, поскольку дополнительные суммы не подлежали выплате в момент предъявления претензии.

242. Эксперты – консультанты Группы установили, что "Гидроградня" допустила некоторые арифметические ошибки при расчете процентов до срока платежа главным образом за счет завышения количества дней, по которым должны выплачиваться проценты

/...

по отдельным векселям. Эксперты-консультанты считают, что правильная сумма процентов до срока платежа по отдельным векселям равняется 18 800 740 долл. США. Группа согласна с этой откорректированной цифрой. Группа считает, что данная статья претензии во всех других отношениях является правильной и подкрепляется представленными материалами. В связи с этим Группа делает вывод, что истребуемая сумма процентов до наступления срока платежа должна быть уменьшена, с тем чтобы учесть завышение суммы подлежащих выплате процентов.

243. Кроме того, проценты до срока платежа по векселям причитались главным образом по векселям, выданным в отношении работы, выполненной до 2 мая 1990 года. Из общей суммы этой статьи претензии 17 263 989 долл. США составляли долг по некомпенсируемым остаткам векселей. Поэтому, руководствуясь причинами, изложенными в пунктах 79-81 выше, Группа считает, что откорректированная цифра процентов до срока платежа в размере 18 800 740 долл. США должна быть уменьшена на эту не подлежащую компенсации долю. Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 1 536 751 долл. США по процентам до срока платежа по неоплаченным векселям.

244. Группа считает, что претензия в отношении процентов до срока платежа по векселям представляет собой договорную претензию, которая не охватывается решением 16 Совета управляющих. Это решение касается претензий в отношении процентов с "основной суммы возмещения". Группа считает, что проценты до срока платежа по невыплаченным векселям представляют собой часть "основной суммы возмещения" в том смысле, как это выражение использовано в решении 16.

245. Как отмечалось в пункте 233 выше, Группа не рассматривает претензию в отношении процентов в связи с задержкой по оплате векселей. Поэтому Группа рекомендует не компенсировать проценты в связи с задержкой по оплате векселей.

246. Таким образом, Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 11 459 822 долл. США по неоплаченным векселям, прежде чем принимать во внимание сокращение, связанное с фирмой "Геозонда" (см. таблицу 10 ниже).

d. Удерживаемые суммы

247. "Гидроградня" истребует также компенсацию в размере 25 927 335 долл. США в качестве удерживаемых сумм, вычтенных Заказчиком по условиям Контракта, но так и не выплаченных "Гидроградне" после свертывания проекта. Группа считает, что представленные материалы подтверждают как размер удержаных сумм, так и тот факт, что выплата вычтенных удержаных сумм "Гидроградне" произведена не была. Ирак не оспаривает тот факт, что удержал эти средства, но утверждает, что любые присужденные суммы компенсации должны быть частично деноминированы в иракских динарах, поскольку доля удержаных средств была деноминирована именно в этой валюте.

248. Группа считает, что представленными материалами установлены: размер удержанной суммы; валюта, в которой выражены причитающиеся суммы; факт невыплаты вычтенных удерживаемых сумм "Гидроградне". По причинам, изложенным в пунктах 135-141, Группа определяет, что "Гидроградня" имеет право на получение 25% от общей суммы вычтенных Заказчиком удерживаемых сумм. Таким образом, Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 6 481 834 долл. США в качестве удерживаемых сумм.

/...

249. Принятие решения о том, что эти суммы подлежат компенсации, не означает, однако, завершения проводимого Группой разбирательства. В предъявленную "Гидроградней" претензию по этим статьям включены доли, фактически причитающиеся и истребуемые компанией "Геозонда" - субподрядчиком (см. пункт 334 ниже) и компанией "Изола" - поставщиком (см. пункт 433 ниже). В пункте 10 решения 9 Совет управляющих определил, что предъявители претензий, истребующие компенсацию в отношении потерь по контрактам, необязательно должны находиться в договорных отношениях с Ираком, с тем чтобы требовать компенсации таких потерь. Группа считает, что, если "Геозонда" и "Изола", таким образом, имеют право на непосредственную компенсацию своих контрактных потерь, из этого вывода естественным образом вытекает, что в противовес обычной договорной практике "Гидроградня" не может претендовать на сумму, причитающуюся ее субподрядчику или поставщику, если эта же сумма истребуется также этим субподрядчиком или поставщиком.

250. В результате Группа делает вывод, что подлежащая компенсации доля касающейся неоплаченных работ статьи предъявленной "Гидроградней" претензии должна быть уменьшена на размер сумм, включенных в претензию "Геозонды".

251. Заявитель претензии "Изола" поставила "Гидроградне" в течение июля 1990 года материалы, оплата за которые не была получена (см. пункты 433-435 ниже). На основании материалов, представленных "Гидроградней" и "Изолой", Группа делает вывод, что вероятнее всего "Гидроградня" включила стоимость поставленных "Изолой" материалов в ПС, выставленный заказчику непосредственно перед началом вторжения. Таким образом, истребуемая "Изолой" сумма, вероятнее всего, истребуется также "Гидроградней" в статье иска в отношении причитающейся долларовой части утвержденных, но неоплаченных ПС. Поэтому Группа рекомендует также уменьшить сумму этой статьи претензии на 186 616 долл. США, т.е. на сумму, которая должна быть включена в рекомендуемую компенсацию, причитающуюся "Изоле".

Таблица 10. ВЫЧЕТЫ В ПОЛЬЗУ "ГЕОЗОНДЫ" И "ИЗОЛЫ"

Статья претензии	Компенсируемая сумма (в долл. США)	Сумма претензии "Геозонды" (в долл. США)	Сумма претензии "Изолы" (в долл. США)	Рекомендуемая сумма компенсации (в долл. США)
Причитающаяся долларовая часть утвержденных, но неоплаченных ПС	5 833 916	250 194	186 616	5 397 106
Вексельный счет	5 235 938	315 718	-	4 920 220
Неоплаченные векселя	11 459 822	75 648	-	11 384 174
Удерживаемые суммы	6 481 834	192 542	-	6 289 292
ВСЕГО	29 011 510	834 102	186 616	27 990 792

252. Приняв во внимание вышеуказанные вычеты, Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 5 397 106 долл. США в качестве причитающейся долларовой

/...

части утвержденных, но невыплаченных ПС, 4 920 220 долл. США по вексельному счету, 11 384 174 долл. США по неоплаченным векселям и 6 289 292 долл. США по удерживаемым суммам.

e. ПС34

253. "Гидроградня" утверждает, что ей не выплачено 3 244 370 долл. США, причитающихся по ПС34, который был выставлен Заказчику для принятия. Группа считает, что этот ПС был надлежащим образом предъявлен в соответствии с Контрактом и что указанная в нем истребуемая сумма подтверждается документами, представленными вместе с претензией. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 3 244 370 долл. США по ПС34.

Таблица 11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ЗА НЕОПЛАЧЕННЫЕ РАБОТЫ

<u>Статья претензии</u>	<u>Рекомендуемая компенсация</u> (в долл. США)
Причатающаяся долларовая часть утвержденных, но неоплаченных ПС	5 397 106
Проценты по причитающейся долларовой части утвержденных, но неоплаченных ПС	-
Вексельный счет	4 920 220
Проценты по вексельному счету	-
Неоплаченные векселя	11 384 174
Удерживаемые суммы	6 289 292
ПС34	<u>3 244 370</u>
ВСЕГО	<u>31 235 162</u>

254. Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 31 235 162 долл. США за неоплаченные работы.

b) Упущенная выгода

255. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 100 353 365 долл. США в виде упущенной выгоды по Контракту, которая, как утверждает эта компания, была бы ею получена, если бы Проект был завершен согласно плану.

256. Претензия "Гидроградни" страдает отсутствием надежных документальных материалов в отношении рассчитанной прибыли или ее исчисления. Хотя "Гидроградня" представила несколько томов документов в поддержку своей претензии, представленная документация не содержит конкретных данных о масштабах упущенной, по утверждению компании, выгоды.

/...

257. В поставленных в письменном виде вопросах Группа предложила "Гидроградне" представить дополнительные разъяснения и информацию по компоненту упущеной выгоды. Хотя "Гидроградня" и представила свои ответы и в некоторых случаях представила требуемую информацию, ее ответы нельзя считать дополнительным подтверждением правильности заявленной истребуемой суммы.

258. Подробное объяснение вопроса об удовлетворении претензий в отношении упущеной выгоды, а также применяемые Группой стандарты документального подтверждения таких претензий приводятся в пунктах 145-155 и 157-163 выше.

259. Как уже отмечалось, Группа считает, что Контракт по Проекту оставался в силе 2 августа 1990 года и что осуществление Контракта стало невозможным как прямое следствие вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. В соответствии с решением 9 Совета управляющих "Гидроградня" имеет право на получение прибыли от Контракта, которую она, как можно было бы на разумных основаниях полагать, получила бы, если бы Консорциум действительно завершил работы по Контракту.

260. Группа и ее эксперты-консультанты предприняли подробный обзор соответствующей информации, включая график работ по Проекту и условия его заключения, состояние работ и объем работ, выполненных на 2 августа 1990 года. Группа и ее эксперты-консультанты проанализировали также контрактные спецификации по производству работ, ресурсы, привлеченные "Гидроградней" и имевшиеся в ее распоряжении в Ираке, а также рабочие планы и методы, охарактеризованные "Гидроградней".

261. Проделанный Группой и ее экспертами-консультантами анализ претензии в отношении упущеной выгоды указывает на то, что предъявленная "Гидроградней" смета прямых издержек, таких, как затраты на рабочую силу, оборудование и материалы, страдает теми же недостатками, что и претензия ее партнера по Консорциуму – компании "Энка". Эта смета носит ограниченный характер и не учитывает должным образом весь диапазон расходов, связанных с выполнением такого крупного, комплексного и сложного проекта.

262. Группа считает, что "Гидроградня" недооценила объем рабочей силы, требующейся для завершения Проекта. Эксперты-консультанты Группы выполнили такой же, что и в случае претензии "Энки", анализ с использованием данных по Проекту для оценки среднего количества часов работы, необходимого для выполнения тех или иных конкретных видов работ по Проекту. В сводках выполнения работ указывается, что предстояло еще реализовать существенно больший объем трудозатрат, чем "Гидроградня" использовала в своих расчетах потребностей в рабочей силе. Точно так же Группа считает, что "Гидроградня" не указала вообще или указала неточно ряд непрямых и общих издержек, которые ей пришлось бы понести в ходе завершения Проекта.

263. Группа также считает, что в представленных "Гидроградней" расчетах упущеной выгоды не учтен ряд дополнительных общих производственных затрат, включая издержки, которые заявителю пришлось бы понести для покрытия расходов на страхование, гарантийное покрытие, оплату услуг главной конторы компании, а также консультантов и местных агентов. Хотя "Гидроградня" перечислила некоторые из этих статей в своей претензии, Группа считает, что большая часть из них была упущена из виду или неверно квалифицирована.

/...

264. Кроме того, из документов следует, что "Гидроградня" уже сталкивалась с серьезными задержками в осуществлении работ по Проекту. "Гидроградня" не представляет надлежащих доказательств в поддержку состоятельности изложенного в претензии предположения о том, что все проблемы и задержки, которые имели место до вторжения, были бы полностью устранены вскоре после вторжения. В период вторжения "Гидроградня" столкнулась с ростом издержек и более продолжительными задержками. Производство работ по Проекту уже почти на год отставало от графика, и это отставание продолжало увеличиваться. Кроме того, в представленных "Гидроградней" расчетах упущеной выгоды не учтены дополнительные расходы, которые ей пришлось бы понести в случае продолжения своих строительных операций в этом отдаленном географическом районе в течение одного года или более продолжительного срока после даты завершения Проекта, которая фигурировала в заявке на торгах.

265. Из представленных материалов следует также, что, помимо задержек с производством работ, "Гидроградне" пришлось столкнуться с многочисленными другими препятствиями в отношении дальнейших платежей по Контракту, а следовательно, и получения прибыли. Оплата принятых работ уже производилась с отставанием по графику. Кроме того, возник ряд затрагивающих крупные суммы споров с заказчиком по поводу оплаты дополнительных работ.

266. В отличие от "Энки" "Гидроградня" оставила без внимания проблему финансирования затрат, не предусмотрев возможность продажи выданных заказчиком векселей. Эксперты-консультанты Группы рассчитали, что за срок жизни проекта "Гидроградня" понесла бы финансовые затраты, равные примерно 30% от общего дохода по Контракту.

267. Важно также напомнить, что касающиеся претензии "Гидроградни" расчеты представляют собой предполагаемую упущенную выгоду. Так, Группа приходит к заключению, что при расчетах упущенной выгоды необходимо принимать во внимание связанные с осуществлением Проекта риски. Реализация Проекта и без того уже задерживалась на год, и большое число спорных претензий оставалось без удовлетворения. Вследствие этого "Гидроградня" не получила никакой прибыли в связи с работами, завершенными на дату вторжения. Из представленных "Гидроградней" материалов не следует, что проблемы, которые имели место до начала вторжения, не продолжались после этой даты. Группа считает, что при осуществлении проекта в подобных условиях риски не подлежат расчету обычными способами. Группа также считает, что в предъявляемые "Гидроградней" расчеты упущенной выгоды должна быть включена специальная надбавка на риски.

268. Далее, исходя из накопленного опыта, Группа считает, что коэффициенты прибыльности при реализации таких строительных проектов, как сооружение плотины Бехме, достаточно невелики. Поэтому 10-процентное снижение стоимости Контракта, на которое согласилась "Гидроградня" после того, как тендер был принят заказчиком, существенно уменьшило бы коэффициент прибыльности, предусмотренный в первоначальной заявке. Тот факт, что "Гидроградня" решилась на осуществление проекта несмотря на такие негативные для прибыльности факторы, вполне объясним с учетом необходимости для таких предприятий строительной отрасли, как "Гидроградня", удержать квалифицированных рабочих и обеспечить приток наличных средств, необходимых для обслуживания долга по капитальному оборудованию.

/...

269. Наконец, с учетом наличия таких сочетающихся факторов, как вышеуказанные риски, заниженная смета расходов и снижение цены Контракта, Группа приходит к твердому убеждению, что "Гидроградня" не получила бы прибыли от реализации Проекта.

270. Как и в случае претензии в отношении упущеной выгоды, предъявленной компанией "Энка", Группа рекомендует не удовлетворять претензию "Гидроградни" в отношении упущеной выгоды.

c) Затраты, связанные с гарантийными письмами

271. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 470 794 долл. США в связи с издержками, связанными с выставлением гарантийных писем в пользу заказчика. По состоянию на конец 1992 года произведенны "Гидроградней" платежи составили в общей сложности 470 794 долл. США, и она утверждает, что ей должна быть возмещена стоимость выставления этих гарантийных писем вплоть до этой даты. Ирак утверждает, что затраты, связанные с гарантийными письмами, представляют собой затраты, которые "Гидроградня" обязана была нести по контракту и что эти издержки имели бы место до конца осуществления Проекта, работы по которому, вероятно, продолжались бы до конца 1992 года. Таким образом, по мнению Ирака, общая сумма затрат по этой статье претензии должна была бы быть принята на себя "Гидроградней" независимо от вторжения.

272. Встающий перед Группой вопрос заключается в том, чтобы определить, следовало ли "Гидроградне" и далее нести эти расходы. Группа отмечает, что поскольку деятельность по Проекту была прекращена в результате предпринятых Ираком действий, не может быть и необходимости в выставлении гарантийных писем в пользу заказчика. Группа считает, что поскольку вторжение Ирака в Кувейт исключало возможность продолжения Контракта, "Гидроградню" следовало освободить от ее обязательства гарантировать выполнение работ с помощью гарантийных писем. Группа далее считает, что эти гарантийные письма не были отозваны, поскольку заказчик отказывался освободить "Гидроградню" от ее обязательств по Контракту.

273. Наряду с этим Группа считает, что было бы несправедливо, если бы Ираку удалось уклониться от компенсации "Гидроградне" затрат, вызванных его неуступчивостью. Как уже указывалось более подробно в пунктах 169-170 выше, Группа считает, что юрисдикция Комиссии в отношении рекомендации о компенсации таких длящихся расходов не должна распространяться на период после даты предъявления претензии. Объявленные к взысканию потери по данной статье распространяются, однако, только до 1992 года. Претензия была предъявлена в 1993 году. В связи с этим Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 470 794 долл. США для покрытия расходов, связанных с гарантийными письмами.

d) Расходы, связанные с прекращением работ по Проекту

274. "Гидроградня" истребует компенсацию в размере 4 902 650 долл. США по затратам, связанным с прекращением работ по Проекту, включающим заработную плату высвобожденным работникам (4 677 013 долл. США) и некоторые расходы, связанные с главной конторой компании (225 637 долл. США).

275. "Гидроградня" испрашивает компенсацию в размере 4 677 013 долл. США в связи с затратами на заработную плату высвобожденных работников после их эвакуации из Ирака

/...

и возвращения в бывшую Югославию. Группа отмечает, что по действовавшим в то время применимым нормам права возвращающихся рабочих нельзя было уволить, если они не нашли другую работу. В момент прекращения деятельности по проекту у "Гидроградни" не было других крупных контрактов, где требовалась бы дополнительная рабочая сила. Из представленных вместе с претензией материалов следует, что выплаты в связи с высвобождением работников производились в период с 1 сентября 1990 года по 1 марта 1992 года и что среднее число высвобожденных работников, получавших зарплату в течение этого периода, составляло 909 человек, или около 43% от общего числа занятых на объектах Проекта в момент прекращения работ.

276. Ирак утверждает, что неспособность "Гидроградни" найти работу для своих высвобожденных работников объясняется положением в бывшей Югославии. Имеющиеся в распоряжении Группы материалы указывают, однако, что большая часть объема производимых "Гидроградней" работ имела место за пределами бывшей Югославии.

277. Группа придерживается того мнения, что истребуемые "Гидроградней" расходы обусловлены фактически действовавшим в то время трудовым законодательством. "Гидроградня" пыталась уменьшить эти потери, принимая меры по подысканию работы для этих ставших лишними работников, благодаря чему примерно половине из них удалось найти работу. В связи с этим Группа считает, что связанные с высвобождением рабочих затраты были непосредственно вызваны вторжением. Кроме того, Группа убеждена, что остальные высвобожденные работники, получавшие соответствующую плату, не произвели прибыли для "Гидроградни". В связи с этим Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 4 677 013 долл. США в отношении выплат, произведенных высвобожденным работникам.

278. Наряду с этим "Гидроградня" истребует компенсацию в размере 225 637 долл. США в отношении заработка, выплаченного работникам главной конторы компании, принимавшим участие в свертывании работы "Гидроградни" по проекту, на том основании, что труд этих работников не имел отношения к производству и необходимость его была вызвана исключительно прекращением деятельности по проекту.

279. В период со 2 августа 1990 года до конца июля 1991 года некоторое число сотрудников главной конторы "Гидроградни" было прикомандировано к Проекту в целях организации и координации эвакуации людей со строительства и выполнения других задач, обусловленных прекращением работ по проекту. Первоначально с этой целью было выделено в общей сложности 18 сотрудников, число которых постепенно уменьшилось до 9 человек к июлю 1991 года.

280. В своих поставленных в письменном виде вопросах Группа предложила "Гидроградне" представить конкретную информацию о работе, выполненной работниками главной конторы компании и упомянутой в данной статье претензии, а также разъяснить, какое отношение эта работа имела к свертыванию проекта. В ответ "Гидроградня" представила документацию, подтверждающую обоснованность этой претензии.

281. По мнению Группы, имеются разумные основания ожидать, что неожиданное и незапланированное свертывание такого крупного контракта повлечет за собой определенные последствия для подрядчика. Группа считает, что дополнительные расходы по персоналу являлись разумными и необходимыми. В связи с этим Группа рекомендует

выплатить компенсацию в размере 225 637 долл. США на покрытие расходов, связанных с выплатой заработка сотрудникам главной конторы.

282. Комиссия рекомендует выплатить в виде компенсации затрат, связанных с прекращением работ по контракту, в общей сложности 4 902 650 долл. США.

3. Другие претензии

a) Эвакуация и репатриация

283. "Гидроградня" истребует компенсацию в размере 1 603 887 долл. США в связи с затратами на эвакуацию почти всех своих работников и членов их семей, за исключением группы сотрудников, требовавшихся заказчику. Эвакуация 2 116 работников имела место в период с августа по октябрь 1990 года. Помимо транспортных расходов, работникам выплачивались суточные, представлявшие собой требовавшиеся от "Гидроградни" действующим законодательством суточные выплаты по минимальным предусмотренным законом ставкам.

284. В своих поставленных в письменной форме вопросах Группа предложила "Гидроградне" объяснить, почему истребуемые затраты превышали уровень расходов, которые были бы понесены компанией при репатриации в нормальных условиях ее сотрудников при условии завершения работ по проекту в предусмотренные планом сроки. "Гидроградня" не дала ответа на этот вопрос, но заявила при этом, что эвакуация рассматривалась как необходимая гуманитарная акция и что единственным принимавшимся в расчет соображением была безопасность работников. Не представила "Гидроградня" и информацию о том, какие затраты ей пришлось бы понести при нормальной репатриации своих работников.

285. Ирак утверждает в своих ответах, что "Гидроградне" так или иначе пришлось бы репатриировать своих рабочих независимо от вторжения и что поэтому расходы по репатриации не должны компенсироваться.

286. В известной мере Группа согласна с доводом Ирака. По мнению Группы, "Гидроградне", безусловно, пришлось бы нести определенные затраты на нормальную репатриацию своих работников. Эксперты-консультанты оценили нормальные затраты по репатриации в 211 600 долл. США., что Группа находит вполне разумной цифрой. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 1 392 287 долл. США на эвакуацию и репатриацию.

b) Неразрешенные споры с Заказчиком

287. "Гидроградня" истребует компенсацию в размере 40 949 114 долл. США по некоторым статьям, которые являются в настоящее время предметом других процедур разбирательства между консорциумом и заказчиком.

288. Ирак утверждает, что все, за исключением одной, претензии в отношении дополнительных работ должны быть отклонены как не предусмотренные Контрактом. Кроме того, Ирак утверждает, что имеется ряд работ, которые были либо не выполнены, либо выполнены не по условиям контракта, и что, следовательно, эти суммы могли бы быть зачтены против любых сумм, которые могли бы причисляться консорциуму.

/...

289. Эти претензии основываются на недоказанном предположении, что ответственность ложится на заказчика и что неурегулированные споры могли бы быть разрешены в пользу "Гидроградни". Исходя из этого, Группа не рекомендует выплачивать компенсацию по неурегулированным спорам с заказчиком.

С. Рекомендация

**Таблица 12. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ
"ГИДРОГРАДНИ"**

	<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)	<u>Рекомендуемый размер компенсации</u> (в долл. США)
1	Имущество на балансе проекта в Ираке на 2 августа 1990 года		
1.a	Капитальное оборудование	70 675 815	29 558 787
1.b	Запасные части и материалы	16 398 815	15 974 039
1.c	Депозиты в иракских банках	5 740 460	-
1.d	Пропажа сейфа с содержимым	<u>114 398</u>	-
	Итого	92 929 488	45 532 826
2	Контракт с Ираком		
2.a	Выполненные работы или предоставленные услуги		
2.a.i	Расходы на зарплату после 2 августа 1990 года	3 590 358	2 754 986
2.a.ii	Неамortизированные предоплаченные расходы	6 457 258	3 699 476
2.a.iii	Неоплаченные работы	185 318 866	31 235 162
2.b	Упущеная выгода	100 358 365	-
2.c	Стоимость гарантийных писем	470 794	470 794
2.d	Расходы по прекращению работ	<u>4 902 650</u>	<u>4 902 650</u>
	Итого	301 098 291	43 063 068
3	Другие претензии		
3.a	Эвакуация и репатриация	1 603 887	1 392 287
3.b	Неурегулированные споры с заказчиком	<u>40 949 114</u>	-
	Итого	42 553 001	1 392 287
	ВСЕГО	436 580 780	89 988 181

290. На основе собственных выводов, касающихся претензии "Гидроградни", Группа рекомендует выплатить общую компенсацию по претензии в размере 89 988 181 долл. США. Информация об обменном курсе, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 выше.

/...

VI. ПРЕТЕНЗИЯ "ОВЕРСИЗ БЕКТЕЛ ИНКОРПОРЕЙТЕД"

A. Факты и утверждения

291. За исключением изложенного ниже, факты, связанные с Проектом, Контрактом и срывом Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль "Бектел" в проекте

292. На момент вторжения у "Бектел корпорейшн" и различных ее дочерних компаний, включая Заявителя претензии "Бектел", на ряде строительных объектов в Ираке, включая строительство плотины Бехме, имелось около 100 работников и членов их семей.

293. "Бектел" была привлечена к участию в контракте Консорциумом на основании Соглашения об оказании технической помощи ("Соглашение об услугах «Бектел»"), заключенного между "Бектел" и Консорциумом 29 января 1987 года с внесенной впоследствии поправкой. О роли "Бектел" в качестве технического и проектно-управленческого консультанта Консорциума было конкретно упомянуто в ходе переговоров между Заказчиком и Консорциумом.

294. В качестве консультанта по техническим и проектно-управленческим вопросам "Бектел" обеспечивала общее вспомогательное и техническое консультирование и обслуживание по вопросам, представляющим интерес для Консорциума. Эта программа консультирования и обслуживания включала наблюдение за осуществлением работ Консорциумом, подготовку счетов и претензий по контракту, разработку оперативных процедур и техническую помощь в отношении методов строительства, а также общую координацию отношений между Консорциумом и Заказчиком.

2. Договорные отношения

295. Как отмечалось выше, "Бектел" выступала по отношению к Проекту в роли консультанта Консорциума на основании Соглашения об услугах "Бектел". Хотя эта компания упоминалась в ходе переговоров между Консорциумом и Заказчиком, договорных отношений между Заказчиком и "Бектел" не существовало, и "Бектел" и не утверждает о наличии таких отношений.

3. Срыв Проекта

296. На 2 августа 1990 года "Бектел" имела в Ираке четырех работников и трех членов семей (эти семь человек вместе именуются сотрудниками "Бектел"). В день вторжения Ирака в Кувейт "Бектел" арендовала самолет для эвакуации своих сотрудников из Ирака. "Бектел" дала сотрудникам указание добираться до Багдада, чтобы там встретить самолет. Однако, по утверждению "Бектел", иракские власти отказали ее сотрудникам в выдаче выездных виз. После 2 августа 1990 года компания "Энка" неоднократно пыталась выступить в роли посредника и добиться выдачи выездных виз сотрудникам "Бектел", однако всякий раз в просьбах "Энки" было отказано.

297. Троє из сотрудников "Бектел" – один из работников, его жена и дочь – укрылись 7 августа 1990 года в посольстве Канады. Всем троим в конечном счете удалось

/...

получить выездные визы, и они выехали из Ирака. 27 августа 1990 года четверо остальных представителей персонала "Бектел" были без заблаговременного предупреждения переведены иракскими властями со строительства в одну из багдадских гостиниц. Вскоре после этого три работника-мужчины из этой группы были вновь разбросаны по различным стратегическим объектам в Ираке и использовались в качестве "живого щита". Женщина - член семьи одного из входивших в эту группу работников, получила выездную визу и выехала из Ирака вскоре после 27 августа 1990 года.

298. Вышеупомянутые три человека удерживались иракскими властями без возможности общения с внешним миром до тех пор, пока 8 декабря 1990 года они не были возвращены в Багдад. Они получили выездные визы и выехали из Ирака 11 декабря 1990 года.

299. Исходя из рекомендаций своего юрисконсульта, "Бектел" выплачивала заработную плату и пособия своему персоналу в течение всего времени его удержания в Ираке. "Бектел" продолжала выплачивать деньги своему персоналу и после его депатриации до тех пор, пока в системе компании для них не была найдена работа.

300. Один из сотрудников "Бектел", которого использовали в качестве "живого щита", оказался не в состоянии работать после возвращения из Ирака в результате заболевания, возникшего в связи с его содержанием под стражей. Даже и после выздоровления этому сотруднику не удавалось подобрать работу, вследствие, как утверждалось, срыва графика осуществляемых "Бектел" работ в результате вторжения.

301. "Бектел" утверждает, что приостановление работ по Проекту 20 августа 1990 года воспрепятствовало возобновлению и завершению деятельности по Соглашению об услугах.

4. Претензия "Бектел"

302. "Бектел" выдвинула претензию, истребуя компенсацию в размере 6 352 576 долл. США, сумма которой была впоследствии уменьшена до 6 192 639 долл. США, в отношении потерь, перечисленных в помещенной ниже таблице.

Таблица 13. ПРЕТЕНЗИЯ "БЕКТЕЛ"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии (в долл. США)</u>
Затраты на заработную плату	328 381
Упущенная выгода	5 864 258
ВСЕГО	6 192 639

B. Анализ и оценка претензии "Бектел"

303. Первоначально "Бектел" истребовала компенсацию в размере 488 318 долл. США в отношении заработной платы и возмещаемых расходов, которые, по ее утверждению, причитались ей со стороны Консорциума. Возмещаемые расходы включали затраты,

/...

связанные с выплатой заработка сотрудникам "Бектел", удерживавшихся в качестве "живого щита" Ираком, которые, по мнению "Бектел", обязан был выплатить Консорциум. В первоначальной претензии "Бектел" утверждала, что "Энка" выплатила часть причитающихся сумм и что "Гидрографдня" не заплатила ничего. В своих ответах на поставленные Группой вопросы "Бектел", тем не менее, подтвердила, что "Энка" рассчиталась по остатку причитающихся сумм. В связи с этим "Бектел" уменьшила этот элемент претензии с 488 318 до 328 381 долл. США - суммы, которая, по утверждению "Бектел", по-прежнему причитается с "Гидрографдни". Группа считает, что представленная вместе с претензией документация подтверждает правильность пересмотренной суммы претензии и доказывает, что работы были действительно выполнены и приняты Консорциумом. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 328 381 долл. США в отношении затрат на заработную плату.

304. "Бектел" истребует компенсацию за упущенную выгоду на сумму 6 088 258 долл. США, которую она получает путем сложения суммы договорной комиссии и исправленной суммы надбавки за качество работы по контракту, которую еще предстоит начислить. В виде "договорной комиссии" истребуется 4 943 098 долл. США, а в виде "надбавки за качество" 1 145 160 долл. США, что в итоге составляет 6 088 258 долл. США. "Бектел" предложила вычесть 224 000 долл. США из договорной комиссии, с тем чтобы учесть невозмещаемые накладные расходы, которые были бы понесены при завершении работы, и в результате пересмотренная сумма составляет 5 864 258 долл. США.

305. Договорная комиссия в сумме 4 943 098 долл. США была заявлена как фиксированный процент от суммы счетов, выставляемых Консорциумом Заказчику. Сумма договорной комиссии подтверждается имеющимися материалами и согласуется с объемом работы по контракту, которую предстоит осуществить. Группа считает, что этот элемент претензии неточно указывает невозмещаемые затраты, которые "Бектел" пришлось бы понести при завершении работы, необходимой для получения договорной комиссии. Опираясь на документацию "Бектел", эксперты-консультанты Группы считают, что компании пришлось бы понести дополнительные невозмещаемые затраты в размере 988 620 долл. США, а не 224 000 долл. США, как указано заявителем.

306. Хотя положение "Бектел" было более безопасным, чем положение Консорциума, большинство причитающихся ей выплат рассчитывалось на основе выставляемых Консорциумом счетов. Однако работа "Бектел" не была совсем свободна от риска. Договорная комиссия "Бектел" зависела от способности Консорциума продолжать свою работу. Поэтому Группа считает, что следует, как и предложили ее эксперты-консультанты, учесть надбавку за риск в размере 7,5% от договорной комиссии и что уместно оценочное сокращение на 370 732 долл. США.

307. Как это уже имело место при рассмотрении претензий "Энки" и "Гидрографдни", Группа считает, что Консорциум не получил бы прибыли по Контракту. Поскольку размер полагающейся "Бектел" надбавки за качество по договору зависел от получения Консорциумом прибыли в размере по меньшей мере 10%, Группа считает, что "Бектел" не заработала бы надбавку за качество по Контракту.

308. С учетом упомянутых сокращений соответственно на 988 620 и 370 732 долл. США Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 3 583 746 долл. США в отношении охватывающей договорную комиссию части упущенной выгоды.

/...

С. Рекомендация

Таблица 14. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "БЕКТЕЛ"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)	<u>Рекомендуемая сумма компенсации</u> (в долл. США)
Затраты на заработную плату	328 381	328 381
Упущенная выгода	<u>5 864 258</u>	<u>3 583 746</u>
ВСЕГО	<u>6 192 639</u>	<u>3 912 127</u>

309. На основе собственных выводов, касающихся претензии компании "Бектел", Группа рекомендует выплатить общую компенсацию по претензии в размере 3 912 127 долл.
США. Информация об обменном курсе, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 ниже.

VII. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНЕРГОПРОЕКТА"

A. Факты и утверждения

310. За исключением изложенного ниже, факты, относящиеся к Проекту, Контракту и срыву Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль "Энергопроекта" в Проекте

311. В октябре 1988 года, действуя совместно со своим иракским партнером по совместному предприятию, компанией "Диджла контрактинг", "Энергопроект" подписал с заказчиком контракт, озаглавленный "Соглашение о предоставлении инженерно-консультационных услуг (проектные работы и общий надзор)" ("Инженерный контракт"). По условиям Инженерного контракта "Энергопроект" обязался обеспечить для заказчика подробную конструкторскую разработку, общий надзор, профессиональную подготовку и другие услуги, связанные с проектом. В соответствии с Инженерным контрактом работа "Энергопроект" по проекту была поделена на три задания.

312. Работы по проекту начались в январе 1988 года. Строительство должно было продолжаться 84 месяца и подлежало завершению в январе 1995 года. За строительством объекта следовал двухлетний период эксплуатации и профессиональной подготовки, в течение которого "Консорциум" и "Энергопроект" должны были обеспечить нормальное функционирование объекта. В соответствии с Инженерным контрактом работа "Энергопроекта" должна была продолжаться еще в течение двух лет после завершения эксплуатационного периода, во время которого "Энергопроект" должен был завершить подготовку персонала заказчика и провести оценку безопасности объекта. Обязательства "Энергопроекта" по инженерному контракту должны были продолжаться в течение 11 лет, начиная с октября 1988 года.

/...

2. Договорные отношения

313. В соответствии с положениями Инженерного контракта заказчик должен был выплатить "Энергопроекту" установленную сумму в 9 383 241 иракский динар. При обменном курсе в соответствии с инженерным контрактом и официальном иракском обменном курсе, при котором 1 000 иракский динар равняется 3,208 889 долл. США, эта сумма составляла 30 109 778,83 долл. США. Стоимость различных элементов работ, подлежащих выполнению по инженерному контракту, была перечислена в приложении к инженерному контракту, которое называлось "Перечень объемов работы".

314. Согласно Инженерному контракту заказчик должен был выплатить примерно 57% договорной суммы - 5 346 769 иракских динаров - в долл. США по официальному и договорному обменному курсу, что составило бы примерно 17 157 188 долл. США. 10% этой суммы (1 715 719 долл. США) заказчик должен был выплатить наличными в качестве предоплаты, а 40% (6 862 875 долл. США) - наличными по ходу выполнения работ.

315. Остальные 50% (8 578 594 долл. США) долларовой части стоимости контракта явились предметом "кредитного" соглашения между "Энергопроектом" и заказчиком, в соответствии с которым "Энергопроект" согласился предоставить заказчику обратный "кредит" на сумму 8 578 594 долл. США, которые должны были быть выплачены ему на основе кредита после начала работ. Согласно положениям Инженерного контракта этот кредит, предоставленный "Энергопроектом" заказчику, подлежал погашению в течение пяти лет, начиная через 18 месяцев после выполнения "Инженерного соглашения". В течение первого года заказчик не производил никаких выплат, но затем в последующие четыре года он должен был произвести восемь выплат: каждые полгода выплачивать одинаковую сумму. Заказчик согласился выплачивать 5% по кредиту. Инженерный контракт предусматривает, что кредитные обязательства заказчика полностью гарантировались Центральным банком Ирака, хотя к претензии не прилагаются никакие гарантийные документы Центрального банка.

316. Предоплата в долл. США подлежала выплате 60 равными частями путем удержания из счетов, выставляемых "Энергопроектом" заказчику.

317. Заказчик должен был выплатить остальные примерно 43% стоимости контракта, или 4 036 472 иракских динара, в иракских динарах. 10% этой суммы (403 647 иракских динаров) были выплачены "Энергопроекту" в качестве предоплаты, а остающиеся 90% (3 632 825 иракских динаров) должны были быть выплачены наличными по мере проведения работ.

318. После начала работ на объекте "Энергопроект" должен был представить ПС по Инженерному контракту. Эти ПС отражали объем работ по каждому компоненту Перечня объемов работ, выполненный в течение периода, охватываемого соответствующим конкретным ПС. Стоимость работы, представленной в каждом ПС в качестве выполненной, не соответствовала ежемесячной сумме, которую заказчик должен был выплачивать, поскольку стороны в Инженерном контракте договорились, что заказчик будет производить равные ежемесячные выплаты "Энергопроекту". "Энергопроект" утверждает, что стороны согласовали график выплат с указанием ежемесячных платежей, хотя претензия не содержит подобного документа. Перед оплатой ПС утверждались представителем заказчика на объекте, хотя Инженерный контракт не содержит требования в отношении такого утверждения.

/...

3. Срыв проекта

319. Изложение претензии "Энергопроекта" соответствует описанию срыва проекта, представленному фирмой "Энка". Как и рабочие "Энки", вскоре после вторжения рабочие "Энергопроекта" потребовали отправить их в соответствующие страны происхождения. Основная масса сотрудников "Энергопроекта" была эвакуирована из Ирака к концу октября 1990 года. Остальные сотрудники покинули страну к январю 1991 года.

4. Претензия "Энергопроекта"

320. В своем первоначальном изложении претензии "Энергопроект" потребовал выплаты компенсации в размере 13 803 870 долл. США. В ответ на опросники Группы "Энергопроект" пересмотрел свои требования и представил новую претензию, сократив общую сумму претензии до 12 421 241 долл. США.

Таблица 15. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНЕРГОПРОЕКТА"

Элемент претензии	Сумма претензии (в долларах США)
Упущенная выгода	1 971 565
Утраченное имущество на объекте	551 186
Накладные расходы	936 783
Неоплаченная работа	5 716 207
Проценты	<u>3 245 500</u>
ИТОГО	<u>12 421 241</u>

В. Анализ и оценка претензии "Энергопроекта"

1. Упущенная выгода

321. В своей повторной претензии "Энергопроект" потребовал выплатить ему 1 971 565 долл. США за ту прибыль, которую, по его утверждению, он бы получил по завершении инженерного контракта. Группа считает, что претензия в отношении упущенной выгоды является достаточным свидетельством тех поступлений, которые "Энергопроект" предполагал получить по инженерному контракту, а также расходов, которые он предполагал понести. Однако представленные "Энергопроектом" доказательства свидетельствуют о том, что он уже завершил наиболее выгодные работы по инженерному контракту и что в течение оставшегося периода действия контракта он, вероятнее всего, понес бы значительные затраты. Группа считает, что к моменту вторжения "Энергопроект" завершил лишь небольшую часть работы, которую ему предстояло выполнить. Однако "Энергопроект" уже представил заказчику счета более чем на 50% общей стоимости контракта.

322. Представленные "Энергопроектом" доказательства свидетельствуют о том, что за выполненную им до вторжения работу его доходы в значительной степени превышали расходы. Однако "Энергопроект" не смог бы сохранять эту значительную разницу в

/...

течение действия инженерного контракта. Представленные "Энергопроектом" доказательства показывают, что за оставшийся объем работ по первому заданию, а также по второму и третьему заданиям расходы превысили бы поступления. Кроме того, в претензии "Энергопроекта" не учитываются задержки, с которыми он уже столкнулся. И наконец, в претензии не предусматриваются дальнейшие задержки и другие риски, которые органично связаны с такими проектами, как строительство плотины Бехме. Представленные "Энергопроектом" данные указывают на то, что в течение срока действия инженерного контракта он понес бы определенные убытки. Основываясь на этом факте, а также на возможных последствиях дальнейших отставаний и рисков, Группа считает, что "Энергопроект" не доказал наличия какой-либо разумной вероятности получения прибыли по инженерному контракту. Таким образом, Группа не рекомендует выплату компенсации за упущенную выгоду.

2. Утраченное имущество на объекте

323. "Энергопроект" потребовал выплатить ему 551 186 долл. США в качестве компенсации за имевшееся у него на объекте имущество, которое было утрачено после эвакуации объекта. Группа считает, что претензия в отношении имущества на объекте надлежащим образом продокументирована до той суммы, которая указана в пересмотренной претензии. Расчеты "Энергопроекта" учитывают аккумулированные амортизационные отчисления. Однако использованный коэффициент амортизации не основывался на полной амортизации имущества в течение периода осуществления проекта. Группа считает, что для расчета суммы претензии надлежащим методом амортизации являлся бы метод, учитывающий полную амортизацию имущества за период действия объекта. Поэтому, используя данные, содержащиеся в представленных "Энергопроектом" доказательствах, эксперты-консультанты Группы установили, что произведенные "Энергопроектом" расчеты амортизации завышают сумму по этому элементу претензии на 11 158 долл. США. После исправления этой ошибки Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 540 028 долл. США за утраченное имущество на объекте.

3. Накладные расходы

324. "Энергопроект" запросил компенсацию за накладные расходы в сумме 936 783 долл. США. "Энергопроект" не представил надлежащих доказательств в обоснование данного элемента претензии и не подтвердил, что накладные расходы по проекту являлись отдельной, подлежащей возмещению статьей расходов по инженерному контракту. "Энергопроект" не продемонстрировал, что в рамках структуры расходов было какое-либо фактическое отнесение расходов на счет накладных расходов по проекту. Поэтому Группа считает, что "Энергопроект" не рассчитывал на возмещение этих расходов за счет выплаченных ему заказчиком гонораров. Несмотря на конкретные просьбы представить надлежащие доказательства, "Энергопроект" отказался сделать это. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсации за накладные расходы.

4. Неоплаченные работы

325. "Энергопроект" также запросил компенсацию в сумме 5 716 207 долл. США за завершенную работу, счета по которой были выставлены заказчику, но остались неоплаченными на 2 августа 1990 года. Группа считает, что данный элемент претензии подтверждается счетами на заявленную сумму. Однако из этих неоплаченных счетов счета на заявленную сумму 2 923 422 долл. США относятся к работе, выполненной до

/...

2 мая 1990 года. По причинам, изложенными в пунктах 79-81 выше, Группа рекомендует выплатить компенсацию за неоплаченные работы в сумме 2 792 785 долл. США.

5. Проценты

326. "Энергопроект" представил претензию на 3 245 500 долл. США в качестве процентов по суммам, подлежащим получению от заказчика. Как отмечено в пункте 233 выше, Группа в это время не будет рассматривать претензии в отношении процентов по основной сумме выплат. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсации за проценты.

C. Рекомендация

Таблица 16. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ
"ЭНЕРГОПРОЕКТА"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)	<u>Рекомендованная компенсация</u> (в долл. США)
Упущенная выгода	1 971 565	-
Утраченное имущество на объекте	551 186	540 028
Накладные расходы	936 783	-
Неоплаченные работы	5 716 207	2 792 785
Проценты	<u>3 245 500</u>	-
ИТОГО	<u>12 421 241</u>	<u>3 332 813</u>

327. Исходя из своих выводов в отношении претензии "Энергопроекта", Группа рекомендует выплатить компенсацию на общую сумму в 3 332 813 долл. США. Информация об обменном курсе, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 ниже.

VII. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОЗОНДЫ"

A. Факты и утверждения

328. За исключением изложенного ниже, факты, касающиеся Проекта, Контракта и срыва Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль "Геозонды" в Проекте

329. В марте 1988 года "Геозонда" и ее партнер "Геоинжениринг" заключили с компанией "Гидроградня" соглашение о производстве бетонных работ ("Контракт на бетонные работы"). В соответствии с Контрактом на бетонные работы "Геозонда" и "Геоинжениринг" обязывались выполнить на объекте бурильные, бетонные и связанные с этим работы. Конкретные задания "Геозонды" включали проведение геологической разведки, которая не была завершена к моменту вторжения. В марте 1988 года "Геозонда" и "Геоинжениринг" также заключили отдельное соглашение, которое регулировало отношения между ними и по которому стороны согласились поделить между собой работы по Контракту на бетонные работы. "Геозонда" утверждает, что по условиям этих контрактов она получила бы 12 281 444,500 иракских динаров.

330. "Геозонда" согласилась на условия платежа, которые были аналогичны условиям ее подрядчика "Гидроградни", в соответствии с которыми она имела право на долю выплат от заказчиков в пользу "Гидроградни". "Геозонда" представляла ПС "Гидроградне", которая в свою очередь представляла свои ПС Заказчику, который, среди прочих расходов, оплачивал работу, выполненную "Геозондой". "Геозонда" получала причитавшиеся ей деньги после того, как их получала "Гидроградня". Платежи делились на части: "Геозонда" получала 50% наличными (20% в долл. США и 30% в иракских динарах), а 50% – векселями. Такая система оплаты вела к задержке выплат "Геозонде" до получения "Гидроградней" оплаты за работу, проделанную "Геозондой" и представленную к оплате "Гидроградней".

2. Срыв Проекта

331. Выдвинутые "Геозондой" претензии соответствуют изложению срыва Проекта, представленному "Энкой". Как и рабочие "Энки", вскоре после вторжения рабочие "Геозонды" потребовали отправить их в соответствующие страны происхождения. Все сотрудники "Геозонды", за исключением одного рабочего, были эвакуированы из Ирака к концу сентября 1990 года.

332. "Геозонда" приписывает свои потери деятельности повстанцев на объекте после того, как иракские военные перестали контролировать этот район. Доказательства "Геозонды" аналогичны доказательствам, представленным "Энкой" в отношении усилий, предпринятых для защиты объекта, а также в отношении грабежей и разрушений, которые последовали за эвакуацией "Консорциума" и его субподрядчиков. Однако "Геозонда" отмечает, что она не смогла проверить состояние объекта, потому что он был закрыт для гражданских лиц.

3. Претензия "Геозонды"

333. В июле 1994 года "Геозонда" предъявила претензию на выплату компенсации в размере 11 787 441 долл. США за перечисленные ниже потери:

/...

- a) упущенная выгода, которую, как утверждает "Геозонда", она получила бы, если бы ей не помешали выполнить ее работу (5 511 928 долл. США);
- b) сумма,держанная Заказчиком, которая была бы выплачена после завершения "Геозондой" работы (220 711 долл. США);
- c) накладные расходы, которые, как утверждает "Геозонда", она бы амортизировала за период действия объекта, но которые, как она утверждает, она не смогла амортизировать в результате прекращения работы (556 316 долл. США);
- d) расходы, связанные с репатриацией сотрудников "Геозонды", исключая расходы, оплаченные главным подрядчиком "Геозонды" (26 067 долл. США);
- e) остаточная стоимость отдельных видов оборудования, временных строений и материалов, которые, как утверждает "Геозонда", она не смогла вывезти с объекта после вторжения (1 371 129 долл. США);
- f) сумма, причитавшаяся за выполненную "Геозондой" работу, которая не была выплачена на дату вторжения (692 359 долл. США);
- g) определенные прочие расходы (на общую сумму 1 050 699 долл. США), включая стоимость находившихся в пути товаров для объекта на день вторжения (155 259 долл. США), расходы по обеспечению дополнительной охраны объекта (125 410 долл. США), оклады, выплаченные сотрудникам до их дальнейшего трудоустройства (750 030 долл. США), а также расходы, связанные с подготовкой претензии (20 000 долл. США); и
- h) проценты по основной сумме претензии (2 358 232 долл. США).

В. Анализ и оценка претензии "Геозонды"

334. Для целей анализа Группа разбила элементы претензии по основному характеру потерь. Проведенный Группой анализ каждого из этих элементов претензии содержится в следующих пунктах. Группа не рассматривала претензии в отношении процентов (см. пункт 233) и расходов, связанных с подготовкой претензии (см. пункт 358).

Таблица 17. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОЗОНДЫ"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)
Утрата имущества на объекте	1 371 129
Товары в пути	155 259
Упущенная выгода	5 511 928
Расходы, связанные с прекращением проекта	901 507
Неамортизованные расходы	556 316
Неоплаченная работа	913 070
Проценты	2 358 232
Расходы, связанные с подготовкой претензии	<u>20 000</u>
ИТОГО	<u>11 787 441</u>

1. Утрата имущества на объекте

335. "Геозонда" запрашивает компенсацию за утрату определенного имущества на объекте в размере 1 371 129 долл. США, которые, как она утверждает, составляют остаточную стоимость оборудования, временных сооружений и материалов. "Геозонда" утверждает, что она не смогла вывести это имущество с объекта после вторжения. Что касается основного оборудования, то "Геозонда" рассчитала запрашиваемую сумму путем вычета аккумулированных амортизационных выплат из первоначальной цены, по которой было приобретено это оборудование. "Геозонда" рассчитала запрашиваемую сумму за запчасти и материалы путем вычета стоимости этих материалов, уже использованных в процессе работы до 2 августа 1990 года.

336. Группа считает, что этот элемент претензии документально обоснован надлежащим образом. Представленные "Геозондой" доказательства подтверждают, что это имущество находилось в Ираке на время вторжения. Представленные счета подтверждают расчеты "Геозонды". Группа считает также, что "Геозонда" точно подсчитала стоимость запчастей и материалов, использованных к моменту вторжения.

337. Однако Группа считает, что при определении коэффициента амортизации "Геозонда" превысила остаточную стоимость оборудования. Группа установила, что надлежащим коэффициентом амортизации является коэффициент, полученный в результате полной амортизации имущества в течение периода действия проекта. Таким образом, Группа считает, что, как предлагают ее эксперты-консультанты, необходимо из указанной

/...

суммы вычесть 12 978 долл. США на дальнейшую амортизацию. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию за утраченное имущество на объекте в размере 1 358 151 долл. США.

2. Товары в пути

338. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 155 259 долл. США за товары для объекта, находившиеся в пути в день вторжения. "Геозонда" утверждает, что эти товары так и не были доставлены на объект и что они были утеряны в результате вторжения. Группа считает, что претензия "Геозонды" за товары в пути не документирована надлежащим образом. Нет подтверждения, в чьей собственности было большинство товаров, перечисленных в претензии, отсутствует также разъяснение того, почему эти товары не были доставлены или обнаружены. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсации за товары в пути.

3. Упущенная выгода

339. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 5 511 928 долл. США за упущенную выгоду, которую, как она утверждает, она бы получила, если бы ей не помешали завершить работу по контракту на бетонные работы. "Геозонда" утверждает, что, по ее прогнозам, сделанным после подписания контракта на бетонные работы, но до начала этих работ, она рассчитывала получить по контракту на бетонные работы прибыль примерно в размере 25% поступлений. Однако запрашиваемая "Геозондой" сумма представляет собой чистую прибыль в размере 15% от стоимости остававшихся работ по контракту. "Геозонда" не разъяснила причины очевидного сокращения этой суммы, хотя она и предполагает, что 15% предусматривают неустановленные "предвиденные" обстоятельства.

340. Группа считает, что в произведенных "Геозондой" расчетах выгода не учитывается возможный риск. Ко времени вторжения проект уже отставал от графика почти на один год. Заказчик запаздывал с поставкой "Консорциуму" необходимых материалов и услуг. Нет доказательства того, что подобные отставания могли бы быть ликвидированы. Кроме того, строительные работы проводились в связанный с очень высокой степенью риска обстановке, вызванной тяжелыми климатическими и географическими условиями, удаленностью объекта, ограниченной инфраструктурой и враждебным отношением со стороны местного населения. Группа считает, что в любых расчетах предполагаемой прибыли по связанныму с осуществлением проекта контракту должен учитываться возможный риск.

341. Группа считает, что сделанные "Геозондой" прогнозы доходов и расходов в целом подтверждаются контрактом на бетонные работы, соглашением с "Геоинженирингом" и вспомогательной документацией. Однако прогнозы "Геозонды" в отношении прибыли не учитывают возможных расходов "Геозонды", связанных с финансированием. В связи с условиями оплаты контракта на бетонные работы "Геозонда" была вынуждена в основном сама финансировать значительный объем работ. Ни в одном из представленных "Геозондой" документов не указываются и не объясняются связанные с этим финансированием расходы. Эксперты-консультанты Группы считают, что "Геозонда" ко времени завершения контракта на бетонные работы понесла бы дополнительные финансовые расходы в размере 1 367 287 долл. США в результате заема средств под выпущенные "Гидроградней" векселя. Группа считает, что размер компенсации за упущенную выгоду необходимо сократить на эту сумму.

/...

342. Как отмечается выше, Группа считает, что в любой претензии в отношении упущеной выгоды должен учитываться риск, органически связанный с подобными проектами (см. пункт 159 выше). Несмотря на то, что предъявитель претензии не сделал конкретных вычетов с учетом указанного риска, Группа считает, что сделанное "Геозондом" сокращение с 25 до 15% предполагаемой разницы в прибыли с учетом "неустановленных непредвиденных обстоятельств" достаточно для учета риска, которому "Геозонда" подверглась в результате участия в проекте.

343. Группа считает, что сумму претензии в 5 511 928 долл. США необходимо сократить на сумму не отмеченных расходов по финансированию в размере 1 367 287 долл. США, и поэтому рекомендует выплатить компенсацию за упущенную выгоду в размере 4 144 641 долл. США.

4. Расходы, связанные с прекращением проекта

344. "Геозонда" запрашивает компенсацию за расходы, связанные с прекращением проекта, в сумме 901 507 долл. США, которая включает заработную плату, выплаченную репатриированным рабочим, расходы, связанные с охраной объекта, и расходы по эвакуации ее рабочих из Ирака.

a) Заработка платы

345. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 750 030 долл. США за заработную плату, выплаченную ее репатриированным рабочим со времени срыва проекта до того времени, пока рабочие не нашли новую работу. "Геозонда" утверждает, что она была вынуждена произвести эти выплаты по соответствующему закону. "Геозонда" представила доказательства об упомянутых сотрудниках и заработной плате, выплаченной им за то время, пока они оставались без работы. В ответ на вопросы Группы "Геозонда" представила дополнительные доказательства того, что она была юридически обязана произвести эти выплаты. Группа считает, что выплаты рабочим за время их вынужденной безработицы, подобные тем выплатам, которые произвела "Геозонда", подлежат компенсации. Группа также считает, что этот пункт претензий подтвержден надлежащими доказательствами, и поэтому рекомендует выплатить компенсацию в размере 750 030 долл. США за заработную плату, выплаченную репатриированным рабочим.

b) Расходы, связанные с охраной объекта

346. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 125 410 долл. США за расходы по персоналу, связанные с охраной имущества, оставшегося на объекте. Группа считает, что "Геозонда" представила документацию, надлежащим образом подтверждающую этот элемент претензий, хотя при расчете суммы претензий в долл. США она использовала неправильный обменный курс. После корректировки обменного курса Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 106 910 долл. США за расходы, связанные с охраной объекта.

c) Расходы по эвакуации

347. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 26 067 долл. США за расходы, связанные с эвакуацией ее рабочих после вторжения. Однако "Геозонда" не представила запрошенную документацию по расходам на эвакуацию. Группа считает, что представленные доказательства свидетельствуют о том, что часть расходов, понесенных

/...

"Геозондой" в связи с эвакуацией, была оплачена другими и что в любом случае она была обязана в конце концов покрыть расходы, связанные с репатриацией. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсации за расходы по эвакуации.

348. Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 856 940 долл. США за расходы, связанные с прекращением проекта.

5. Неамортизованные расходы

349. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 556 316 долл. США за накладные расходы, которые, как она утверждает, она бы амортизировала в течение срока действия проекта. Доказательства, представленные в обоснование претензий на неамортизованные работы, показывают, что эти расходы представляли собой постконтрактные расходы. Однако документы не в полной мере обосновывают заявленные суммы. В ответ на опросники Группы "Геозонда" пересмотрела некоторые цифры и представила дополнительные доказательства. Значительная часть этих доказательств не была переведена, и они не подтверждают все включенные расходы. Группа считает, что представленные доказательства не полностью подтверждают компоненты этой части требования, стоимость которых оценивается в 245 352 долл. США. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 310 964 долл. США за неамортизованные расходы.

6. Неоплаченные работы

350. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 913 070 долл. США за неоплаченные работы. Данный элемент претензии состоит из 692 359 долл. США за неоплаченные ПС и векселя и 220 711 долл. США за средства, удержаные заказчиком и не выданные "Гидроградне" для выплаты "Геозонде".

a) Неоплаченные ПС и векселя

351. Связанная с неоплаченными ПС и векселями часть элемента претензии, касающегося неоплаченных работ, состоит из ПС, выданных в отношении выполненных до вторжения работ, за которые "Геозонда", как она утверждает, не получила платы, и из векселей, за которые, как утверждает "Геозонда", она не получила платы.

352. Представленные вместе доказательства в обоснование связанной с неоплаченными ПС и векселями части претензии – неясны и неубедительны. Несмотря на то, что большая часть включенных сумм достаточно обоснована, Группа считает, что компоненты, связанные с неоплаченными ПС и векселями части претензии на сумму 67 645 долл. США, не подкрепляются должным образом соответствующими доказательствами.

353. Кроме того, расходы, связанные с работой, выполненной до 2 мая 1990 года, составили 58 802 долл. США. По причинам, изложенным в пунктах 79–81 выше, Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 565 912 долл. США за неоплаченные ПС и векселя.

/...

b) Удерживаемая сумма

354. "Геозонда" также запрашивает 220 711 долл. США в качестве компенсации за средства, не выплаченные заказчиком "Гидроградне" и соответственно "Геозонде".

355. Группа считает, что представленные доказательства подтверждают следующее: удерживаемые суммы; валюту, в которой эти суммы причитались; и то, что "Геозонда" не получила ничего из удерживаемых средств. По причинам, изложенным в пунктах 135–141, Группа постановляет, что "Геозонда" имеет право на получение 25% от общей суммы удерживаемых заказчиком средств. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию за удерживаемые средства в размере 55 178 долл. США.

356. Группа рекомендует выплатить компенсацию за неоплаченную работу в размере 621 090 долл. США.

7. Проценты

357. "Геозонда" запрашивает 2 358 232 долл. США в качестве компенсации за проценты по основным суммам, которые, по ее утверждению, причитаются ей. Как отмечается в пункте 233 выше, Группа не будет рассматривать претензии по процентам.

8. Расходы, связанные с подготовкой претензии

358. "Геозонда" запрашивает компенсацию в размере 20 000 долл. США за расходы, связанные с подготовкой настоящей претензии. Совет управляющих дал указание группам уполномоченных в настоящее время не рассматривать расходы, связанные с подготовкой претензий. Поэтому Группа не выносит никакой рекомендации в отношении расходов, связанных с подготовкой претензии.

C. Рекомендация

Таблица 18. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "ГЕОЗОНДЫ"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)	<u>Рекомендованная компенсация</u> (в долл. США)
Утрата имущества на объекте	1 371 129	1 358 151
Товары в пути	155 259	-
Упущенная выгода	5 511 928	4 144 641
Расходы, связанные с прекращением Проекта	901 507	856 940
Неамortизированные расходы	556 316	310 964
Неоплаченная работа	913 070	621 090
Проценты	2 358 232	-
Расходы, связанные с подготовкой претензии	<u>20 000</u>	<u>-</u>
ИТОГО	<u>11 787 411</u>	<u>7 291 786</u>

/...

359. Исходя из своих решений в отношении претензии "Геозонды", Группа рекомендует выплатить компенсацию на общую сумму в 7 291 786 долл. США. Информация об обменном курсе, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 ниже.

IX. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОИНЖЕНИРИНГА"

A. Факты и утверждения

360. За исключением изложенного ниже, факты, касающиеся проекта, контракта и срыва проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль "Геоинжениринга" в Проекте

361. В марте 1988 года "Геоинжениринг" и его партнер "Геозонда" заключили с "Гидроградней" контракт на выполнение бетонных работ (см. пункты 329-330 выше).

2. Срыв проекта

362. Ко времени вторжения работы на объекте достигли такой стадии, когда в нем приняли активное участие "Геоинжениринг" и "Геозонда", причем "Геоинжениринг" привлекал к работам на объекте все большее число рабочих и материалов.

363. Несмотря на то, что оно не отличается особой детальностью, изложение претензии "Геоинжениринга" совпадает с отчетом "Энки" и "Геозонды" о срыве проекта. Как и в случае с рабочими "Энки", вскоре после вторжения рабочие "Геоинжениринга" потребовали отправить их в соответствующие страны происхождения. Сотрудники "Геоинжениринга" были эвакуированы из Ирака к концу сентября 1990 года. "Геоинжениринг" утверждает, что эта эвакуация была вызвана беспорядками среди рабочих. Группа считает, что в целом представленные другими представителями претензий доказательства подтверждают это утверждение.

364. Как утверждается, потери "Геоинжениринга" вызваны срывом контракта на бетонные работы и выездом персонала "Геоинжениринга" из Ирака после вторжения. "Геоинжениринг" утверждает, что он понес определенные расходы, утратил некоторое имущество и не мог продолжать выполнять свои договорные обязательства в связи с этим срывом и выездом рабочих. В отличие от своего партнера по контракту на бетонные работы, "Геозонды", "Геоинжениринг" не предъявляет претензии на невыплаченные ПС, векселя и удерживаемые средства.

3. Претензия "Геоинжениринга"

365. В марте 1994 года "Геоинжениринг" выдвинул претензию, требуя компенсации в размере 2 592 314 долл. США за перечисленные ниже потери:

- a) понесенные после 2 августа 1990 года расходы на рабочую силу (185 372 долл. США);
- b) расходы по эвакуации, состоящие из стоимости репатриации рабочих из Ирака в Боснию и Герцеговину после 2 августа 1990 года (43 900 долл. США);

/...

- c) заработка плата, выплаченная потерявшим работу рабочим по их возвращении в Боснию и Герцеговину, в связи с чем "Геоинжениринг" не получил продуктивной работы (255 519 долл. США);
- d) баланс на дату вторжения отдельных счетов в иракских динарах в иракских банках (116 964 долл. США);
- e) неамortизированная стоимость отдельных жилых домов, приобретенных "Геоинженирингом" в Мосуле, Ирак, - ближайшем к проекту крупном иракском населенном пункте (33 112 долл. США);
- f) стоимость определенного оборудования, оставшегося на объекте после эвакуации "Геоинжениринга" из Ирака (1 484 722 долл. США); и
- g) стоимость запчастей, строительных и других материалов, оставшихся на объекте после эвакуации "Геоинжениринга" из Ирака (472 725 долл. США).

В. Анализ и оценка претензии "Геоинжениринга"

366. Для целей своего анализа Группа разбила элементы претензии по характеру потерь. Проведенный Группой анализ каждого из этих элементов претензии содержится в нижеследующих пунктах.

Таблица 19. ПРЕТЕНЗИЯ "ГЕОИНЖЕНИРИНГА"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)
Утрата имущества на объекте	2 074 411
Расходы, связанные с прекращением проекта	299 419
Неоплаченные расходы на рабочую силу	185 372
Неамортизированные расходы	<u>33 112</u>
ИТОГО	<u>2 592 314</u>

1. Утрата имущества на объекте

367. "Геоинжениринг" запрашивает компенсацию в размере 2 074 411 долл. США за утрату имущества на объекте после эвакуации его рабочих с объекта. Эта претензия включает оборудование (1 484 722 долл. США), запчасти и материалы (472 725 долл. США) и банковские депозиты (116 964 долл. США).

/...

a) Оборудование

368. "Геоинжениринг" запрашивает компенсацию в размере 1 484 722 долл. США за стоимость оборудования, оставшегося на объекте после эвакуации, утверждая, что все это оборудование было уничтожено или иным образом утрачено. В поддержку этого пункта претензии "Геоинжениринг" представил ограниченное число копий счетов и складских накладных, а также бухгалтерскую книгу, в которой по каждому предмету оборудования содержится, в частности, его описание, срок службы, покупная цена в иракских динарах, коэффициент среднегодовой амортизации, общая амортизация и амортизированная стоимость на 31 июля 1990 года.

369. В ответ на вопросы Группы "Геоинжениринг" представил дополнительную документацию, подтверждающую существование оборудования и его присутствие в Ираке, а также данные о сроках его службы. Группа считает, что представленные в претензии доказательства надлежащим образом подтверждают количество, расходы по приобретению и сроки службы оборудования, упомянутого в этом пункте претензии.

370. Однако Группа считает, что при использовании коэффициента амортизации "Геоинжениринг" завысил стоимость отдельных предметов оборудования. Группа определила, что правильным коэффициентом амортизации является коэффициент, полученный в результате полной амортизации оборудования в течение срока действия проекта. Поэтому Группа считает, что из исковой суммы за амортизацию необходимо вычесть 438 609 долл. США, и поэтому рекомендует выплатить компенсацию в размере 1 046 113 долл. США за оборудование.

b) Запчасти и материалы

371. "Геоинжениринг" запрашивает также компенсацию в размере 472 725 долл. США за все строительные материалы, запчасти и связанные с этим изделия, которые были оставлены на объекте. Группа считает, что доказательства подтверждают этот пункт претензии. "Геоинжениринг" использовал подробную систему отчетности за эти материалы, которая отслеживала ввоз материалов в Ирак, их хранение на объекте и использование в проекте. Однако после вторжения для продуктивной работы могли потребоваться определенные предметы материально-технического снабжения. В ответ на вопросы Группы "Геоинжениринг" признал, что был выполнен определенный объем продуктивной работы. По этой причине Группа рекомендует сократить сумму по этому пункту претензии на 91 579 долл. США с учетом доли тех предметов материально-технического снабжения, которые были бы использованы в этой дальнейшей работе. Группа поэтому рекомендует выплату компенсации в размере 381 146 долл. США за запчасти и материалы.

c) Банковские депозиты

372. "Геоинжениринг" запрашивает компенсацию в размере 116 964 долл. США за депозиты в иракских динарах в одном из иракских банков. Хотя "Геоинжениринг" в обоснование этой претензии предъявляет документы, свидетельствующие об этих депозитах, он на самом деле не утверждает об утрате этих средств. Недостаточность подобных претензий в отношении банковских депозитов более подробно рассматривается в пунктах 214-216 выше. Группа считает, что претензии в отношении банковских депозитов в иракских динарах не подлежат компенсации, если отсутствуют конкретные договорные обязательства со стороны заказчика или Ирака разрешить конвертацию

/...

депозита в динарах в конвертируемую валюту либо разрешить экспорт таких конвертированных средств. Группа считает, что в претензии "Геоинжениринга" не указываются такие факты. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсацию за банковские депозиты.

- * 373. Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 1 427 259 долл. США за утрату имущества на объекте.

2. Расходы, связанные с прекращением проекта

374. "Геоинжениринг" запрашивает компенсацию в размере 299 419 долл. США за расходы, связанные с прекращением проекта, которые включают заработную плату, выплаченную потерявшим работу рабочим (255 519 долл. США), и расходы по эвакуации этих рабочих (43 900 долл. США).

a) Зарплата, выплаченная потерявшим работу рабочим

375. "Геоинжениринг" запрашивает компенсацию в размере 255 519 долл. США за заработную плату, выплаченную рабочим, потерявшим работу в результате срыва проекта, утверждая, что соответствующий закон запрещал увольнение этих рабочих. "Геоинжениринг" утверждает, что он был вынужден платить этим рабочим, которые подпадали под юридическую классификацию рабочих, "ожидающих назначения", ежемесячное пособие и выплаты по социальному и медицинскому страхованию.

376. "Геоинжениринг" представил копии платежных ведомостей указанных рабочих, которые позволяют установить личность рабочих и выплаченные им суммы. Группа считает, что доказательства свидетельствуют о том, что "Геоинжениринг" производил выплаты этим рабочим в период с сентября 1990 года по март 1992 года. Кроме того, Группа считает, что имеется достаточно доказательств того, что "Геоинжениринг" пытался найти альтернативную работу для этих рабочих. Группа считает, что эти расходы подлежат компенсации, и поэтому рекомендует выплатить компенсацию в размере 255 519 долл. США за заработную плату, выплаченную потерявшим работу рабочим.

b) Расходы по эвакуации

377. "Геоинжениринг" запрашивает также компенсацию в размере 43 900 долл. США за расходы по эвакуации своих рабочих с объекта. Создается впечатление, что "Геоинжениринг" утверждает, что он все еще должен эту сумму своим эвакуированным рабочим. Однако Группа считает, что имеющиеся данные свидетельствуют о том, что "Гидроградня" оплатила расходы по эвакуации рабочих "Геоинжениринга", включая предусмотренные соответствующим законом суточные. Выяснив, что данный пункт претензии не подтвержден доказательством, Группа рекомендует не выплачивать компенсацию за расходы по эвакуации.

378. Группа рекомендует выплатить компенсацию в сумме 255 519 долл. США за расходы, связанные с прекращением проекта.

/...

3. Невыплаченные расходы на рабочую силу

379. "Геоинжениринг" запрашивает компенсацию в размере 185 372 долл. США на заработную плату, выплаченную его рабочим на объекте после вторжения, и за расходы на питание этих рабочих. Все эти расходы имели место в августе и сентябре 1990 года.

380. В подтверждение своей претензии по заработной плате "Геоинжениринг" представил копии платежных ведомостей за соответствующие месяцы. В подтверждение своей претензии в отношении расходов на продукты питания "Геоинжениринг" представляет детальную оценку своих расходов на продукты питания.

381. "Геоинжениринг" первоначально утверждал, что его рабочие не произвели никакой продуктивной работы в обмен на заработную плату и продукты питания. Однако изложение претензии партнера "Геоинженеринга" - "Геозонды" - свидетельствует о том, что "Геоинжениринг" продолжал производить определенные работы на объекте после 2 августа 1990 года. В ответ на вопросы Группы "Геоинжениринг" признает, что в период после вторжения был выполнен некоторый объем продуктивной работы. Эксперты-консультанты Группы, используя информацию, предоставленную "Геоинженирингом" в своих ответах, подсчитали, что 58 569 долл. США из этого пункта претензии относятся к продуктивной работе, произведенной в августе 1990 года. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в сумме 126 803 долл. США за неоплаченные расходы по рабочей силе.

4. Неамортизованные расходы

382. "Геоинженеринг" запрашивает компенсацию в размере 33 112 долл. США за неамортизованные расходы, связанные с предварительно оплаченными расходами "Геоинженеринга" по жилью для его рабочих. Группа считает, что этот элемент претензии надлежащим образом документирован, и поэтому рекомендует выплатить компенсацию в сумме 33 112 долл. США за неамортизованные расходы.

C. Рекомендация

Таблица 20. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ
ПО ПРЕТЕНЗИИ "ГЕОИНЖЕНИРИНГА"

Элемент претензии	Сумма претензии (долл. США)	Рекомендованная компенсация (долл. США)
Утрата имущества на объекте	2 074 411	1 427 259
Расходы, связанные с прекращением проекта	299 419	255 519
Невыплаченные расходы по рабочей силе	185 372	126 803
Неамортизованные расходы	33 112	33 112
ИТОГО	2 592 314	1 842 693

/...

383. Исходя из своих выводов в отношении претензии "Геоинженеринга", Группа рекомендует выплатить компенсацию в общей сумме 1 842 693 долл. США. Информация об обменном курсе, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 ниже.

X. ПРЕТЕНЗИЯ ИНСТИТУТА ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА ХОРВАТИИ

A. Факты и утверждения

384. За исключением изложенного ниже, факты, связанные с Проектом, Контрактом и срывом Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль Института гражданского строительства в Проекте

385. В марте 1988 года "Геозонда" и ее партнер "Геоинженеринг" заключили с "Гидроградней" контракт на осуществление работ, связанных с цементацией, который излагается в пунктах 329-330 выше. Вслед за этим "Геозонда" на основании соглашения, озаглавленного "Контракт", на проведение геологоразведочных работ, связанных с осуществлением проекта "Бекхме Дэм" (контракт "Сивил Инженеринг"), привлекла к его реализации Институт гражданского строительства, который должен был выполнить для "Геозонды" некоторые работы технического характера, связанные главным образом с гражданским строительством, в частности цементацией, которые должна была выполнить "Геозонда".

386. Институт гражданского строительства представил переведенные на другой язык отрывки из контракта "Сивил Инженеринг". В этих отрывках не указывается ни срок подписания контракта "Сивил Инженеринг", ни начало работ по его осуществлению. Однако Группа не считает эти детали отсутствием доказательного материала, поскольку Институт гражданского строительства не требует компенсацию за упущенную выгоду или другие потери, что потребовало бы от Группы уменьшить размеры будущих выплат.

387. В соответствии с условиями контракта "Сивил Инженеринг" истцу должна быть выплачена твердо установленная сумма в размере 238 208 иракских динаров 992 филса. Эта сумма равнялась 764 386 долл. США 21 центу по официальному иракскому обменному курсу 1 иракского динара к 3,20889 долл. США, который являлся также курсом, указанным в контракте Консорциума с заказчиком, и условия которого были включены в контракт "Сивил Инженеринг".

2. Срыв Проекта

388. В момент вторжения иракских войск в Кувейт осуществление Проекта достигло такой стадии, когда "Геозонда" и "Геоинженеринг" принимали активное участие в его реализации. Судя по переведенному единственному счету-фактуре, представленному Институтом гражданского строительства "Геозонде", истец в момент вторжения в соответствии с условиями контракта "Сивил Инженеринг" должен был все еще выполнить значительный объем работ. Институт гражданского строительства представил "Геозонде" счет на общую сумму 23 241 иракский динар 740 филсов.

/...

3. Претензия Института гражданского строительства

389. В декабре 1993 года Институт гражданского строительства предъявил претензию, требуя выплатить ему компенсацию в размере 269 771 долл. США за потери, перечисленные в таблице ниже.

Таблица 21. ПРЕТЕНЗИЯ ИНСТИТУТА ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)
Неоплаченные работы	74 580
Потеря имущества на объекте	9 277
Товары в пути	119 814
Неамortизированные расходы	47 100
Расходы на прекращение работ	<u>19 000</u>
ИТОГО	<u>269 771</u>

В. Анализ и оценка претензии Института гражданского строительства

1. Неоплаченные работы

390. Институт гражданского строительства требует компенсацию в размере 74 580 долл. США за работы, выполненные для "Геозонды". Он предъявил компании счет, который, как утверждает Институт, не был оплачен.

391. В подтверждение своей претензии Институт гражданского строительства представил лишь официальный перевод счета-фактуры, представленного "Геозонде" на указанную в претензии сумму. Фактический счет-фактура не был представлен. Группа считает, что Институт гражданского строительства не представил данных, которые подтверждали бы, что указанная в переведенном счете-фактуре работа принята "Геозондой".

392. Однако документы "Геозонды" подтверждают получение счета-фактуры, на основании которого Институт гражданского строительства требует компенсации за неоплаченный счет-фактуру в размере 61 942 долл. США. Принимая во внимание характер доказательств и минимальное число ответов Института гражданского строительства на направленные ему запросы, Группа считает, что размер компенсации по претензии за неоплаченные работы должен ограничиваться суммой, которая подтверждается данными, представленными "Геозондой", выступающей по отношению к Институту гражданского строительства в качестве заказчика. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию за неоплаченные работы в размере 61 942 долл. США.

2. Потеря имущества на объекте

393. Институт гражданского строительства требует компенсацию в размере 9 277 долл. США за имущество, произведенное им в Хорватии и отправленное на место

/...

осуществления Проекта. Институт утверждает, что это имущество было утрачено после отъезда персонала с места осуществления Проекта.

394. Имеется достаточная документация, подтверждающая утрату имущества в связи с прекращением Проекта. Новое имущество было доставлено на место осуществления Проекта 2 августа 1990 года. Поэтому Группа не считает необходимым учитывать амортизацию и в силу этого снижать стоимость оборудования; она рекомендует выплатить компенсацию в размере 9 277 долл. США за потерю имущества на объекте.

3. Товары в пути

395. Институт гражданского строительства требует компенсацию в размере 119 814 долл. США за некоторое оборудование, которое, как утверждает Институт, он произвел конкретно для данного Проекта. Указанные в претензии "товары в пути" в момент вторжения фактически все еще находились в Хорватии. Институт гражданского строительства представил данные о расходах, связанных с производством этого оборудования. Кроме того, Институт произвел расчеты компенсации по претензии, снизив стоимость производства части оборудования, которое может быть использовано в других местах. Однако, по мнению Группы, Институт гражданского строительства, несмотря на просьбу Группы дать разъяснение, не объяснил, почему большая часть оборудования не может быть использована для других целей.

396. Ввиду отсутствия каких-либо соответствующих данных, подтверждающих утверждение Института гражданского строительства о том, что это оборудование не может быть использовано каким-либо иным способом или продано, Группа считает, что этот элемент претензии не может быть компенсирован. Поэтому Группа рекомендует не осуществлять выплату компенсации за товары в пути.

4. Неамortизированные расходы

397. Институт гражданского строительства требует компенсацию в размере 47 100 долл. США за некоторые предварительные расходы, понесенные им в Загребе, которые, как он утверждает, были бы амортизированы в течение периода существования Проекта. Хотя Группа конкретно обратилась к Институту гражданского строительства с просьбой представить дополнительные документы по этому вопросу, не существует почти никаких документов, которые подтверждали бы оправданность элемента претензии, связанного с неамортанизованными расходами. Группа считает, что Институт гражданского строительства действительно понес некоторые расходы, которые могли бы быть амортизированы в случае осуществления Проекта. Однако на основании представленной информации невозможно определить долю компенсации по этой претензии. Правда, Группа считает, что никакая доля расходов не была амортизирована в связи с работами, фактически осуществленными до неожиданного прекращения работ по Проекту. В заключение Группа считает, что некоторый размер компенсации, требуемой на основании неподтвержденных данных, выше аналогичных расходов, указанных в других претензиях. Поэтому Группа рекомендует не выплачивать компенсации за неамортанизованные расходы.

5. Расходы на прекращение работ

398. Институт гражданского строительства требует выплатить компенсацию в размере 19 000 долл. США за утраченную заработную плату и расходы, связанные с

/...

отъездом, которые, как утверждает Институт, были вызваны срывом Проекта. Этот элемент претензии состоит из претензии в отношении заработной платы, которая должна была быть выплачена "Геозондой" за не связанные с производством работы, которые потребовалось осуществить в результате прекращения Проекта, и расходы, связанные с отъездом сотрудников Института гражданского строительства.

399. Группа считает, что представленные данные в полной мере подтверждают претензию, касающуюся потерь заработной платы, которая должна была быть получена от "Геозонды" и размер которой, по оценке Института гражданского строительства, составляет 15 000 долл. США. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 15 000 долл. США за потери заработной платы.

400. С другой стороны, Группа считает, что расходы, связанные с отъездом работников Института гражданского строительства не были в полной мере документально оформлены, хотя утверждение об их отъезде соответствует действительности. Ввиду минимального размера требуемой компенсации и учитывая тот факт, что Институт гражданского строительства вывез своих работников, Группа рекомендует осуществить выплату компенсации по претензии в размере 4 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с отъездом сотрудников Института.

401. Поэтому Группа рекомендует осуществить выплату компенсации по претензии за расходы, связанные с прекращением работ по Проекту, в размере 19 000 долл. США.

с. Рекомендация

Таблица 22. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ
ИНСТИТУТА ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)	<u>Рекомендуемая</u> <u>сумма</u> (в долл. США)
Неоплаченные работы	74 580	61 942
Потеря имущества на объекте	9 277	9 277
Товары в пути	119 814	-
Неамortизированные расходы	47 100	-
Расходы на прекращение работ	<u>19 000</u>	<u>19 000</u>
ИТОГО	<u>269 771</u>	<u>90 219</u>

402. На основе собственных выводов, касающихся претензии Института гражданского строительства, Группа рекомендует выплатить общую компенсацию по претензии в размере 90 219 долл. США. Информация о расчете обменного курса, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 ниже.

/...

XI. ПРЕТЕНЗИЯ "КОНСТРУКТОРА"

A. Факты и утверждения

403. За исключением изложенного ниже, факты, связанные с Проектом, Контрактом и срывом Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль "Конструктора" в осуществлении Проекта

404. "Конструктор" являлся субподрядчиком рабочей силы для "Гидроградня" и отвечал за осуществление подземных работ, связанных с цементированием. В соответствии с соглашением, подписанным 9 марта 1988 года между "Конструктором" и компанией "Гидроградня", последняя обязалася покрыть расходы, связанные с зарплатой, питанием, размещением и надбавками, а также путевые расходы работников "Конструктора". По условиям соглашения "Конструктор" должен был получить 11% от фактических расходов, связанных с рабочей силой.

2. Срыв Проекта

405. "Конструктор" предоставил незначительную информацию о последствиях вторжения для осуществления Проекта. Тем не менее "Конструктор" утверждает, что его работники покинули место осуществления Проекта после прекращения строительных работ. "Конструктор" далее утверждает, что после возвращения его работников он не смог найти для них работу. В результате этого, как утверждает "Конструктор", в соответствии с существующим законодательством он обязан был продолжать выплачивать заработную плату возвратившимся рабочим в течение шести месяцев.

3. Претензия "Конструктора"

406. В декабре 1993 года "Конструктор" представил претензию, требуя выплаты компенсации в размере 506 197 долл. США за потери, перечисленные в таблице ниже.

Таблица 23. ПРЕТЕНЗИЯ "КОНСТРУКТОРА"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (в долл. США)
Потери заработной платы	186 857
Расходы на прекращение работ	201 420
Упущенная выгода	117 920
ИТОГО	506 197

B. Анализ и оценка претензий "Конструктора"

407. Группа сделала анализ претензии "Конструктора", представленного в заявлении о претензиях. Этот анализ излагается в пунктах ниже.

/...

1. Потери заработной платы

408. "Конструктор" требует выплатить ей компенсацию в размере 186 857 долл. США за расходы, связанные с заработной платой, и смежные расходы, понесенные в связи с осуществлением проекта. "Конструктор" представила счет "Гидроградне" за указанные расходы, который не был оплачен. Группа считает, что элемент претензии, касающийся потери заработной платы, подтверждается убедительными данными, включая счета-фактуры "Конструктора", предъявленные ее заказчику - "Гидроградне". Кроме того, в ответ на запросы Группы "Конструктор" представила отчеты о заседании, из которых видно, что "Гидроградня" признала правомерность предъявленных счетов. Группа считает, что эти данные убедительно подтверждают размер этого элемента претензии и невыплату указанной суммы. Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 186 857 долл. США за потери заработной платы.

2. Расходы на прекращение работ

409. "Конструктор" требует выплатить ей компенсацию в размере 201 420 долл. США за заработную плату, выплаченную после срыва проекта. "Конструктор" утверждает, что в соответствии с существующим законодательством компания была обязана выплатить эту сумму возвратившимся работникам.

410. Группа считает, что представленные данные убедительно подтверждают размер этого элемента претензии и утверждение "Конструктора" о том, что она была вынуждена осуществлять эти платежи.

411. Далее Группа считает, что, как подтверждают дополнительные представленные документы, обе претензии в отношении заработной платы не дублируют друг друга или элементов в претензии, представленной "Гидроградней". Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 201 420 долл. США за расходы на прекращение работ по проекту.

3. Упущенная выгода

412. "Конструктор" требует также выплатить ей компенсацию в размере 117 920 долл. США за доходы, которые, как она утверждает, она могла бы получить в случае выполнения ею работ по проекту в полном объеме. Группа считает, что этот элемент претензии полностью подтверждается документальными данными. Расчет размера компенсации по этой претензии является сравнительно четким, поскольку в контракте прямо указывается размер прибыли. Кроме того, "Конструктору" по условиям контракта для завершения работ требовалось совсем немного времени. Это означает, что риск, связанный с упущением выгоды, на которую указывается в данной претензии, был ниже, чем те, которые приводятся в качестве основания в других претензиях. Поэтому Группа считает, что для учета возможной ошибки в расчетах объема упущенной выгоды следует сделать лишь скидку в размере 1% от стоимости субподряда "Конструктора". Поэтому Группа рекомендует внести корректировку в размере 7800 долл. США в объем компенсации по претензии, с тем чтобы учесть возможный риск для получения прибыли в оставшийся период выполнения Проекта. Поэтому Группа рекомендует выплатить компенсацию в размере 110 120 долл. США за упущенную выгоду.

/...

С. Рекомендация

Таблица 24. РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ПО ПРЕТЕНЗИИ "КОНСТРУКТОРА"

<u>Элемент претензии</u>	<u>Сумма претензии</u> (долл. США)	<u>Рекомендуемая сумма</u> (долл. США)
Потеря заработной платы	186 857	186 857
Расходы на прекращение работ	201 420	201 420
Упущенная выгода	<u>117 920</u>	<u>110 120</u>
ИТОГО	<u>506 197</u>	<u>498 397</u>

413. На основе своих выводов, касающихся претензии "Конструктора", Группа рекомендует выплатить общую компенсацию в размере 498 397 долл. США. Информация о расчете обменного курса, процентах и дате потерь содержится в пунктах 436-442 ниже.

XII. ПРЕТЕНЗИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ

A. Факты и утверждения

414. За исключением изложенного ниже, факты, связанные с Проектом, Контрактом и срывом Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль Банка Турции в осуществлении Проекта

415. Банк Турции косвенно финансировал Проект на основании соглашения, предусматривающего приобретение им векселей, периодически выпускаемых на имя "Энки" заказчиком, которые гарантировались иракским банком "Рафидайн". Использование векселей в качестве оплаты услуг консорциума излагаются в пунктах 49-51 выше.

416. По векселям предусматривалось начисление процентов на основную сумму до наступления сроков их погашения. Процентные платежи должны были выплачиваться два раза в год по средней лондонской межбанковской ставке, которая объявлялась тремя лондонскими банками за два дня до осуществления платежей, со снижением ее на 2%.

417. Между заказчиком и Банком Турции не существовало договорных отношений. Банк Турции не ссылается на них. Однако роль Банка Турции в финансировании "Энки", очевидно, была известна Ираку во время выполнения контракта.

/...

2. Срыв Проекта

418. На имя "Энки" было выписано девять векселей, которые были приобретены Банком Турции. Первые восемь были выписаны в период между 29 декабря 1987 года и 18 марта 1990 года, а девятый – 5 августа 1990 года. Всего было выписано векселей на сумму 104 779 190 долл. США. Первоначально была представлена претензия о невыплате процентов на сумму 16 661 219 долл. США. При представлении ответов на запросы Группы Банк Турции пожелал также изменить размер требуемой компенсации в ранее представленной претензии путем внесения некоторых корректировок в расчеты размера процентных платежей, с тем чтобы увеличить сумму процентных платежей за период с момента предъявления претензии до срока погашения векселей.

419. Погашение векселей должно было быть произведено в период между январем 1994 года и июлем 1995 года. Хотя полное погашение векселей не было произведено, некоторые предусмотренные выплаты процентов были осуществлены.

420. Банк Турции представил незначительные фактические данные, относящиеся к претензии, указав в качестве предположительной причины отказа Ирака погасить векселя на временное прекращение отношений между Турцией и Ираком после вторжения Ирака в Кувейт 2 августа 1990 года.

3. Претензия Банка Турции

421. В мае 1994 года Банк Турции представил относящуюся к категории F претензию, требуя выплатить ему компенсацию в размере 121 440 409 долл. США за перечисленные ниже потери, которые, по утверждению Банка Турции, явились результатом срыва Проекта:

- a) невыплаченная сумма стоимости векселей, выписанных заказчиком на имя "Энки", которая, как утверждает Банк Турции, причиталась ему, поскольку он приобрел эти векселя у "Энки" (104 779 190 долл. США); и
- b) невыплаченные проценты к моменту погашения векселей (16 661 21 долл. США).

422. Комиссия передала рассмотрение этой претензии Группе ЕЗ. Эта претензия была включена в другие претензии этой категории ввиду ее тесной материальной связи с Проектом и к претензии "Энки".

В. Анализ и оценка претензии Банка Турции

423. В своем содержащем претензию заявлении Банк Турции потребовал выплатить ему компенсацию в размере 121 440 409 долл. США за потери, которые, по его утверждению, он понес после того, как иракский банк "Рафидайн" не произвел выплаты по некоторым векселям, выпущенным на имя "Энки" и приобретенным Банком Турции. Банк Турции косвенно финансировал Проект на основании соглашения, в соответствии с которым он приобрел векселя, выпущенные заказчиком на имя "Энки". В своих ответах на запросы Группы Банк Турции утверждал, что в своем содержащем претензию заявлении расчет процентов был осуществлен неточно в результате использования при расчетах неправильной ставки процентов.

/...

424. В своих ответах Банк Турции заявил также, что следует внести изменение в указанную в его претензии сумму процентных платежей, добавив ее процентные платежи, причитавшиеся ему к моменту погашения векселей. Банк Турции обратился с просьбой увеличить сумму процентных платежей на 323 800 долл. США. Хотя в своих других решениях Группа постановила не принимать во внимание несанкционированные попытки изменять указанные в претензиях суммы, она считает, что просьба Банка Турции носит иной характер. В данном случае, по мнению Группы, во время представления претензии Банк Турции не мог требовать выплаты процентов, причитающихся ему к моменту погашения векселей, поскольку во время представления первоначальной претензии момент погашения векселей не наступил. Поскольку просьба Банка Турции является поправкой или дополнением к элементу претензии, которая уже находится на рассмотрении Группы, а не является дополнительным элементом претензии, который не был ранее представлен, Группа считает оправданным и логичным разрешить внести изменение, с просьбой о котором обратился Банк Турции.

425. Таким образом, Группа полагает, что необходимо произвести выплату компенсации в размере стоимости векселей и накопленных процентов, поскольку они подтверждаются соответствующими данными. В поддержку своего требования Банк Турции представил копии векселей и подробные расчеты сумм процентных платежей. Группа считает, что эти документы в полной мере подтверждают размеры сумм, указанных в претензии.

426. Однако эти векселя были выписаны в 1989 году, и основанием для расчета их стоимости, по крайней мере частично, служат работы, которые были выполнены до 2 мая 1990 года. Поэтому выплата Банку Турции компенсации по его претензии не может быть осуществлена в требуемом им объеме, поскольку стоимость выписанных векселей оценена из расчета работ, произведенных до 2 мая 1990 года. Больший объем работ, которые послужили основанием для представленной претензии, были выполнены до 2 мая 1990 года; поэтому стоимость выписанных векселей для оплаты этих работ вместе с причитающимися суммами процентных платежей до момента их погашения равняется 109 009 391 долл. США. Поэтому, по изложенным в пунктах 79–81 выше причинам, Группа полагает, что не подлежащий компенсации размер выплаты должен быть вычен из размера, указанного в претензии.

C. Рекомендация

427. На основе собственных выводов, касающихся претензии Банка Турции, Группа рекомендует выплатить Банку Турции компенсацию в размере 12 431 018 долл. США. Информация о расчете обменного курса, процентов и дате потерь содержится в пунктах 436–442 ниже.

/...

XIII. ПРЕТЕНЗИЯ "ИЗОЛЫ"

A. Факты и утверждения

428. За исключением изложенного ниже, факты, связанные с проектом, контрактом и срывом Проекта, аналогичны фактам, изложенным в главе IV.A.

1. Роль "Изолы" в осуществлении проекта

429. В соответствии с заказом на поставку от 9 мая 1990 года "Изола" продала бетонные добавки "Гидроградне" для использования в ходе выполнения проекта. Эти химические продукты были отправлены на место осуществления проекта, где они были получены в июле 1990 года.

2. Срыв проекта

430. "Изола" утверждает, что "Гидроградня" не оплатила материалы, поставленные ей в соответствии с заказом на поставку. Хотя в претензии "Изолы" содержится мало фактов, очевидно, что материалы были отправлены для использования "Гидроградней", но их оплата не была произведена.

431. "Изола" указывает, что соглашение с "Гидроградней" было достигнуто на встрече представителей обеих компаний 21 июня 1991 года. В соответствии с этим соглашением оплата "Изоле" должна была быть частично произведена в июле и сентябре 1991 года. "Изола" утверждает, что эта оплата не была осуществлена.

3. Претензия "Изолы"

432. В марте 1994 года "Изола" представила претензию с требованием о выплате ей компенсации в размере 246 333 немецких марок, что равняется 186 616 долл. США по существовавшему в то время обменному курсу в качестве компенсации за материалы, поставленные "Гидроградне". "Изола" утверждает, что эти материалы не были оплачены.

B. Анализ и оценка претензии "Изолы"

433. По мнению Группы, "Изола" представила достаточно доказательств, подтверждающих продажу и поставку химических продуктов "Гидроградне". В счете-фактуре указывается, что продажа была осуществлена 25 мая 1990 года и товары были доставлены в июне и июле 1990 года. На основе имеющихся данных Группа считает, что "Изола" поставила упомянутые в претензии товары, в указанных размерах и что эти товары были получены "Гидроградней". Группа далее считает, что причиной невыплаты "Гидроградней" причитающихся "Изоле" сумм явилось вторжение Ирака в Кувейт.

434. Хотя "Гидроградня" конкретно не указывает расходы "Изолы", имеющаяся информация свидетельствует о том, что поставленные "Изолой" "Гидроградне" товары в момент вторжения находились на месте осуществления проекта или уже были использованы в ходе работ. Поэтому существует возможность того, что "Гидроградня" предъявила претензии за те же самые товары, что и "Изола", или в своей претензии, касающейся запчастей и материалов, или в претензии, относящейся к неоплаченным работам. Чтобы избежать двойной выплаты или чтобы в рамках этих претензий подрядчик не мог предъявлять претензии в отношении выплат, которых требует его субподрядчик

/...

(см. пункт 251 выше), Группа уменьшила размер рекомендуемой "Гидроградне" компенсации на 186 616 долл. США.

C. Рекомендация

435. На основе своих выводов, касающихся претензии "Изолы", Группа рекомендует выплатить компенсацию "Изоле" в размере 186 616 долл. США. Информация о расчете обменного курса, процентов и дате потери содержится в пунктах 436-442 ниже.

XIV. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Обменный курс

436. Хотя многие потери, понесенные истцами, выражались не в долларах Соединенных Штатов, а в других валютах, Комиссия в своих решениях предусматривает выплату компенсаций в долл. США. Поэтому Группа должна определять соответствующий обменный курс, чтобы применить его к потерям, выраженным в других валютах.

437. Некоторые истцы утверждают, что в их контрактах указаны согласованные обменные курсы и что поэтому именно эти курсы должны применяться при определении размера их потерь. Как правило, оговоренный в контрактах обменный курс выше коммерческого курса, существовавшего на 2 августа 1990 года или дату возникновения потерь. Группа согласилась с тем, что в соответствии с условиями конкретных контрактов оговоренный в них курс применим к потерям, поскольку по вопросу о нем конкретно велись переговоры и он был согласован сторонами.

438. Однако в отношении потерь, не оговоренных в контрактах, указанный в контрактах обменный курс применяться не может. В претензиях, находящихся на рассмотрении Группы, стороны при согласовании обменного курса в соответствующих контрактах не предусматривали оценку возможной потери имущества. Кроме того, имущество легко реализуется на международных рынках. В отношении всех предыдущих решений Комиссии о выплате компенсации, докладов и рекомендаций основанием для установления коммерческих обменных курсов является ежемесячный Статистический бюллетень Организации Объединенных Наций. Поэтому Группа считает, что в отношении не оговоренных в контрактах потерь обменным курсом, который должен применяться, должен быть коммерческий обменный курс, указанный в ежемесячном Статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций, в момент принятия Группой решения.

B. Проценты

439. Что касается ставки процента, которая должна применяться, то соответствующим решением Совета управляющих в отношении этого вопроса является решение 16. В соответствии с этим решением "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". В решении 16 Совета управляющих далее говорится, что "проценты будут выплачиваться после основной суммы возмещения". При этом на более позднее время откладывалось принятие решения в отношении методов расчета и выплаты процентов.

/...

С. Дата потери

440. Группа должна установить "дату возникновения потери" в рамках толкования ее в решении 16 Совета управляющих с целью осуществления присуждаемых процентных выплат и, как указывается выше, с целью определения соответствующего обменного курса для применения его к потерям, указанным не в долларах США, а в других валютах. Учитывая положение, которое существовало в месте выполнения Проекта после 2 августа 1990 года, Группа затрудняется установить точную дату прекращения фактических работ по Проекту. Однако Группа должна установить дату на основе фактов, которыми она располагает.

441. Вторжение Ирака в Кувейт серьезно нарушило операции всех сторон, участвующих в выполнении Проекта, и сделало невозможным его дальнейшее осуществление в установленном порядке. Консорциум пытался достигнуть соглашения с заказчиком в отношении условий прекращения работ по Проекту. Однако такого соглашения достичь не удалось, поскольку заказчик отказался расторгнуть договор с консорциумом, кроме как на условиях выплаты последним компенсации (см. пункты 69-75 выше).

442. Как указывается в пункте 73 выше, консорциум приостановил строительство и все связанные с Проектом работы 20 августа 1990 года. Хотя впоследствии истцы принимали меры, для того чтобы продолжать работу над Проектом на месте, основные усилия консорциума после указанной даты были направлены на обеспечение отъезда его работников, а также на осуществление других видов деятельности, связанных с прекращением работ. По мнению Группы, прекращение консорциумом работ 20 августа 1990 года означало также прекращение деятельности других истцов, принимавших участие в выполнении Проекта. Поэтому Группа считает 21 августа 1990 года – день, который последовал за прекращением работ, – датой всех потерь, связанных с осуществлением проекта "Бекхме Дэм".

XV. РЕКОМЕНДАЦИИ

443. Учитывая вышесказанное, Группа рекомендует следующие размеры компенсации за прямые потери, понесенные истцами в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и его оккупации:

- a) "Энка Инсаат ве Санайи А.С.": 62 022 999 долл. США;
- b) "Гидроградня", компания по выполнению работ, связанных с гражданским строительством, и общих контрактных работ: 89 988 181 долл. США;
- c) "Оверсиз Бехтел, инкорпорейтид": 3 912 127 долл. США;
- d) "Энергопроект-Гидроинженеринг, консультативная строительная компания, лтд": 3 332 813 долл. США;
- e) "Геозонда холдинг лимитид": 7 291 786 долл. США;
- f) Компания "Консолидация и Градьевинарство (Геоинженеринг)": 1 842 693 долл. США;
- g) Институт гражданского строительства Хорватии: 90 219 долл. США;

/...

- h) "Конструктор инженеринг, гражданское строительство и производство строительных материалов", Сплит: 498 397 долл. США;
- i) Центральный банк Турецкой Республики: 12 431 018 долл. США; и
- j) "Изола Байхемие, Гмбх": 186 616 долл. США.

Женева, 21 октября 1998 года

(подпись) Г-н Вернер Мелис
Председатель

(подпись) Г-н Дэвид Мейс
Уполномоченный

(подпись) Г-н Сомпонг Сухариткул
Уполномоченный

/...

Приложение IV

Решение по первой партии претензий ЕЗ, принятое Советом управляющих
Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций
на его 83-м заседании, состоявшемся 16 декабря
1998 года в Женеве*

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 38 Временного регламента урегулирования претензий первый доклад и рекомендации Группы уполномоченных, назначенной для рассмотрения претензий ЕЗ, который охватывает десять претензий 1/ ,

1. утверждает рекомендации Группы уполномоченных и в соответствии с этим,
2. постановляет во исполнение статьи 40 Регламента утвердить суммы рекомендованной компенсации по претензиям, о которых идет речь в этом докладе. Итоговые суммы по странам, как это указано в пункте 443 доклада, являются следующими:

Страна	Количество претензий	Затребованная компенсация (в долл. США)	Рекомендованная компенсация (в долл. США)
Босния и Герцеговина	2	439 173 094	91 830 874
Хорватия	2	775 968	588 616
Союзная Республика Югославия	2	24 208 682	10 624 599
Германия	1	186 616	186 616
Турция	2	385 741 759	74 454 017
США	1	6 192 639	3 912 127
Итого	10	856 278 758	181 596 849

* Ранее издано в качестве документа S/AC.26/Dec.58 (1998).

1/ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/1998/13.

/...

3. вновь подтверждает, что выплаты будут осуществляться по мере получения средств в соответствии с решением 17 [S/AC.26/Dec.17 (1994)];

4. напоминает о том, что при осуществлении выплат в соответствии с решением 17 [S/AC.26/Dec.17 (1994)] и во исполнение положений решения 18 [S/AC.26/Dec.18 (1994)] правительства должны распределить полученные суммы для выплаты утвержденной компенсации в течение шести месяцев с момента получения средств и что не позднее чем через три месяца после истечения этого срока они должны представить информацию о таком распределении;

5. просит Исполнительного секретаря препроводить копии доклада Генеральному секретарю, правительству Республики Ирак и каждому соответствующему правительству.
